



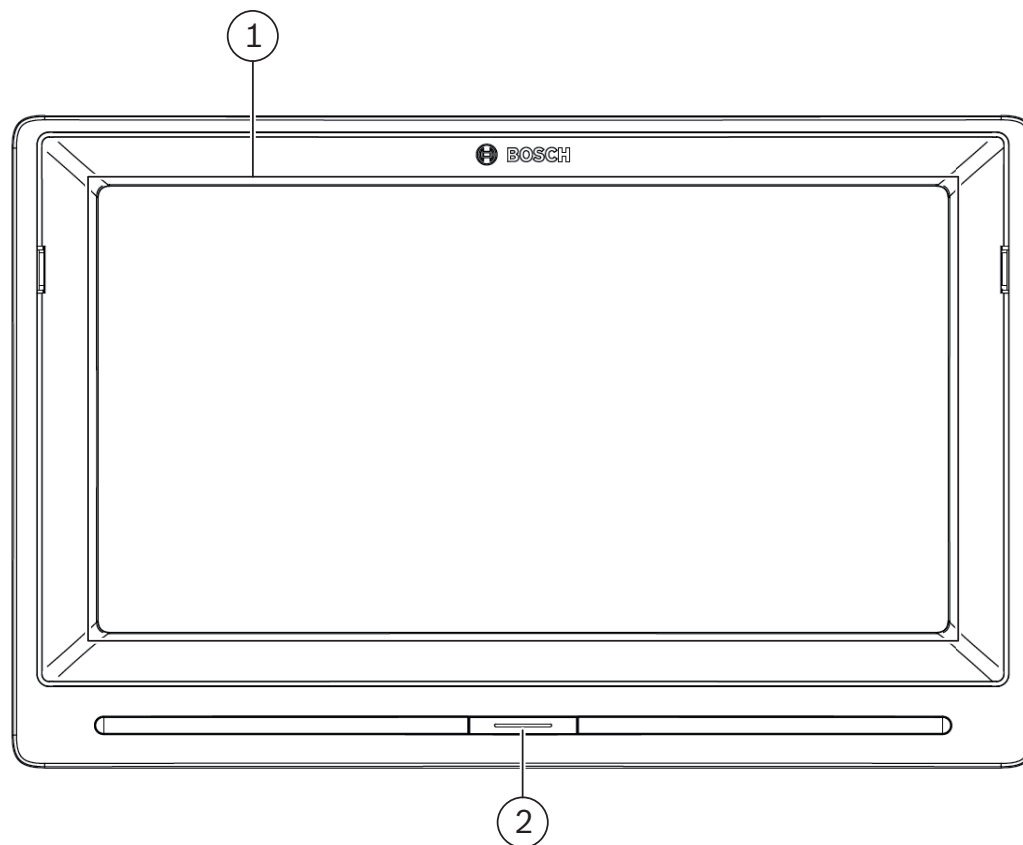
Center CM-C 19

7 620 350 070 (EU)
7 620 350 071 (NAFTA)
7 620 350 076 (Mexico)

de Bedienungsanleitung

(((SiriusXM)))

(NAFTA only)



(1) Display

(2) Ein-/Aus-Taste

Kurzes Drücken:

Gerät aus: Gerät einschalten

Gerät an: Audiowiedergabe im aktiven Bereich (Cockpit oder Cabin) stumm schalten/laut schalten

Mittellanges Drücken (~ 3 Sekunden):

Rückkehr zum Startmenü des aktiven Bereichs (Cockpit oder Cabin)

Langes Drücken (~ 5 Sekunden):

Gerät ausschalten



Hinweis:

Wenn Ihr Fahrzeug mit einer Lenkradfernbedienung ausgestattet ist, können einige Funktionen des Geräts über die Lenkradfernbedienung zugänglich sein:
Weitere Informationen finden Sie im Fahrzeughandbuch.

Inhalt

1	Regulatorische Informationen 6				
1.1	EU-Variante (7 620 350 070).....6	4.5.1	Radio hören und Medien abspielen...16	5.10	Verkehrsdurchsagen.....32
1.2	NAFTA-Variante (7 620 350 071).....6	4.5.2	Telefon.....16	5.10.1	Priorität für Verkehrsdurchsagen – ein/aus.....32
1.3	Mexico variant (7 620 350 076)7	4.5.3	Navigation.....16	5.10.2	Abbrechen einer laufenden Verkehrsdurchsage.....32
2	In diesem Dokument verwendete Symbole 7	4.5.4	Umschalten zwischen den Displays der Hauptbetriebsarten16	5.11	HD-Radio-Fehlerbehebung (NAFTA-Variante) 33
3	Wichtige Information 8	4.6	Klangeinstellungen17	6	WX-Radio-Betrieb 34
3.1	Reinigungshinweise.....9	4.6.1	Klangeinstellungen für das Cockpit...18	6.1	WX-Radio hören..... 34
4	Betrieb..... 10	4.6.2	Klangeinstellungen für die Cabin.....19	6.2	Das WX-Radio-Display 34
4.1	Touchscreen-Bedienung.....10	4.7	Display-, Uhr- und Spracheinstellungen.....20	6.3	Einen Sender hören..... 34
4.1.1	Tippen.....10	4.8	Weitere Systemeinstellungen22	6.4	Wetterwarnungen – ein/aus 34
4.1.2	Wischen.....10	4.9	Glass-Einstellungen24	7	DAB+ Radiobetrieb 35
4.1.3	Kartenansicht zoomen.....10	4.10	Externe Geräte und Datenträger anschließen/einstecken.....25	7.1	DAB hören 35
4.1.4	Scrollen des sichtbaren Kartenbereichs10	4.10.1	Allgemeine Informationen25	7.2	Das DAB-Display 35
4.2	Gerät ein-/ausschalten10	4.10.2	USB-Speichergerät/Apple-Gerät.....26	7.3	DAB-Display aufrufen 35
4.3	Einstellen der Lautstärke11	4.10.3	Verbinden eines Geräts über Bluetooth.....26	7.4	DAB-Funktionen 35
4.3.1	Lautstärke erhöhen/verringern11	5	FM/AM-Radiobetrieb 29	7.5	DAB-Dienstliste 35
4.3.2	Stummschalten der Audiowiedergabe.....11	5.1	Radio hören29	7.6	Dienste auswählen 36
4.4	Home-Menü für Cockpit und Cabin..11	5.2	Das Radio-Display29	7.7	Dienste speichern 36
4.4.1	Home-Menü für das Cockpit11	5.3	Radio-Display anzeigen 30	7.8	Gespeicherten Dienst hören 36
4.4.2	Home-Menü für die Cabin12	5.4	RDS 30	7.9	Sekundären Audiokanal eines Dienstes anhören 36
4.4.3	Umschalten zwischen den Home-Menüs12	5.4.1	AF-Modus – ein/aus..... 30	7.10	Programmarten vorauswählen 36
4.4.4	Direkte Auswahl von Funktionen im Home-Menü12	5.4.2	Regionalmodus – ein/aus31	7.11	DAB-Zusatzinformationen anzeigen..37
4.4.5	Das Basismenu15	5.5	Wellenbereich auswählen.....31	7.12	DAB-UKW-Verknüpfung37
4.5	Die Displays der Hauptbetriebsarten.....16	5.6	Sender einstellen31	8	SiriusXM-Radiobetrieb 38
		5.6.1	Sender manuell abstimmen.....31	8.1	Ihr SiriusXM-Abonnement aktivieren..... 38
		5.6.2	Sendersuchlauf starten.....31	8.2	SiriusXM hören..... 38
		5.6.3	Senderliste31	8.3	Das SiriusXM-Display 39
		5.6.4	Empfangbare Sender anspielen31	8.4	SiriusXM-Display aufrufen 39
		5.7	Sender speichern31	8.5	Kanäle auswählen..... 39
		5.8	Gespeicherten Sender hören.....31		
		5.9	Anzeige von Radiotext – ein/aus32		

8.5.1	Senders aus der Senderliste auswählen	39	8.12.2	Tune Start ein-/ausschalten.....	44	10.2.4	Koordinaten eingeben	54
8.5.2	Kanal aus einer Kategorie auswählen.....	39	8.13	Fehlerbehebung	45	10.2.5	Auswählen eines Ziels aus der Karte	55
8.5.3	Direct-Tuning	39	9	Medienwiedergabe.....	46	10.2.6	Früheren Ziel oder ein als Favorit gespeichertes Ziel auswählen	55
8.6	Anpassen der Kanalliste	40	9.1	Auswählen einer Medienquelle	46	10.3	Standort-Detailansicht	56
8.7	Favoritenkanäle speichern und auswählen	40	9.2	Aufrufen der Audio/Video-Anzeige ..	46	10.3.1	Bereiche der Ortsdetailansicht.....	56
8.7.1	Storing a channel.....	40	9.3	Audiowiedergabe	46	10.3.2	Optionen in der Standortdetailansicht.....	56
8.7.2	Gespeicherten Kanal auswählen	40	9.3.1	Das Audio-Display	46	10.4	Heimatadresse speichern.....	57
8.7.3	Tune Scan	40	9.3.2	Anhalten der Wiedergabe.....	47	10.5	Zwischenziel eingeben	57
8.8	Live- und Replay-Modus	40	9.3.3	Zum nächsten/vorherigen Titel springen.....	47	10.6	Ziel bei aktiver Zielführung ändern...	57
8.8.1	Replay-Modus	40	9.3.4	Titel im Mediabrowser auswählen...	47	10.7	Kartenansicht und Kartenoptionen ..	58
8.8.2	Zum Live-Modus zurückkehren.....	41	9.3.5	Schneller Vorlauf/Rücklauf.....	47	10.7.1	Kartenansicht öffnen	58
8.9	Lieblingssongs und -künstler.....	41	9.3.6	Im aktuellen Titel vorwärts/ rückwärts springen	47	10.7.2	Die Kartenansicht während einer aktiven Zielführung.....	58
8.9.1	Songs oder Künstler als Favoriten speichern	41	9.3.7	Wiederholte Wiedergabe.....	47	10.7.3	Aktuelle Navigationsansage wiederholen.....	58
8.9.2	Alarm für Lieblingssong oder -künstler	41	9.3.8	Zufallswiedergabe	47	10.7.4	Kartenmaßstab ändern.....	58
8.9.3	Lieblingssongs oder Künstler aus dem Verlauf spielen	41	9.4	Video-Wiedergabe.....	47	10.7.5	Modus der Kartenansicht ändern....	59
8.9.4	Lieblingssongs und -künstler bearbeiten	41	9.4.1	Die Videoanzeige	48	10.7.6	TMC-Meldungen anzeigen	59
8.10	Verkehrs- und Wettermeldungen....	42	9.4.2	Anhalten der Wiedergabe.....	48	10.7.7	Angezeigten Kartenausschnitt ändern	59
8.10.1	Stadt für Verkehrs- und Wettermeldungen auswählen	42	9.4.3	Zum nächsten/vorherigen Titel springen.....	48	10.7.8	Details eines Standorts auf der Karte anzeigen	59
8.10.2	Verkehrs- und Wettermeldungen abspielen	42	9.4.4	Titel im Mediabrowser auswählen..	48	10.7.9	Auswählen eines Sonderziels auf der Karte.....	59
8.11	SportsFlash	42	9.4.5	Schneller Vorlauf/Rücklauf.....	48	10.8	Zielführungseinstellungen im Menü Route (Route)	60
8.11.1	Auswahl von Sportmannschaften....	42	9.4.6	Im aktuellen Titel vorwärts/ rückwärts springen	48	10.8.1	Öffnen des Menüs Route (Route) ...	60
8.11.2	Aktivieren/Deaktivieren der SportsFlash-Verfolgung.....	43	9.4.7	Vollbildmodus – ein/aus	48	10.8.2	Zielführung abbrechen	60
8.11.3	SportsFlash-Alarm.....	43	9.5	Medienbrowser	49	10.8.3	Navigationsansagen stumm schalten	60
8.11.4	Einen SportsFlash aus dem Verlauf spielen.....	43	9.5.1	Die Browseranzeige.....	49	10.8.4	Nach einem Sonderziel auf der Route oder in der Nähe des Ziels suchen ...	60
8.11.5	SportsFlashes bearbeiten	43	9.5.2	Titel auswählen.....	49	10.8.5	Zielinformationen anzeigen	61
8.12	Weitere Einstellungen.....	44	9.5.3	Browser ohne Auswahl eines Titels schließen.....	50	10.8.6	Streckenabschnitte sperren.....	61
8.12.1	Benachrichtigungs-einstellungen ...	44	10	Navigation	51	10.8.7	Liste der Wegpunkte anzeigen	61
			10.1	Navigation starten	51			
			10.2	Ziel eingeben	51			
			10.2.1	Menü Destinations (Ziele) öffnen....	51			
			10.2.2	Adresse eingeben	52			
			10.2.3	Sonderziel auswählen	53			

10.9	Karteneinstellungen festlegen.....	61	11	Gegensprechanlage und Telefon.....	72	12	Kameras.....	77
10.9.1	Karteneinstellungen öffnen	61	11.1	Anruf über die Gegensprechanlage tätigen	72	12.1	Anzeige des aktuellen Kamerabildes	77
10.9.2	Karteneinstellungen	62	11.2	Telefonmodus starten	72	12.2	Auswahl eines bestimmten Kamerabildes für das Cockpit.....	77
10.9.3	Weitere Karteneinstellungsoptionen	63	11.3	Umschalten zwischen Telefon-Modus und Gegensprechanlage.....	72	12.3	Anzeigen des Bildes der Rückfahrkamera	77
10.10	Festlegen der Zielführung und Sicherheitseinstellungen.....	64	11.4	Das Telefonmenü.....	72	12.4	Auswahl eines bestimmten Kamerabildes für die Cabin.....	78
10.10.1	Öffnen der Zielführungseinstellungen	65	11.5	Annehmen/Ablehnen eines Anrufs.....	73	12.5	Kamerabild für die Cabin ein-/ausschalten	78
10.10.2	Guidance and safety settings.....	65	11.6	Während des aktuellen Anrufs	73			
10.11	Festlegen von benutzerdefinierten Routeneinstellungen.....	66	11.7	Wählen einer Nummer.....	73	13	Sprachsteuerung.....	79
10.11.1	Öffnen der Routenpräferenz-einstellungen	66	11.8	Anrufen eines Kontakts aus dem Telefonbuch.....	74	13.1	Sprachsteuerung – Start/Stop.....	79
10.12	Einstellungen der Routenpräferenzen.....	66	11.9	Anrufen eines Eintrags in der Anrufliste	74	13.2	So funktioniert die Sprachsteuerung.....	79
10.13	Einstellungen für Verkehrsinformationen	68	11.9.1	Tonwahlfunktion (DTMF).....	74	13.2.1	Das Hauptmenü.....	79
10.13.1	Das Menü Traffic information settings (Einstellungen für Verkehrsinformationen) öffnen.....	68	11.10	Zweiter Anruf.....	74	13.2.2	Sprachbefehle sagen.....	80
10.13.2	Einstellungen für Verkehrsinformationen	68	11.10.1	Ein zweiter eingehender Anruf auf demselben Gerät	74	13.2.3	Öffnen des Menüs für eine Betriebsart	80
10.14	Fahrzeugparameter festlegen.....	69	11.10.2	Umschalten zwischen zwei Anrufen.....	74	13.2.4	Auswahl aus einer Liste.....	80
10.14.1	Öffnen des Fahrzeug-parametermenüs.....	69	11.10.3	Ein zweiter eingehender Anruf auf einem zweiten Gerät.....	75	13.3	Hilfe zur Sprachsteuerung.....	80
10.14.2	Fahrzeugeinstellungen.....	69	11.11	SMS-Textnachrichten	75	14	Sonderziele – Symbolübersicht...	81
10.15	Anzeigen von Informationen zur aktuellen Position.....	70	11.11.1	Lesen einer eingehenden Textnachricht.....	75	15	Technische Daten	82
10.16	Ihre eigenen Sonderziele.....	70	11.11.2	Anzeige eingehender Textnachrichten – ein/aus	75			
10.16.1	Datenformat	70	11.12	Aktivieren der Sprachsteuerung des verbundenen Mobiltelefons.....	75			
10.16.2	Einstellungen für MyPOIs (Meine Sonderziele)	71	11.13	Weitere Einstellungen.....	76			
10.17	Navigationseinstellungen zurücksetzen	71	11.13.1	Klingelton des Handys.....	76			
			11.13.2	Sortierreihenfolge des Telefonbuchs	76			

1 Regulatorische Informationen

1.1 EU-Variante (7 620 350 070)

Für die Europäische Union

Hiermit erklärt die Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp Center CM-C 19 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
www.bosch-professional-systems.com

- ▶ Frequenzband
2400 – 2480 MHz
- ▶ Strahlungsleistung (EIRP)
Bluetooth ≤ 2,5 mW
- ▶ Hinweise/Einschränkungen
 - Interne Antenne:
Interne Antenne für Benutzer nicht zugänglich.
 - Jede Änderung durch den Benutzer verstößt gegen die gesetzliche Zulassung dieses Produkts.

Für das Vereinigte Königreich

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type Center CM-C 19 is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
www.bosch-professional-systems.com

1.2 NAFTA-Variante (7 620 350 071)

Für die Vereinigten Staaten von Amerika

Model name: Center CM-C 19

This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-GEN of Innovation, Science and Economic Development Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment

generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference via one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the transmitter and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Für Kanada

Model name: Center CM-C 19

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is

subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage préjudiciable;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

1.3 Mexico variant (7 620 350 076)

Für Mexiko

IFT/IFETEL: RCPBOCE20-0672

Marca: Bosch

Modelo: Center CM-C 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y

- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

2 In diesem Dokument verwendete Symbole

Symbole, die mit Text in einem grauen Rahmen erscheinen, sind Warnungen und weisen immer auf eine unmittelbare oder potenzielle Gefahr für den Benutzer und/oder andere Personen und/oder Sachschäden hin:



Sicherheitshinweis

Warnt vor

- einer unmittelbaren Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- einer möglicherweise gefährlichen Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- einer möglicherweise gefährlichen Situation, die zu Personen- oder Sachschäden führen kann.



Wichtiger Hinweis:

Warnt vor einer möglicherweise gefährlichen Situation, in der das Gerät oder andere Gegenstände in der Nähe beschädigt werden könnten.

Zusätzlich zu diesen Warnhinweisen werden auch die folgenden Symbole verwendet:



Hinweis:

Zusätzliche Details zur Anwendung und weitere nützliche Informationen.

- Einstufiger Vorgang – Anleitung für ein Vorgang, der in nur einem Schritt abgeschlossen werden kann.
- Liste mit Aufzählungszeichen

Kursive Buchstaben wie *Balance* weisen auf Elemente wie den Namen eines Menüs oder eines Menüpunkts hin.

Fettgedruckte Buchstaben wie **Sprache** weisen auf eine Schaltfläche oder einen Menüpunkt hin, auf die Sie tippen können, um auf eine Funktion zuzugreifen oder weitere Optionen anzuzeigen.

3 Wichtige Information

Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen in Ihrem Fahrzeug auf.

Verwendungszweck

Das Center CM-C 19 muss in einem 1-DIN-Fach mit Platz für eine 2-DIN-Frontblende im Armaturenbrett eines Reisebusses eingebaut werden.

Die Betriebsspannung des Gerätes wird vom Amplifier CM-A 19 bereitgestellt.

Das Gerät darf nicht in einer anderen Umgebung oder in einer Umgebung betrieben werden, die zwar dafür vorgesehenen, aber z. B. durch Beschädigung oder Fehlfunktion beeinträchtigt ist.



Verkehrssicherheit

- Das Gerät darf nur von fachkundig ausgebildeten Fahrern bedient werden. Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn es die Fahr- und Verkehrssituation zulässt. Bevor Sie das Gerät verwenden, vergewissern Sie sich, dass keine Gefahr, Behinderung oder Unannehmlichkeit für Sie, Ihre Mitfahrer oder andere Verkehrsteilnehmer besteht. Es gilt immer die Straßenverkehrsordnung.



- Das Gerät muss so verwendet werden, dass das Fahrzeug jederzeit sicher gefahren werden kann. Halten Sie im Zweifelsfall Ihr Fahrzeug an und bedienen Sie das Gerät bei stehendem Fahrzeug.
- Sie müssen die Sirenen von Polizei, Feuerwehr und Krankenwagen immer rechtzeitig aus Ihrem Fahrzeug heraus hören können. Achten Sie daher bei der Verwendung Ihres Geräts darauf, dass eine der jeweiligen Fahr- und Verkehrssituation angemessene Lautstärke eingestellt ist.
- Verwenden Sie das Gerät im Notfall nicht für Mikrofondurchsagen.
- Die Nutzung des Navigationssystems entbindet den Fahrer nicht von der Verantwortung, ordnungsgemäß und aufmerksam zu fahren. Die einschlägigen Verkehrsregeln sind stets zu beachten. Widerspricht eine Navigationsanweisung der Straßenverkehrsordnung, gilt immer die Straßenverkehrsordnung.
- Das Navigationssystem ist für Lkw optimiert. Reisebuspezifische Hinweise oder Einschränkungen können nicht berücksichtigt werden.



- Die vom Gerät berechnete Routenführung ist möglicherweise nicht ganz genau. Stellen Sie sicher, dass alle Fahrmanöver legal und sicher sind, um Unfälle zu vermeiden.



Gefahr eines Stromschlags oder Brandes

Wenn Sie das Gerät zerlegen, kann dies zu einem Stromschlag oder Brand führen. Öffnen Sie das Gerät nicht.



Fehlfunktionen

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Fehlfunktionen wie einen eingefrorenen Bildschirm oder eine schlechte Audioqualität bemerken. Die fortgesetzte Verwendung eines fehlerhaft funktionierenden Systems kann zu Unfällen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

Wichtiger Hinweis:

Im Standby-Modus kann das Gerät die Batterie entladen, wenn der Fahrzeugmotor nicht läuft. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt "4.2 Gerät ein-/ ausschalten" (Seite 10).

- ▶ Verwenden Sie nur Anschlusskabel und externe Geräte, die hinsichtlich Sicherheit, elektromagnetischer Verträglichkeit und Abschirmung geeignet sind.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit heißen oder brennenden Gegenständen (z. B. Zigaretten) in Berührung kommen.

**Hinweis:**

Einige Pixel im Display sind dunkler oder heller als andere. Dieser Zustand ist eine typische Eigenschaft von Flüssigkristallanzeigen und stellt keine Fehlfunktion dar.

- ▶ Spritzen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät.
- ▶ Um Gehäuse und Schutzscheibe/Display zu reinigen, befeuchten Sie ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und wischen Sie den Schmutz ab. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Displays gelangt. Wischen Sie anschließend die gereinigte Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

3.1 Reinigungshinweise

- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals harte oder scharfe Gegenstände, die die Schutzscheibe oder das Gehäuse beschädigen könnten.
 - ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Verdünner, Benzin, Scheuermittel, Sprühreiniger, Säure- oder Laugenlösungen oder Wachs.
-

4 Betrieb

4.1 Touchscreen-Bedienung

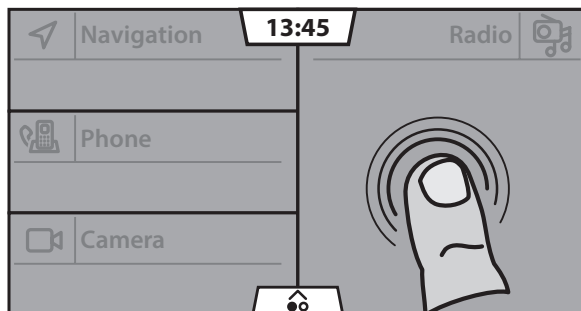

Wichtiger Hinweis:

Verwenden Sie keine spitzen oder harten Gegenstände wie z. B. Kugelschreiber oder Bleistifte für die Touchscreen-Bedienung.


Hinweis:

Die Abbildungen in diesem Handbuch, die Displays und Frontblende des Geräts darstellen, dienen nur Referenzzwecken. Die hier abgebildeten Anzeigen können von den tatsächlichen Anzeigen auf dem Gerät abweichen.

Das Gerät ist mit einem Touchscreen ausgestattet, das alle Steuerelemente bietet:



Wenn Sie ein Bedienelement, wie z. B. eine Schaltfläche auf dem Bildschirm, bedienen möchten, müssen Sie nur den entsprechenden Bereich der Displayoberfläche sanft berühren. Sie müssen keinen Druck auf die Displayoberfläche ausüben.

4.1.1 Tippen

- ▶ Kurzes Antippen: Ein kurzes Antippen der Displayoberfläche reicht aus, um die meisten Bedienelemente zu bedienen.
- ▶ Langes Tippen: Einige Funktionen erfordern ein langes Tippen. Halten Sie in diesem Fall Ihre Fingerkuppe für ca. 2 Sekunden auf der Displayoberfläche.

4.1.2 Wischen

Bei einigen Funktionen müssen Sie mit dem Finger über die Displayoberfläche wischen, z. B.:

- ▶ Zwischen Cockpit- und Cabin-Home-Menü umschalten.
- ▶ In Listen und Registerkarten blättern.
- ▶ Schieberegler einstellen (z. B. Fortschrittsbalken für die Medienwiedergabe).

Berühren Sie die Displayoberfläche und lassen Sie Ihren Finger auf der Oberfläche ruhen. Bewegen Sie dann Ihren Finger über die Oberfläche.


Hinweis:

Tippen Sie auf einen Bereich der Bildlaufleiste, um zum entsprechenden Abschnitt der Liste zu springen.

4.1.3 Kartenansicht zoomen


Hinweis:

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Gerät mit einem Navigationssystem ausgestattet ist.

Legen Sie zwei Finger auf den Kartenanzeigebereich und lassen Sie Ihre Finger auf der Oberfläche ruhen. Bewegen Sie dann Ihre Finger aufeinander zu (verkleinern) oder voneinander weg (vergrößern).

4.1.4 Scrollen des sichtbaren Kartenbereichs


Hinweis:

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Gerät mit einem Navigationssystem ausgestattet ist.

Berühren Sie den Kartenanzeigebereich und lassen Sie Ihren Finger auf der Oberfläche ruhen. Bewegen Sie dann Ihren Finger über die Oberfläche, um den angezeigten Kartenausschnitt zu scrollen.

4.2 Gerät ein-/ausschalten

Das Gerät wird automatisch mit der Fahrzeugzündung ein- und ausgeschaltet.

**Hinweis:**

Während des Bootvorgangs des Systems bei der Erstinbetriebnahme werden Schritt für Schritt die verschiedenen Module der Systemsoftware geladen. Wenn ein Modul noch nicht verfügbar ist, wird auf der entsprechenden Kachel im Startmenü „Function not available“ (Funktion nicht verfügbar) angezeigt, und die entsprechenden Systemeinstellungen sind ausgegraut.

Um das Gerät in den Stand-by-Modus zu schalten,

- ▶ drücken Sie die Ein-/Aus-Taste etwa 5 Sekunden lang.

Im Stand-by-Modus ist das Display ausgeschaltet und eine Bedienung nicht möglich.

Um wieder in den Normalbetrieb zu wechseln,

- ▶ ffdrücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

4.3 Einstellen der Lautstärke

4.3.1 Lautstärke erhöhen/verringern

- ▶ Tippen Sie auf den Reiter des Basismenüs.
- ▶ Tippen Sie im Basismenü auf **+** oder **-**, um die Lautstärke schrittweise zu erhöhen oder zu verringern.

4.3.2 Stummschalten der Audiowiedergabe

Um die Audiowiedergabe im aktiven Bereich stumm/laut zu schalten,

- ▶ drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste oder
- ▶ tippen Sie auf den Reiter des Basismenüs und
- ▶ tippen Sie im Basismenü auf die Schaltfläche

4.4 Home-Menü für Cockpit und Cabin

Über die Startmenüs von Cockpit und Cabin haben Sie Zugriff auf alle Hauptbetriebsmodi.

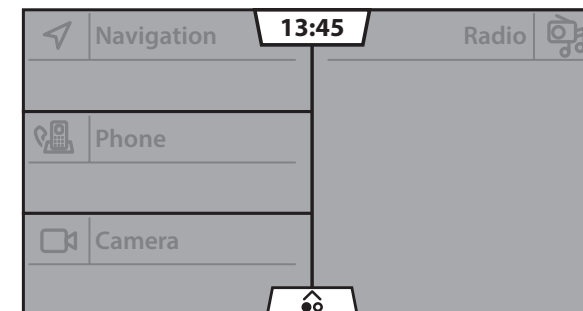
4.4.1 Home-Menü für das Cockpit

- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste etwa 3 Sekunden lang, um das Home-Menü zu öffnen.

Wenn das Cabin-Home-Menü angezeigt wird,

- ▶ wischen Sie nach rechts (siehe nächster Abschnitt), um zum Cockpit-Home-Menü zu wechseln.

Die Hauptbetriebsarten des Cockpits werden angezeigt:

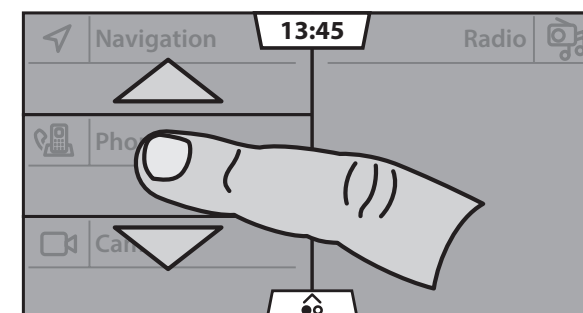


Um auf die gewünschte Betriebsart in der linken Spalte zuzugreifen,

- ▶ wischen Sie ggf. nach oben oder unten.

**Hinweis:**

Wenn Ihr Gerät nur mit vier Hauptbetriebsarten für das Cockpit ausgestattet ist, können alle entsprechenden Kacheln direkt ohne Wischen aufgerufen werden.



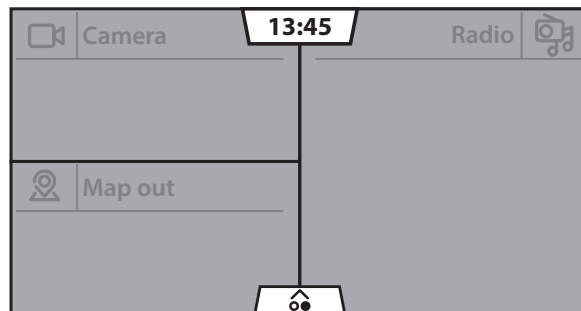
4.4.2 Home-Menü für die Cabin

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste etwa 3 Sekunden lang, um das Home-Menü zu öffnen.

Wenn das Cockpit-Home-Menü angezeigt wird,

- wischen Sie nach links (siehe nächster Abschnitt), um zum Cabin-Home-Menü zu wechseln.

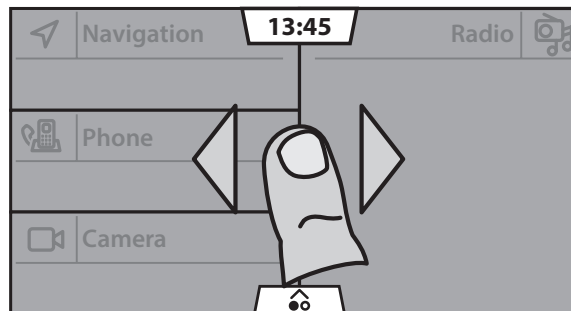
Die Hauptbetriebsarten der Cabin werden angezeigt:



4.4.3 Umschalten zwischen den Home-Menüs

Um zwischen dem Cockpit-Home-Menü und dem Home-Menü für das Cabin-Home-Menü zu wechseln

- wischen Sie nach links (Cabin-Home-Menü erscheint) oder
- wischen Sie nach rechts (Cockpit-Home-Menü erscheint).



Hinweise:

- Sie können auch zwischen den Cabin- und Cockpit-Home-Menüs wechseln, indem Sie die Ein-/Aus-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Wenn Ihr System zwei Cabins unterstützt, wischen Sie zweimal nach links, um vom Cockpit zur zweiten Cabin zu gelangen, und zweimal nach rechts, um zum Cockpit zurückzukehren.

4.4.4 Direkte Auswahl von Funktionen im Home-Menü

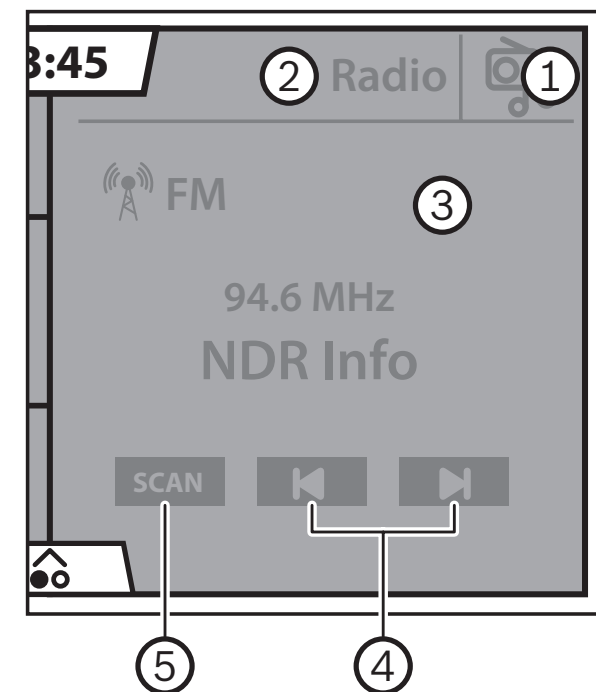


Hinweis:

- Bestimmte Funktionen sind möglicherweise nicht verfügbar, wenn
- die Zündung ausgeschaltet ist,
 - das System nicht für die Funktion konfiguriert ist oder

- benötigte Systemkomponenten in Ihrem Fahrzeug nicht verbaut sind. In diesem Fall zeigt die entsprechende Kachel des Home-Menüs "Function not available" (Funktion nicht verfügbar).

Die Kachel *Radio* (Radio)



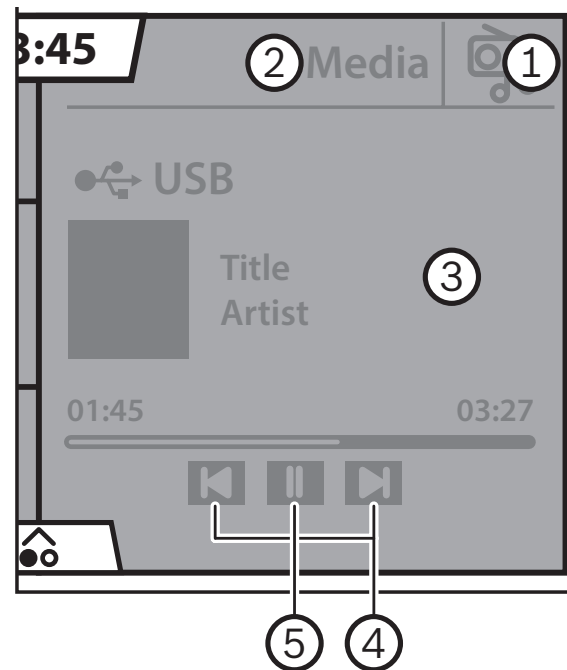
Informationen auf der Kachel *Radio* (Radio):

- Aktuelle Radioquelle (z. B. FM, AM)
- TA-Symbol (Prioritätsstatus Verkehrsmeldung)
- Symbol für aktive Stummschaltung
- Details zum aktuellen Radiosender (z. B. Frequenz und Sendername)

Funktionen auf der Kachel *Radio* (Radio):

- ▶ Tippen Sie auf das Symbol (1), um zwischen Radio und der letzten Medienquelle zu wechseln.
- ▶ Tippen Sie auf die Titelleiste (2), um die verfügbaren Medien- und Radioquellen anzuzeigen und ggf. eine andere Quelle auszuwählen.
- ▶ Tippen Sie auf den Hauptbereich (3), um das Radio- oder Medien-Display der aktuellen Wiedergabe aufzurufen.
- ▶ Tippen Sie auf ◀ oder ▶ (4), um den Suchlauf zu starten.
- ▶ Tippen Sie auf **SCAN** (5), um den Sendersuchlauf zu starten.

Die Kachel *Media* (Medien)



Funktionen auf der Kachel *Media* (Medien):

- ▶ Tippen Sie auf das Symbol (1), um zur Radiowiedergabe zu wechseln.
- ▶ Tippen Sie auf die Titelleiste (2), um die verfügbaren Medien- und Radioquellen anzuzeigen und ggf. eine andere Quelle auszuwählen.
- ▶ Tippen Sie auf den Hauptbereich (3), um das Medien-Display der aktuellen Wiedergabe aufzurufen.
- ▶ Tippen Sie auf ◀ oder ▶ (4), um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.
- ▶ Tippen Sie auf || / ▶ (5), um die Wiedergabe anzuhalten/fortzusetzen.

Informationen auf der Kachel *Media* (Medien):

- ▶ Aktuelle Medienquelle (z. B. USB)
- ▶ TA-Symbol (Prioritätsstatus Verkehrsmeldung)
- ▶ Symbol für aktive Stummschaltung
- ▶ Angaben zum aktuellen Medientitel (z. B. Titel und Künstlername)

Die Kachel *Navigation* (Navigation)


Hinweis:

Nur für das Cockpit verfügbar.



Informationen auf der Kachel *Navigation* (Navigation):

- ▶ Name der aktuellen Straße
- ▶ Symbol für das nächste Manöver
- ▶ Voraussichtliche Ankunftszeit
- ▶ Entfernung zum Ziel

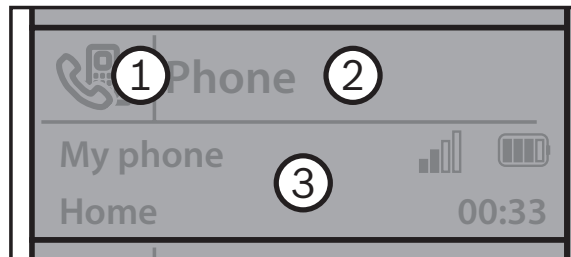
Funktionen auf der Kachel *Navigation* (Navigation):

- ▶ Tippen Sie auf das Symbol (1), um eine bereits aktive Zielführung anzuhalten oder fortzusetzen.
- ▶ Tippen Sie auf die Titelleiste (2), um das Menü Ziele zu öffnen. Wenn die Zielführung nicht aktiv ist, wird die Registerkarte *Neu* geöffnet. Bei aktiver Zielführung wird die Registerkarte *Route* geöffnet.
- ▶ Tippen Sie auf den Hauptbereich (3), um die Kartenansicht anzuzeigen.

Die Kachel *Phone* (Telefon)


Hinweis:

Nur für das Cockpit verfügbar.



Informationen auf der Kachel *Phone* (Telefon):

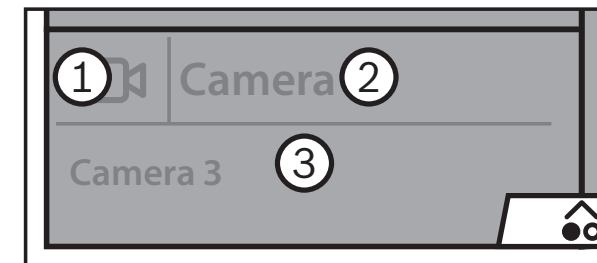
- ▶ Name des verbundenen Mobiltelefons
- ▶ Anzeige verpasster Anrufe
- ▶ Anzeige des Telefonstatus (z. B. Signalstärke)
- ▶ Batteriestatus

Funktionen auf der Kachel *Phone* (Telefon):

- ▶ Wenn mehrere Telefone oder ein oder mehrere Telefone und die Bordsprechanlage verbunden sind, tippen Sie auf das Symbol (1), um zwischen den verbundenen Telefonen oder zwischen dem/den verbundenen Telefon(en) und der Bordkommunikation (Gegensprechanlage) zu wechseln.
- ▶ Tippen Sie auf die Titelleiste (2), um die verfügbaren Bluetooth-Telefone und Anschlüsse der Gegensprechanlage anzuzeigen und ggf. ein anderes Telefon auszuwählen.

- ▶ Tippen Sie auf den Hauptbereich (3), um auf das Menü *Calls* (Anrufe) oder, wenn kein Telefon verbunden ist, auf das Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) zuzugreifen.

Die Kachel *Camera* (Kamera)



Informationen auf der Kachel *Camera* (Telefon):

- ▶ Aktuell ausgewählte Kamera

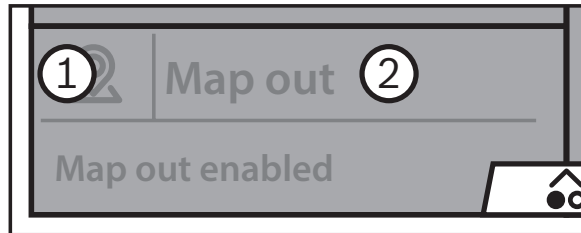
Funktionen auf der Kachel *Camera* (Kamera):

- ▶ Nur für die Cabin: Tippen Sie auf das Symbol (1), um die Wiedergabe der aktuellen Kamera in der Cabin ein- oder auszuschalten.
- ▶ Tippen Sie auf die Titelleiste (2), um die verfügbaren Kameras anzuzeigen und ggf. eine andere Kamera auszuwählen.
- ▶ Tippen Sie auf den Hauptbereich (3), um das Bild der aktuellen Kamera oder, für die Cabin, die verfügbaren Kameras anzuzeigen.

Die Kachel Map (Karte)


Hinweis:

Nur für die Cabin verfügbar.



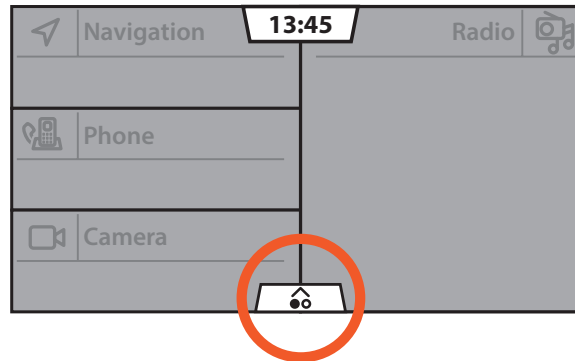
Funktionen auf der Kachel Map (Karte):

- Tippen Sie auf das Symbol (1) oder die Titelleiste (2), um die Kartenansicht der Navigation in der Cabin ein- oder auszublenden.

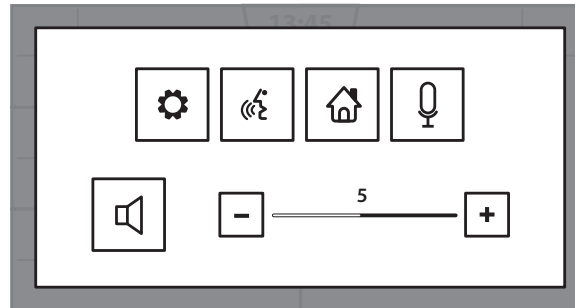

Hinweis:

Die 3D-Kartenansicht ist nicht verfügbar, während die Navigation auf dem „Glasses CM-G“ erfolgt und die Funktion „Map out“ (Navi-Karte) aktiviert ist (ein zusätzliches Pop-up wird auf dem Display angezeigt).






4.4.5 Das Basismenu



- Tippen Sie auf die Registerkarte am unteren Rand des Bildschirms.


Hinweis:

Je nachdem, ob Sie die Systemfunktionen aus dem Home-Menü für das Cockpit oder für eine Cabin öffnen, kann sich die ausgewählte Funktion auf den entsprechenden Bereich beziehen.

- Tippen Sie auf , um eine Mikrofondurchsage zu machen.
- Tippen Sie auf , um die Systemeinstellungen zu öffnen.
- Tippen Sie auf , um die Sprachsteuerung zu starten (nur wenn das Cockpit aktiv ist).
- Tippen Sie auf , um zum Startmenü zurückzukehren.
- Tippen Sie auf , um den Ton im Cockpit stumm zu schalten oder die Stummschaltung aufzuheben.

Um die Lautstärke schrittweise zu erhöhen oder zu verringern,

- tippen Sie auf dem Lautstärkeregler auf + oder –.

4.5 Die Displays der Hauptbetriebsarten



Hinweis:

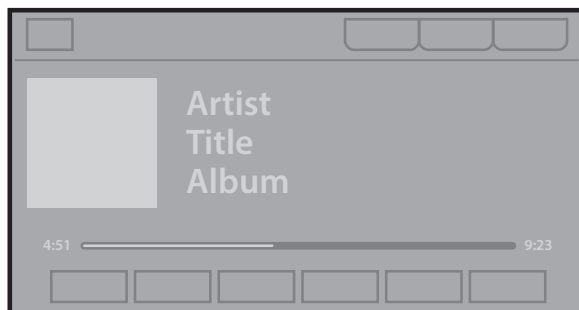
Die Funktionen der Hauptbetriebsarten entnehmen Sie bitte den entsprechenden Kapiteln dieser Anleitung.

4.5.1 Radio hören und Medien abspielen

FM-Radio-Display:

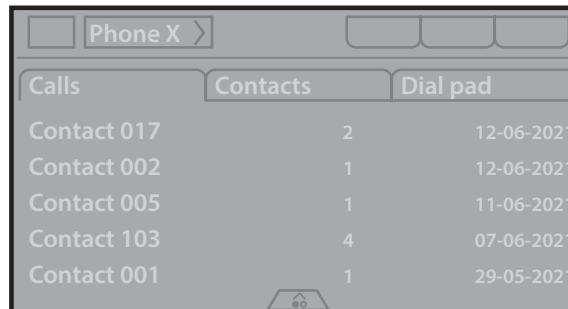


USB-Display:



4.5.2 Telefon

Telefonmenü, *Calls list* (Anrufliste):



Hinweis:

Sofern von Ihrem Mobiltelefon bereitgestellt, zeigt die *Calls list* (Anrufliste) die Nummer oder den Kontaktnamen des Anrufers und die Anzahl der Anrufvorgänge.

4.5.3 Navigation



Hinweis:

Nur wenn Ihr Gerät mit einem Navigationssystem ausgestattet ist.

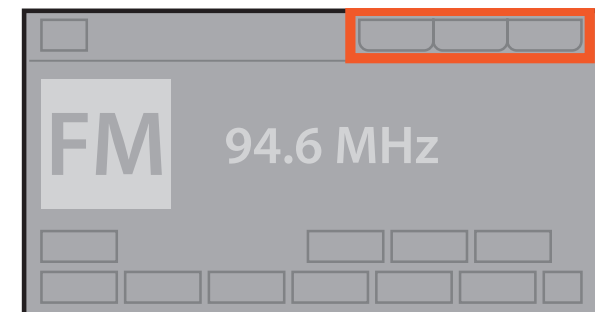
Kartenansicht:



4.5.4 Umschalten zwischen den Displays der Hauptbetriebsarten


Sie können vom Display einer Hauptbetriebsart direkt zum Display einer anderen Hauptbetriebsart wechseln:

- Tippen Sie auf die entsprechende Schaltfläche am oberen Rand des Displays.



4.6 Klangeinstellungen

Um die Klangeinstellungen anzupassen,


- ▶ rufen Sie ggf. zunächst das Home-Menü des Cockpits auf.
- ▶ Tippen Sie auf den Reiter des Basismenüs.
- ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche .

Die Systemeinstellungen werden angezeigt.

- ▶ Tippen Sie auf **Sound settings** (Klangeinstellungen).



Hinweise:

- ▶ Die Klangeinstellungen für Cockpit und Cabin bieten unterschiedliche Möglichkeiten.
- ▶ Um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern, berühren Sie den Listenbereich und streichen Sie nach oben oder unten.
- ▶ Tippen Sie auf , um zu einer höheren Menüebene zurückzukehren das Menü zu verlassen.

4.6.1 Klangeinstellungen für das Cockpit

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
Sound settings (Klangeinstellungen)	Bass (Bässe)		► Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
	Treble (Höhen)		► Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
	Balance (Balance)		► Tippen Sie auf < / > , um den Klang nach links oder rechts zu verschieben.
	Equaliser presets (Equaliservoreinstellungen)	Flat (Flach)	Wählen Sie ein voreingestelltes Equalizer-Profil aus. ► Tippen Sie auf die gewünschte Voreinstellung.
		:	
		Jazz	
	Speed-dependent volume control (Geschwindigkeits- abhängige Laut- stärkeanpassung)	Off (Aus)	Diese Funktion passt die Lautstärke des Coach-Soundsystems automatisch an die gefahrene Geschwindigkeit und die damit verbundenen Fahrgeräusche an. Beispielsweise wird bei höherer Geschwindigkeit die Lautstärke automatisch erhöht, um die erhöhten Fahrgeräusche. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Level 1 (Stufe 1)	
		Level 2 (Stufe 2)	
		Level 3 (Stufe 3)	
	Min. on volume (Min. Einschaltlautstärke)		Stellen Sie die minimale/maximale Systemlautstärke beim Einschalten des Geräts ein. ► Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
	Max. on volume (Max. Einschaltlautstärke)		
	Private-mode mix volume (Mix-Lautstärke im Privatmodus)		Stellen Sie die Verteilung der Lautstärke zwischen den über den Kopfstützenlautsprecher wiedergegebenen Telefongesprächen und der Audiowiedergabe im Hintergrund über die Cockpitlautsprecher ein. ► Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
	Private mode (Privatmodus)	Private mode off (Privatmodus aus)	Deaktivieren Sie den Privatmodus (die Wiedergabe bestimmter Quellen nur über den Kopfstützenlautsprecher) oder wählen Sie die Stufe für den Privatmodus: ▶ <i>Private communication mode</i> (Standardmodus): Anrufe über Telefon und Gegensprechanlage ▶ <i>Private communication and driver assistance mode</i> : Anrufe über Telefon und Gegensprechanlage, Navigations- und Verkehrsdurchsagen, Sprachdialogsystem ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Private communication mode (Modus private Kommunikation)	
		Private communication and driver assistance mode (Modus private Kommunikation und Fahrerassistenz)	
:			


4.6.2 Klangeinstellungen für die Cabin

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
Sound settings (Klangeinstellungen)	Bass (Bässe)		▶ Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
	Treble (Höhen)		▶ Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
	Fader (Fader)		▶ Tippen Sie auf < / > , um den Klang nach vorne oder hinten zu verschieben.
	Min. on volume (Min. Einschaltlautstärke)		Stellen Sie die minimale/maximale Systemlautstärke beim Einschalten des Geräts ein.
	Max. on volume (Max. Einschaltlautstärke)		▶ Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
	Cabin-mode mix volume (Mix-Lautstärke im Cabin-Modus)		Stellen Sie die Verteilung der Lautstärke zwischen über die Cabin-Lautsprecher wiedergegebenen Mikrofondurchsagen und der Hintergrundtonwiedergabe ein (min. Mix-Lautstärke: Hintergrundton wird stummgeschaltet; max. Mix-Lautstärke: Hintergrundton wird mit voller Lautstärke wiedergegeben). Hinweis: Bei Ansagen über das Fahrermikrofon ist das Hintergrundaudio immer stummgeschaltet. ▶ Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
	Microphone beep volume (Lautstärke des Mikrofon-Pieps)		▶ Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
:			

4.7 Display-, Uhr- und Spracheinstellungen

Um die Display-, Uhr- und Spracheinstellungen anzupassen,


- ▶ rufen Sie ggf. zunächst das Home-Menü des Cockpits auf.
- ▶ Tippen Sie auf den Reiter des Basismenüs.
- ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche .

Die Systemeinstellungen werden angezeigt.

- ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Option.




Hinweise:

- ▶ Um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern, berühren Sie den Listenbereich und streichen Sie nach oben oder unten.
- ▶ Tippen Sie auf , um zu einer höheren Menüebene zurückzukehren das Menü zu verlassen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
Display (Display)	Brightness (Helligkeit)		Passen Sie die Displayhelligkeit des aktuellen Modus manuell an. ► Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
	Mode	Day (Tag)	Wählen Sie eine Option: ► <i>Day</i> : Tagesmodus ► <i>Night</i> : Nachtmodus ► <i>Automatic</i> : Sofern von Ihrem Fahrzeug unterstützt, schaltet das Display automatisch zwischen Tag- und Nachtmodus um. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Night (Nacht)	
		Automatic (Automatisch)	
Clock (Uhr)	Date format (Datumsformat)	dd-mm-yyyy (TT-MM-JJJJ)	Das gewählte Datumsformat bezieht sich auf die Darstellung des Datums, z. B. in der Anrufliste des Telefonmodus. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		:	
		dd.mm.yyyy (TT.MM.JJJJ)	
	Time format (Uhrzeitformat)	12 h	Das gewählte Zeitformat bezieht sich auf die Darstellung der Uhrzeit, z. B. im Home-Menü. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		24 h	
	Clock setting mode (Uhreinstellungsmodus)	Automatic (Automatisch)	► Tippen Sie auf die gewünschte Option. Wenn Sie <i>Manual</i> (Manuell) auswählen, werden die Optionen zum manuellen Einstellen der Uhrzeit angezeigt.
		Manual (Manuell)	
Language (Sprache)	UK English		Stellen Sie die vom Gerät zu verwendende Sprache ein. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
	:		
	Türkçe		
:			

4.8 Weitere Systemeinstellungen

Um die Systemeinstellungen anzupassen,


- ▶ rufen Sie ggf. zunächst das Home-Menü des Cockpits auf.
- ▶ Tippen Sie auf den Reiter des Basismenüs.
- ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche .

Die Systemeinstellungen werden angezeigt.

- ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Option.



Hinweise:


- ▶ Um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern, berühren Sie den Listebereich und streichen Sie nach oben oder unten.
- ▶ Tippen Sie auf , um zu einer höheren Menüebene zurückzukehren das Menü zu verlassen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
Unit of measurement (Maßeinheit)	Imperial (Imperiale Einheiten)		Das Gerät kann metrische oder imperiale Maßeinheiten verwenden. ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Option.
	Metric (Metrische Einheiten)		
Lock keypad while driving (Tastatur während der Fahrt sperren)			Legen Sie fest, ob die Tastenfelder während der Fahrt deaktiviert werden sollen. Wenn die Geschwindigkeitssperre aktiviert ist, können Sie Tastaturen nur verwenden, wenn das Fahrzeug steht. ▶ Tippen Sie auf <i>Lock keypad while driving</i> (Tastatur während der Fahrt sperren), um diese Option ein-/auszuschalten.
Open-source software (Open-Source-Software)			Zeigen Sie Informationen über die von diesem Gerät verwendete Open-Source-Software und alle zugehörigen Lizenzen an. ▶ Tippen Sie auf diese Option.
Reset to user defaults (Auf Benutzerstandards zurücksetzen)			Zum Zurücksetzen der Einstellungen ist eine Bestätigung erforderlich.
Software version (Software-Version)	Center CM-C 19		Zeigen Sie die aktuell installierte Softwareversion der Systemkomponenten an. ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Systemkomponente, um mögliche Fehlermeldungen anzuzeigen.
	:		
	<Komponente N>		

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
Vehicle configuration (Fahrzeugkonfiguration)	<Fahrzeugkonfigurationskennung>		Zeigen Sie Referenzinformationen über die Konfiguration des Coach Infotainment-Systems des Fahrzeugs an.
	<Konfigurationsversion>		
	<Version der Konfigurations-Engine>		
Data carrier version (Datenträger-Version)			Zeigen Sie die Version der installierten Kartendaten an.
Serial number (Seriennummer)			Zeigen Sie die Seriennummer des Geräts an.
Software update (Software-Update)			Siehe folgenden Abschnitt „Software-Update“.
Software update history (Software-Update-Verlauf)	<Update 1>	<Update-1-Information>	Anzeigen von Informationen zu Aktualisierungen der Systemgeräte
	:		
	<Update N>	<Update N information>	
Switch on/off Bluetooth (Bluetooth ein-/ausschalten)			Bluetooth aktivieren oder deaktivieren. ► Tippen Sie auf Switch on/off Bluetooth (Bluetooth ein-/ausschalten), um diese Option ein-/auszuschalten.
Service menu (Servicemenü)	Das Servicemenü ist codegeschützt und nur für Servicepartner verfügbar. Wichtiger Hinweis für Servicepartner: Wenn Sie ein Software-Update durchführen, ► unterbrechen Sie während der Systemaktualisierung nicht die Stromversorgung. ► Beachten Sie, dass während des Systemaktualisierungsprozesses das System einschließlich der Rückfahrkamera nicht verfügbar ist.		

4.9 Glass-Einstellungen

Um die Einstellungen für die Cabin-Monitore anzupassen,


- ▶ rufen Sie ggf. zunächst das Cabin-Home-Menü auf.
- ▶ Tippen Sie auf den Reiter des Basismenüs.
- ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche .

Die Systemeinstellungen werden angezeigt.

- ▶ Tippen Sie auf **Glass settings** (Glass-Einstellungen).



Hinweise:

- ▶ Um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern, berühren Sie den Listebereich und streichen Sie nach oben oder unten.
- ▶ Tippen Sie auf , um zu einer höheren Menüebene zurückzukehren das Menü zu verlassen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
Glass settings (Glass-Einstellungen)	Monitor control (Monitorsteuerung)	Auto (Automatisch)	Schalten Sie die angeschlossenen Monitore ein oder aus oder wählen Sie den automatischen Modus (Monitore werden automatisch ein-/ausgeschaltet, z. B. wenn die Videowiedergabe beginnt/endet). ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Option. Hinweis: Monitore, die an einem SwivelHolder montiert sind, klappen automatisch nach unten oder oben, wenn sie ein- oder ausgeschaltet werden.
		On (Ein)	
		Off (Aus)	
:			

4.10 Externe Geräte und Datenträger anschließen/einstecken



Hinweis:

Verwenden Sie nur Anschlussleitungen und externe Geräte, die hinsichtlich Sicherheit, elektromagnetischer Verträglichkeit und Abschirmung geeignet sind.

4.10.1 Allgemeine Informationen



Hinweis:

Weitere Informationen zu unterstützten Medienformaten, technischen Einschränkungen bei der Dateiwiedergabe, Metadaten und Vorverarbeitung von Dateien finden Sie in der Multimedia-Richtlinie für das Coach Infotainment-System unter: www.bosch-professional-systems.com

Das Gerät unterstützt die folgenden Medien-dateiformate:

- ▶ Audio:
 - MP3
 - WMA 9/10
 - AAC
 - WAV
 - Hörbücher

- ▶ Video bis zu einer Auflösung von 720p:
 - H.264/MPEG-4 AVC Baseline-Profil
 - MPEG-2

Die folgenden Einschränkungen gelten für die Daten, die auf externen Geräten gespeichert sind, die an den USB-Anschluss angeschlossen sind:

- ▶ Unterstützte Dateisysteme:
 - FAT16/32
 - exFAT
 - NTFS
 - EXT3/4
 - HFS+
- ▶ Max. zehn Ordner in der Tiefenhierarchie werden unterstützt.
- ▶ Max. Ordner: 2500 insgesamt
- ▶ Max. Dateien: 32000 insgesamt
- ▶ Max. Dateien pro Verzeichnis: 3000 (ohne Unterordner)
- ▶ Max. Größe des Massenspeichers: 500 GB
- ▶ Max. URL-/Dateipfadlänge: 1024 Bytes
- ▶ Anwendbare Playlist-Erweiterungen:
 - .m3u
 - .pls
 - .wpl
 - .asx

MP3

- ▶ Codecs
 - ISO/IEC 11172-3 (MPEG1 Layer 3)
 - ISO/IEC 13818-3.2 (MPEG2 Audio)

- ▶ Bitraten
 - 8 kbit/s bis 320 kbit/s mit CBR/VBR/ABR
- ▶ Abtastraten: 16, 22, 32, 44,1 und 48 kHz
- ▶ Kanäle: Mono, Stereo, Joint-Stereo
- ▶ Dateierweiterung: .mp3
- ▶ ID3-Tags:
 - ID3 V1.0/V1.1, max. Länge 30 Bytes
 - ID3 V2.2–V2.4, max. Länge 126 Bytes

AAC

- ▶ Codecs
 - AAC-LC
 - HE-AAC
 - HE-AACv2
- ▶ Bitraten
 - 32 kbit/s bis 192 kbit/s mit VBR/CBR
- ▶ Abtastraten
 - bis zu 96 kHz

WMA

- ▶ Codecs
 - WMA 9
 - WMA 10
- ▶ Bitraten
 - 5 kbit/s bis 384 kbit/s mit VBR/CBR
- ▶ Abtastraten:
 - 8 kHz bis 48 kHz
- ▶ WMA-Dateien mit Digital Rights Management (DRM) von Online-Musikshops können nicht abgespielt werden.
- ▶ WMA-Dateien können nur wiedergegeben werden, wenn sie mit Windows Media Player Version 9 oder 10 erstellt wurden.

4.10.2 USB-Speichergerät/ Apple-Gerät

Allgemeine Information

- ▶ Die an den USB-Anschluss angeschlossenen externen Geräte müssen der Spezifikation der USB-Massenspeicherklasse (USB MSC) entsprechen.
- ▶ Über USB angeschlossene Geräte werden gemäß USB-Spezifikation 2.0 unterstützt. Geräte mit USB-Spezifikation 1.0 und 3.0 sind kompatibel.
- ▶ Festplattenlaufwerke (HDD) werden im Allgemeinen nicht unterstützt.
- ▶ USB-Hubs werden nicht unterstützt.

Anschließen und Entfernen eines USB-Speichergeräts oder Apple-Geräts

Um ein USB-Speichergerät oder Apple-Gerät anzuschließen,

- ▶ verbinden Sie es mit dem USB-Port.

Eine entsprechende Meldung erscheint kurz im Display, wenn das Gerät den USB-Speicher oder das Apple-Gerät erkennt.

Um ein USB-Speichergerät oder Apple-Gerät zu entfernen,

- ▶ ziehen Sie es vom USB-Port ab.
Im Display erscheint kurz eine entsprechende Meldung.

4.10.3 Verbinden eines Geräts über Bluetooth



Hinweise:

- ▶ Sie können bis zu zwei Bluetooth-Geräte mit dem Gerät verbinden.
- ▶ Die in diesem Kapitel beschriebenen Verfahren gelten sowohl für Bluetooth-Mobiltelefone als auch für Bluetooth-Audio-Streaming-Geräte wie einen Bluetooth-MP3-Player.

Allgemeine Information

Das Gerät unterstützt Bluetooth 4.2 und die folgenden Bluetooth-Profil und -Standards:

- ▶ A2DP 1.3
- ▶ AVRCP 1.6
- ▶ HFP 1.6
- ▶ MAP 1.1
- ▶ PBAP 1.1
- ▶ SPP 1.1
- ▶ vCards 2.1, 3.0

Bluetooth aktivieren

- ▶ Rufen Sie ggf. zunächst das Home-Menü des Cockpits auf.
- ▶ Tippen Sie auf den Reiter des Basismenüs und dann auf die Schaltfläche .
- ▶ Tippen Sie auf **Switch on Bluetooth** (Bluetooth einschalten).

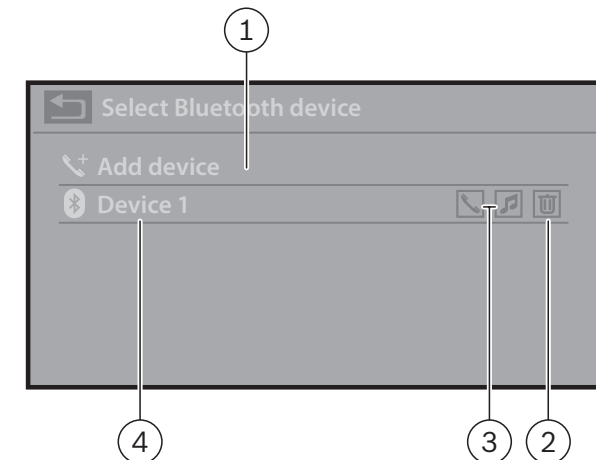
Bluetooth ist eingeschaltet, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

- ▶ Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.

Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) öffnen

- ▶ Tippen Sie im Home-Menü ggf. auf das Symbol der Kachel *Intercom* (Gegensprechanlage), um zur Kachel *Phone* (Telefon) zu wechseln.
- ▶ Tippen Sie auf die Titelleiste der Kachel *Phone* (Telefon).

Das Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) wird angezeigt:



Im Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) finden Sie folgende Informationen und Bedienelemente:

**Hinweis:**

Die aktuell verbundenen Geräte sind immer die ersten Einträge in der Geräteliste.

- (1) Schaltfläche **Add device**: Kopplung eines neuen Mobiltelefons starten.
- (2) Schaltfläche : Gekoppeltes Mobiltelefon löschen.
- (3) Unterstützte Bluetooth-Funktionen der Verbindung:
 - ▶  : Telefon
 - ▶  : Audio-Streaming
- (4) Bluetooth-Name des Geräts

Erstmaliges Koppeln und Verbinden eines Mobiltelefons

- ▶ Tippen Sie im Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) auf **Add device** (Gerät hinzufügen, 8).

Das Gerät steht nun für den Verbindungsaufbau (Koppeln) zur Verfügung. Die Bluetooth-PIN des Geräts wird angezeigt. Als nächstes befolgen Sie bitte die Anweisungen des Geräts und Ihres Mobiltelefons.

**Hinweise:**

- ▶ Der Bluetooth-Name des Geräts lautet "INF4CV".

- ▶ Wenn bereits zehn Mobiltelefone mit dem Gerät gekoppelt sind, kann kein weiteres Mobiltelefon gekoppelt und verbunden werden. Löschen Sie in diesem Fall zunächst eines der gekoppelten Mobiltelefone (siehe Abschnitt "Löschen eines gekoppelten Mobiltelefons" (Seite 28)).

Es gibt zwei Methoden zum Herstellen einer Bluetooth-Verbindung. Bitte gehen Sie entsprechend der verwendeten Methode vor:

**Hinweis:**

Informationen zum Einrichten einer Bluetooth-Verbindung auf Ihrem Mobiltelefon finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

- ▶ Methode 1:
Führen Sie den Verbindungsaufbau auf Ihrem Mobiltelefon durch. Geben Sie auf Ihrem Mobiltelefon die angezeigte PIN ein.
- ▶ Methode 2:
Das Mobiltelefon empfängt die PIN des Geräts und zeigt sie an.
 - ▶ Überprüfen Sie, ob das Mobiltelefon die richtige PIN anzeigt, und tippen Sie dann auf ✓.
 - ▶ Bestätigen Sie auf Ihrem Mobiltelefon, dass Sie eine Verbindung aufbauen möchten.

Wenn der Verbindungsaufbau erfolgreich war, verbindet sich das Mobiltelefon mit dem Gerät.

**Hinweise:**

- ▶ Schlägt der Verbindungsversuch fehl, wird eine Benachrichtigung angezeigt. Versuchen Sie erneut, vom Mobiltelefon aus eine Verbindung aufzubauen.
- ▶ Sobald ein neues Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden wird, werden Telefonbuch und Anruflisten vom Mobiltelefon auf das Gerät heruntergeladen. Die zum Herunterladen des Telefonbuchs und der Anruflisten benötigte Zeit kann je nach verbundenem Mobiltelefon variieren.

Verbinden/Trennen eines bereits gekoppelten Mobiltelefons

Das Gerät speichert die Informationen für die zehn zuvor gekoppelten Mobiltelefone. Diese Mobiltelefone werden im Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) angezeigt.

Um ein in dieser Liste angezeigtes verbundenes Mobiltelefon zu trennen,

- ▶ tippen Sie im Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) auf den entsprechenden Eintrag und bestätigen Sie die daraufhin angezeigte Meldung.


Um ein in dieser Liste aufgeführtes Mobiltelefon zu verbinden,

- ▶ tippen Sie im Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) auf den entsprechenden Eintrag.

Wenn der Verbindungsaufbau erfolgreich war, verbindet sich das Mobiltelefon mit dem Gerät.

Löschen eines gekoppelten Mobiltelefons

Um ein gekoppeltes Mobiltelefon zu löschen,

- ▶ tippen Sie auf  (2) für den entsprechenden Eintrag im Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen).
- ▶ Tippen Sie zum Bestätigen auf ✓.

Das ausgewählte Mobiltelefon wird entkoppelt und aus der Liste gelöscht.



Hinweise:

- ▶ Wenn das Mobiltelefon während eines aktiven Anrufs entkoppelt wird, wird der Anruf unterbrochen. Das Gespräch kann dann auf dem Handy weitergeführt werden, sofern das Handy dies unterstützt.
- ▶ Beim Entkoppeln des Mobiltelefons werden auch dessen Telefonbuch und Anruflisten vom Gerät gelöscht.
- ▶ Um das Mobiltelefon erneut mit dem Gerät zu verbinden, gehen Sie vor, wie im Abschnitt „Erstmaliges Koppeln und Verbinden eines Mobiltelefons“ auf Seite 27 beschrieben.

5 FM/AM-Radiobetrieb



Hinweise:

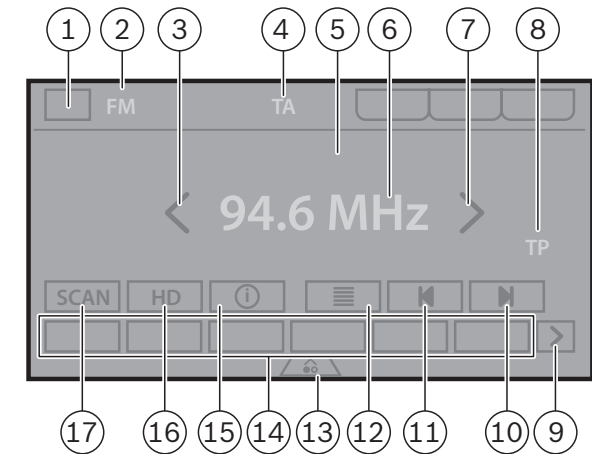
- ▶ AM-Empfang: Im Allgemeinen bieten starke AM-Signale eine stabile Klangqualität mit geringem Signalrauschen. Nachts können jedoch atmosphärische Bedingungen manchmal zu Störungen durch andere Stationen führen.
- ▶ FM-Empfang: Der FM-Wellenbereich bietet die höchste Klangqualität; Das Signal kann jedoch aus folgenden Gründen rauschanfällig sein:
 - die begrenzte Reichweite einiger Sender.
 - Verzerrungen, die durch Signale verursacht werden, die von lokalen Gebäuden und anderen Hindernissen reflektiert werden.
 - „Schattenzonen“, in denen der Signalempfang behindert oder eingeschränkt ist.
- ▶ HD Radio (NAFTA-Variante): Der Empfang von HD Radio Technology muss aktiviert sein, um HD-Radiosendungen empfangen zu können. Dies ermöglicht Ihnen den digitalen Empfang von Radiosendungen (sofern verfügbar) und bietet eine bessere Klangqualität mit klarem Empfang.

Wenn diese Funktion nicht aktiviert ist oder keine HDRadiosendungen verfügbar sind, empfangen Sie analoge Radiosendungen (AM/FM). Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt “HD-Radio-Fehlerbehebung (NAFTA-Variante)” (Seite 29).

5.1 Radio hören




- ▶ Rufen Sie ggf. das Home-Menü für den gewünschten Bereich (Cockpit, Cabin) auf.
 - ▶ Tippen Sie im Home-Menü auf die Titelleiste der Kachel *Radio* (Radio) oder *Media* (Medien).
- Das Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) wird angezeigt.
- ▶ Tippen Sie ggf. auf den Reiter *Radio* (Radio).
 - ▶ Tippen Sie auf den gewünschten Wellenbereich FM oder AM.
- Das Radio-Display wird angezeigt und die Radiowiedergabe beginnt.

5.2 Das Radio-Display



Im Radio-Display finden Sie folgende Informationen und Bedienelemente:

- (1) Schaltfläche : Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) öffnen.
- (2) Aktueller Wellenbereich
- (3) Schaltfläche <: Frequenz ändern
- (4) Anzeige, ob Vorrang für Verkehrsdurchsagen ein- oder ausgeschaltet ist
- (5) Stationsinfobereich
- (6) Aktuelle Frequenz
- (7) Schaltfläche >: Frequenz ändern
- (8) Anzeige, ob der aktuelle Sender Verkehrsprogramme bereitstellt
- (9) Schaltfläche >/<: Weitere Speicherplätze anzeigen
- (10) Schaltfläche : Suchlauf starten

- (11) Schaltfläche : Suchlauf starten
- (12) Schaltfläche : Senderliste öffnen (nur FM)
- (13) Reiter des Basismenüs
- (14) Speichertasten
- (15) Schaltfläche : Informationen zum aktuellen HD-Radioprogramm anzeigen (NAFTA-Variante)
- (16) Schaltfläche **HD**: Umschalten zwischen analoger FM/AM-Sendung und HD-Radiosendung (NAFTA-Variante)
- (17) Schaltfläche **SCAN**: Anspielen der empfangbaren Sender starten



Hinweis:

Welche Informationen im Senderinfobereich (5) angezeigt werden, hängt davon ab, ob RDS in Ihrem Empfangsgebiet oder vom aktuellen Sender unterstützt wird.

5.3 Radio-Display anzeigen

Während Sie Radio hören,

- tippen Sie im Home-Menü auf den Hauptbereich der Kachel *Radio* (Radio).

5.4 RDS



Hinweis:


Wenn RDS in Ihrem Empfangsgebiet oder vom aktuellen Sender nicht unterstützt wird, können Sie diese Funktionen nicht nutzen.

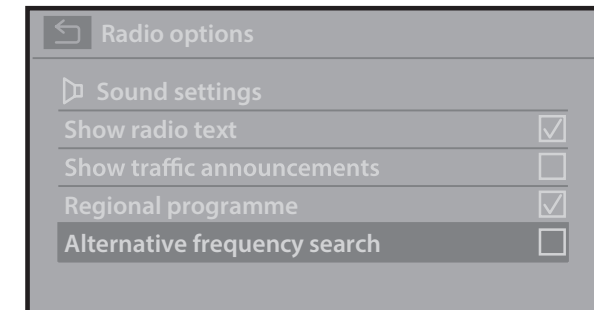
Dieses Gerät ist mit einem RDS-Radioempfänger ausgestattet. Viele UKW-Sender übertragen ein Signal, das neben dem Radioprogramm auch Informationen wie den Sendernamen enthält. Der Sendername erscheint im Display, sobald der Tuner ihn empfängt.

Die komfortablen RDS-Funktionen „Alternativfrequenz“ und „Regionalmodus“ steigern die Leistungsfähigkeit Ihres Tuners:

- Alternativfrequenz (AF): Das Gerät führt automatisch im Hintergrund eine Suche nach der besten Empfangsfrequenz für den eingestellten Sender durch.
- Regionalmodus: Einige Radiosender unterteilen ihr Programm zu bestimmten Zeiten in Regionalprogramme mit unterschiedlichen Inhalten. Sie können den Regionalmodus aktivieren oder deaktivieren. Bei aktiviertem Regionalmodus wird das Gerät daran gehindert, für den eingestellten Sender auf Alternativfrequenzen mit anderen Programminhalten umzuschalten.


5.4.1 AF-Modus – ein/aus

- Tippen Sie im Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (13) und dann auf die Schaltfläche .




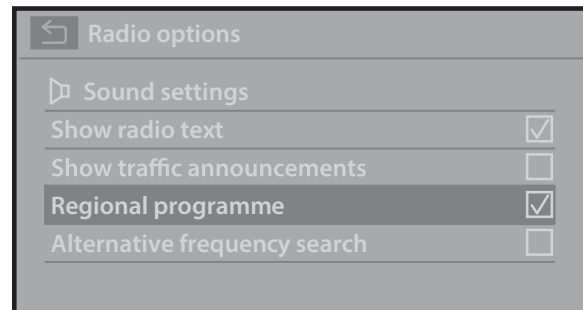
- Tippen Sie auf **Alternative frequency search**. (Alternativfrequenzsuche).


Der AF-Modus ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

- Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.

5.4.2 Regionalmodus – ein/aus


- Tippen Sie im Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (13) und dann auf die Schaltfläche .



- Tippen Sie auf **Regional programme**. (Regionalprogramm).
- Der Regionalmodus ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.
- Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.

5.5 Wellenbereich auswählen



Während Sie Radio hören,

- Tippen Sie im Tuner-Display auf  (1), um im *Source selection* (Quellenauswahlmenü) den Wellenbereich auszuwählen.
- Tippen Sie auf den gewünschten Wellenbereich.



Die Tuner-Anzeige für den gewählten Wellenbereich wird angezeigt.

5.6 Sender einstellen

5.6.1 Sender manuell abstimmen



- Tippen Sie ein- oder mehrmals auf  (3) oder  (7), um die Frequenz schrittweise anzupassen.

5.6.2 Sendersuchlauf starten

- Tippen Sie auf  (10) oder  (11), um zum nächsten oder vorherigen Sender im Empfangsbereich zu wechseln.



Hinweis:

Durch langes Tippen auf  (10) oder  (11) stellen Sie die Frequenz fortlaufend ein. Wenn Sie die Taste loslassen, wechselt das Radio automatisch zum nächsten Sender.


5.6.3 Senderliste



Hinweis:

Diese Funktion ist nur im Wellenbereich FM verfügbar.

In der *FM station list* (FM-Senderliste) werden alle aktuell empfangbaren Radiosender angezeigt.

- Tippen Sie auf  (12).
- Die FM-Senderliste wird angezeigt.
- Tippen Sie auf den gewünschten Radiosender.

Um zur Tuner-Anzeige zurückzukehren,

- tippen Sie auf .

5.6.4 Empfangbare Sender anspielen

- Tippen Sie auf **SCAN** (Scannen, 17).
- Die empfangbaren Sender werden nacheinander für jeweils ca. 10 Sekunden angespielt. Sie können den aktuell wiedergegebenen Sender weiter hören:
- Tippen Sie erneut auf **SCAN** (17).

5.7 Sender speichern

- Wählen Sie zunächst ggf. die gewünschte Speicherebene aus und stellen Sie den gewünschten Sender ein.
- Tippen Sie lange auf eine der Speichertasten (14).

Der aktuell eingestellte Sender wird dann auf dem Speicherplatz gespeichert.

5.8 Gespeicherten Sender hören

- Wählen Sie ggf. zunächst die gewünschte Speicherebene aus.
 - Tippen Sie kurz auf eine der Speichertasten (14).
- Der gespeicherte Sender wird gespielt.

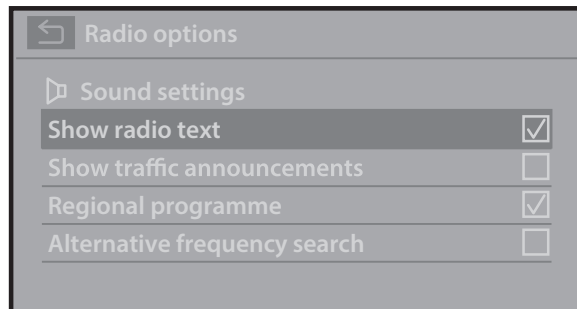
5.9 Anzeige von Radiotext – ein/aus



Hinweis:

Wenn die Sender in Ihrem Empfangsgebiet RDS oder HD Radio nicht unterstützen, können Sie diese Funktion nicht nutzen.

- Tippen Sie im Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (13) und dann auf die Schaltfläche



- Tippen Sie auf **Show radio text** (Radiotext anzeigen).

Die Anzeige von Radiotext ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

- Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.

5.10 Verkehrsdurchsagen

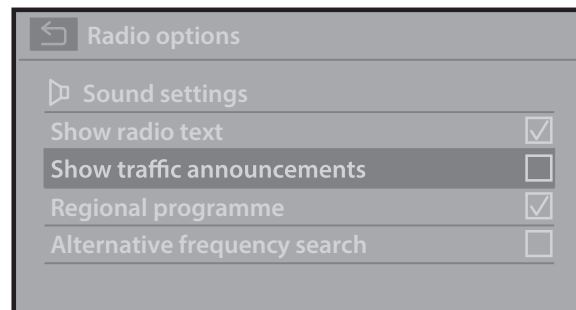


Hinweis:

If the stations in your reception area do not support RDS, you will not be able to use these functions.

5.10.1 Priorität für Verkehrsdurchsagen – ein/aus

- Tippen Sie im Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (13) und dann auf die Schaltfläche .



- Tippen Sie auf **Show traffic announcements** (Verkehrsmeldungen anzeigen).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

- Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.

Bei aktiviertem Vorrang für Verkehrsdurchsagen wird das TA-Symbol im Home-Menü und im Tuner-Display bzw. im Display des aktuell wiedergegebenen Mediums angezeigt.

Das Gerät spielt eine Verkehrsdurchsage ab, sobald es eine erhält. Der empfangene Sender wird für die Dauer der Ansage im Display angezeigt.

5.10.2 Abbrechen einer laufenden Verkehrsdurchsage

Sie können eine laufende Verkehrsdurchsage abbrechen und zur zuvor gehörten Audioquelle zurückkehren:

- Tippen Sie während der Wiedergabe der Verkehrsdurchsage auf .



Hinweis:

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen bleibt aktiviert.

5.11 HD-Radio-Fehlerbehebung (NAFTA-Variante)

Symptom	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Verzögerung bei digitalem Audio bei HD-Radiosendungen.	Das Radio erfasst zuerst einen analogen Sender und überblendet zu einem digitalen Signal.	Dies ist keine Fehlfunktion.
Audio springt, stottert oder hallt.	Der Radiosender hat das digitale und das analoge Audio nicht richtig aufeinander abgestimmt.	Überprüfen Sie den korrekten Betrieb auf einer anderen Station. Melden Sie jede Station mit schlechter Leistung.
Lautstärke erhöht/verringert sich.	Der Radiosender hat den digitalen und den analogen Audiopegel nicht richtig aufeinander abgestimmt.	Überprüfen Sie den korrekten Betrieb auf einem anderen Sender und suchen Sie auf www.hdradio.com nach Sendern in der Umgebung. Melden Sie jede Station mit schlechter Leistung.
Der Ton blendet ein und aus.	Der Übergang zwischen analog und digital ist im Gange (Blending).	Überprüfen Sie die Übergangsleistung an mehreren Stationen in der Umgebung. Melden Sie alle Stationen mit schlechter Ausrichtung.
Übermäßiges Blending (Übergang zwischen analog und digital).	Das Fahrzeug befindet sich in der Nähe des Randes des digitalen Abdeckungsbereichs.	Besuchen Sie www.hdradio.com , um Radiosender in Ihrem Abdeckungsbereich zu überprüfen.
Digitales Audio ist nicht besser als analoges Audio.	Die Audioverarbeitung des digitalen Audios an einer Station kann möglicherweise die Tonqualität des digitalen Audios verringern.	Überprüfen Sie den korrekten Betrieb auf einer anderen Station. Melden Sie jede Station mit schlechter Leistung.

6 WX-Radio-Betrieb



Hinweise:

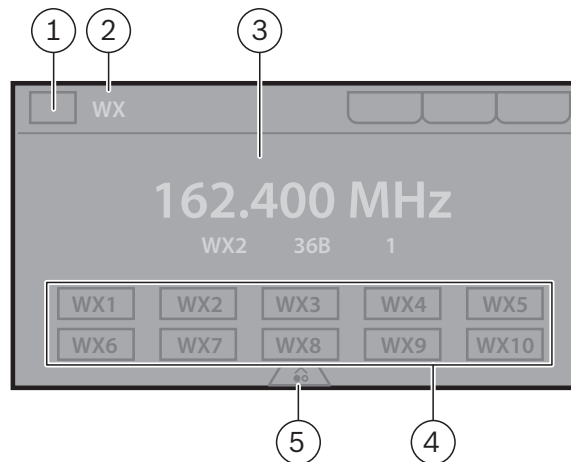
- Der WX-Radio-Betrieb ist nur mit der NAFTA- oder Mexiko-Variante verfügbar.
- Wenn die Sender in Ihrem Empfangsgebiet WX-Radio nicht unterstützen, können Sie diese Funktionen nicht nutzen.

6.1 WX-Radio hören

- Rufen Sie ggf. das Home-Menü für den gewünschten Bereich (Cockpit, Cabin) auf.
 - Tippen Sie auf die Titelleiste der Kachel *Radio* (Radio) oder *Media* (Medien).
- Das Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) wird angezeigt.
- Tippen Sie ggf. auf den Reiter *Radio* (Radio).
 - Tippen Sie auf **WX**.

Das WX Radio-Display wird angezeigt und die Radiowiedergabe beginnt.

6.2 Das WX-Radio-Display



Im WX-Radio-Display finden Sie folgende Informationen:

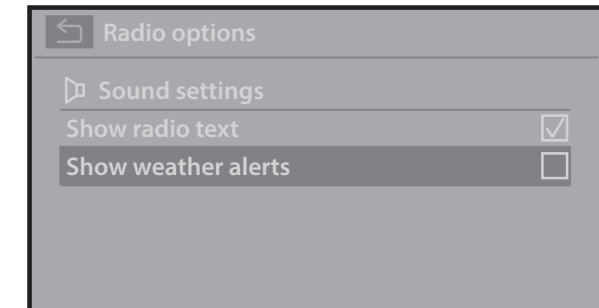
- (1) Schaltfläche : Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) öffnen.
- (2) Aktueller Wellenbereich
- (3) Stationsinfobereich: Frequenz, Kanalnummer, Marinekanalnummer und öffentliche Alarmkanalnummer
- (4) Speichertasten
- (5) Reiter des Basismenüs

6.3 Einen Sender hören

- Tippen Sie kurz auf eine der Speichertasten (4).
- Der gespeicherte Sender wird gespielt.

6.4 Wetterwarnungen – ein/aus

- Tippen Sie im WX-Radio-Modus auf den Reiter des Basismenüs (5) und dann auf die Schaltfläche .



- Tippen Sie auf **Show weather alerts** (Wetterwarnungen anzeigen).
- Die Anzeige von Wetterwarnungen ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.
- Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.

7 DAB+ Radiobetrieb



Hinweise:

- Der DAB+ Radiobetrieb ist nur in der EU-Variante verfügbar.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Gerät den DAB-Empfang unterstützt.
- DAB-Radio unterstützt den Vorrang für Verkehrsdurchsagen (siehe Kapitel "Verkehrsdurchsagen" (Seite 65)).

7.1 DAB hören

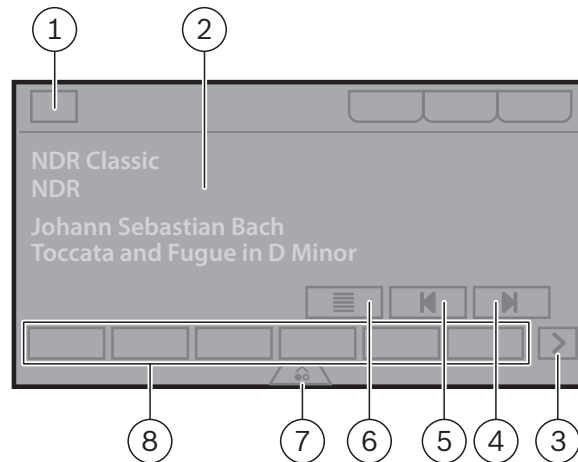
- Rufen Sie ggf. das Home-Menü für den gewünschten Bereich (Cockpit, Cabin) auf.
- Tippen Sie auf die Titelleiste der Kachel *Radio* (Radio) oder *Media* (Medien).

Das Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) wird angezeigt.

- Tippen Sie ggf. auf den Reiter *Radio* (Radio).
- Tippen Sie auf **DAB**.

Das DAB-Display wird angezeigt und die DAB-Wiedergabe beginnt.

7.2 Das DAB-Display



Im DAB-Display finden Sie folgende Informationen und Bedienelemente:

- (1) Schaltfläche : Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) öffnen.
- (2) Dienstinformationsbereich
- (3) Schaltfläche : Weitere Speichervoreinstellungen anzeigen
- (4) Schaltfläche : Zum nächsten Dienst springen
- (5) Schaltfläche : Zum vorherigen Dienst springen
- (6) Schaltfläche : DAB-Dienstliste öffnen
- (7) Reiter des Basismenüs
- (8) Speichertasten

7.3 DAB-Display aufrufen

Während Sie DAB hören,

- Tippen Sie im Startmenü auf den Hauptbereich der Kachel *Radio* (Radio).

7.4 DAB-Funktionen

Beim DAB-Radio repräsentiert ein Dienst ein Programm eines Radiosenders. Mehrere Dienste werden auf derselben Frequenz übertragen. Diese Dienste werden zu einem Ensemble zusammengefasst. Der Ensemblename des aktuellen Dienstes wird im Dienstinformationsbereich (2) angezeigt. Ein Dienst kann einen oder mehrere sekundäre Audiokanäle bereitstellen, die alternative Audioinhalte enthalten. Neben dem Audioprogramm können DAB-Dienste auch zusätzliche Informationen wie Songtitel, Musikgenres und sogar Programmführer ausstrahlen. Diese Informationen können im Service-Informationsbereich (2) angezeigt werden (siehe Abschnitt "DAB-Zusatzinformationen anzeigen" (Seite 37)).

7.5 DAB-Dienstliste

- Tippen Sie auf (5).
- Alle aktuell empfangbaren Dienste werden in der *DAB service list* (DAB-Dienstliste) angezeigt.
- Tippen Sie auf den gewünschten Dienst.
- Der gewünschte Service wird gespielt.

Um zur DAB-Anzeige zurückzukehren,



- tippen Sie auf .



Hinweise:

- Falls verfügbar, enthält die *DAB service list* (DAB-Dienstliste) auch den sekundären Audiokanal von Diensten.
- Die DAB-Dienstliste zeigt alle empfangbaren Dienste, wenn die Liste geöffnet wird. Die empfangbaren Dienste können sich ändern, während die DAB-Dienstliste angezeigt wird. Um die DAB-Dienstliste zu aktualisieren, tippen Sie auf **Refresh** (Aktualisieren).

7.6 Dienste auswählen

- Tippen Sie auf  (3) oder  (4), um zum nächsten oder vorherigen Dienst zu springen.

7.7 Dienste speichern

- Wählen Sie zunächst ggf. die gewünschte Speicherebene und dann den gewünschten Dienst aus.
- Tippen Sie lange auf eine der Speichertasten (8).

Der aktuell ausgewählte Dienst wird dann auf der Speichervoreinstellungstaste gespeichert.

7.8 Gespeicherten Dienst hören

- Wählen Sie ggf. zunächst die gewünschte Speicherebene aus.
- Tippen Sie kurz auf eine der Speichertasten (8). Der gespeicherte Dienst wird gespielt.

7.9 Sekundären Audiokanal eines Dienstes anhören

Wenn ein Dienst einen alternativen Audiokanal anbietet, erscheint *2nd audio* (Zweites Audio) im Display. Der sekundäre Audiokanal ist in der DAB-Serviceliste aufgeführt (siehe Kapitel “DAB-Dienstliste” (Seite 35)).




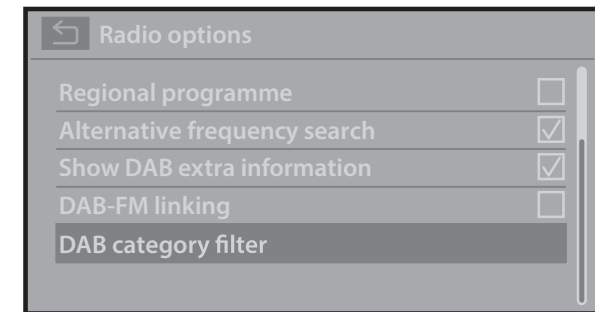
Hinweis:

Es ist nicht möglich, den sekundären Audiokanal eines Dienstes zu speichern. Wählen Sie ggf. den regulären Audiokanal, um den Dienst zu speichern.

7.10 Programmarten vorauswählen

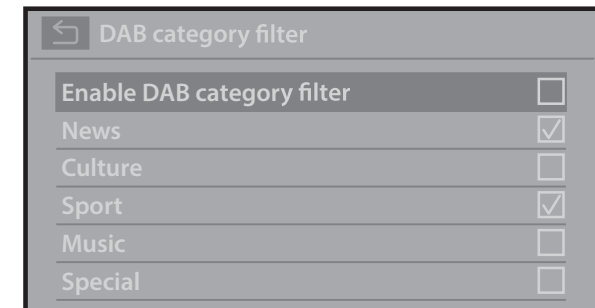
Sie können den DAB-Kategoriefilter anwenden, um die verfügbaren Dienste in der DAB-Dienstliste auf diejenigen zu beschränken, die bestimmte Programmtypen unterstützen. Wenn der DAB-Kategoriefilter aktiviert ist, sind nur die Dienste ausgewählter Programmtypen verfügbar.

- Tippen Sie im DAB-Modus auf den Reiter des Basismenüs (7) und dann auf die Schaltfläche .



- Tippen Sie auf **DAB category filter** (DAB-Kategoriefilter).

Die verfügbaren Programmtypen werden angezeigt.



Um den DAB-Kategoriefilter zu aktivieren oder zu deaktivieren,

- Tippen Sie auf **Enable DAB category filter**. (DAB-Kategoriefilter aktivieren).

Der DAB-Kategoriefilter ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

Um Programmtypen auszuwählen,

- tippen Sie auf den gewünschten Programmtyp.

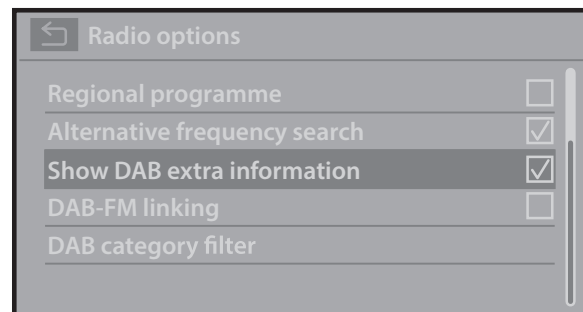
Ein Programmtyp ist ausgewählt, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

- Tippen Sie auf ↩, um das Menü zu verlassen.

7.11 DAB-Zusatzinformationen anzeigen

Sie können voreinstellen, ob DAB-Zusatzinformationen angezeigt oder ausgeblendet werden.

- Tippen Sie im DAB-Modus auf den Reiter des Basismenüs (7) und dann auf die Schaltfläche ⚙.



- Tippen Sie auf **Show DAB extra information** (DAB-Zusatzinformationen anzeigen).

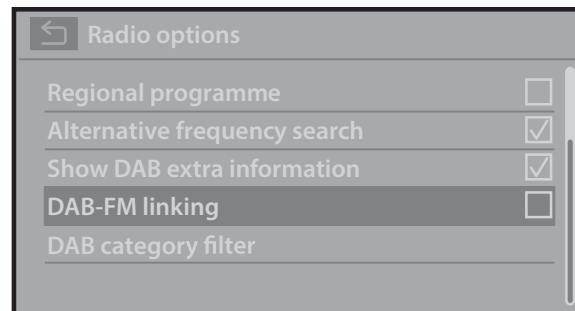
Die Anzeige von DAB-Zusatzinformationen ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

- Tippen Sie auf ↩, um das Menü zu verlassen.

7.12 DAB-UKW-Verknüpfung

Ein Dienst kann gleichzeitig über DAB und UKW empfangen werden. Wenn die DAB-UKW-Verknüpfung aktiviert ist und der aktuelle DAB-Dienst nicht mehr verfügbar ist, schaltet das Gerät automatisch auf UKW-Empfang um, bis der DAB-Empfang wieder verfügbar ist.

- Tippen Sie im DAB-Modus auf den Reiter des Basismenüs (7) und dann auf die Schaltfläche ⚙.



- Tippen Sie auf **DAB-FM linking** (DAB-UKW-Verknüpfung).

Die DAB-UKW-Verknüpfung ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

- Tippen Sie auf ↩, um das Menü zu verlassen.

8 SiriusXM-Radiobetrieb



Hinweis:

Der SiriusXM-Radiomodus ist nur in der NAFTA-Variante verfügbar.

SiriusXM ist der Ort, an dem Momente passieren. Die breiteste und tiefste Musikkvielfalt, werbefrei. Mehr Spiele, mehr Sport und mehr Reichweite als anderswo. Umfangreichste Unterhaltung, komplette Berichterstattung und jede Art von Comedy. Hören Sie in Ihrem Auto, auf Ihrem Telefon, online und zu Hause. Ein SiriusXM-Abonnement ist erforderlich. Weitere Informationen finden Sie unter www.siriusxm.com.



Hinweis:

Die SiriusXM-Radio-ID ist für die Aktivierung erforderlich und kann durch Einstellen auf Kanal 0 oder durch Überprüfen des Etiketts auf dem SiriusXM Connect-Tuner und seiner Verpackung gefunden werden. Die Radio-ID enthält nicht die Buchstaben I, O, S oder F.

8.1 Ihr SiriusXM-Abonnement aktivieren

Wählen Sie den SiriusXM-Modus (siehe Abschnitt "SiriusXM hören" (Seite 38)). Sie sollten den SiriusXM-Vorschaukanal auf Kanal 1 hören können. Sobald Sie den Vorschaukanal hören können, stellen Sie Kanal 0 ein, um die Radio-ID Ihres Tuners zu finden. Sie benötigen diese Nummer, um Ihr Abonnement zu aktivieren. Notieren Sie sich die Nummer als Referenz.



Hinweis:

Die SiriusXM-Radio-ID enthält nicht die Buchstaben I, O, S oder F.

In den Vereinigten Staaten können Sie Ihr Abonnement online oder telefonisch bei SiriusXM Listener Care aktivieren:

- Besuchen Sie www.siriusxm.com/activatenow.
- Rufen Sie SiriusXM Listener Care unter 1-866-635-2349 an.

Für Abonnements in Kanada:

- Besuchen Sie www.siriusxm.ca/activate.
- Rufen Sie den Kundendienst von SiriusXM an: 1-888-539-7474.

Als Teil des Aktivierungsprozesses senden die SiriusXM-Satelliten eine Aktivierungsnachricht an Ihren Tuner. Wenn Ihr Radio erkennt, dass der Tuner die Aktivierungsnachricht erhalten hat,

zeigt Ihr Radio Folgendes an: *Subscription updated* (Abonnement aktualisiert). Nach dem Abonnieren können Sie Kanäle in Ihrem Abonnementplan einstellen. Beachten Sie, dass der Aktivierungsprozess normalerweise 10 bis 15 Minuten dauert, aber bis zu einer Stunde dauern kann. Ihr Radio muss eingeschaltet sein und das SiriusXM-Signal empfangen, um die Aktivierungsnachricht zu erhalten.

8.2 SiriusXM hören

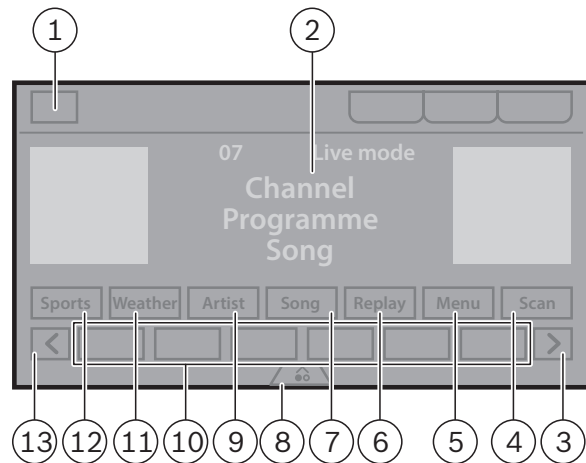
- Rufen Sie ggf. das Home-Menü für den gewünschten Bereich (Cockpit, Cabin) auf.
- Tippen Sie auf die Titelleiste der Kachel *Radio* (Radio) oder *Media* (Medien).

Das Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) wird angezeigt.

- Tippen Sie ggf. auf den Reiter *Radio* (Radio).
- Tippen Sie auf **SiriusXM**.

Das SiriusXM-Display wird angezeigt und die SiriusXM-Wiedergabe beginnt.

8.3 Das SiriusXM-Display



Sie finden die folgenden Informationen und Bedienelemente im SiriusXM-Display:

- (1) Schaltfläche : Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) öffnen
- (2) Kanalinformationsbereich
- (3) Schaltfläche : Weitere Speichervoreinstellungen anzeigen
- (4) Schaltfläche **Scan**: Tune-Scan-Funktion starten
- (5) Schaltfläche **SXM menu**: SiriusXM-Menü öffnen
- (6) Schaltfläche **Replay/presets**: Zwischen Live-Modus und Replay-Modus umschalten
- (7) Schaltfläche **Tag song**: Aktuellen Song als Favorit speichern
- (8) Reiter des Basismenüs
- (9) Schaltfläche **Tag artist**: Aktuellen Künstler

- als Favorit speichern
- (10) Speichertasten
- (11) Schaltfläche **Weather**: Aktuelle Verkehrs-/Wettermeldung abspielen
- (12) Schaltfläche **Sports**: SportsFlash-Verfolgung aktivieren/deaktivieren
- (13) Schaltfläche : Weitere Speichertasten einblenden



Hinweis:

Albumcover können für die meisten SiriusXM-Musikkanäle angezeigt werden. Wenn kein Albumcover verfügbar ist, wird das Kanallogo oder das SiriusXM-Logo angezeigt.

8.4 SiriusXM-Display aufrufen

Während Sie SiriusXM hören,

- Tippen Sie im Home-Menü auf den Hauptbereich der SiriusXM Radio Kachel.

8.5 Kanäle auswählen

8.5.1 Senders aus der Senderliste auswählen

Die Senderliste enthält alle verfügbaren Sender.

- Tippen Sie auf **SXM menu** (SXM-Menü, 5).
- Tippen Sie auf **Channel list** (Senderliste).
- Tippen Sie auf den gewünschten Kanal.



Hinweis:

Sie können die Senderliste anpassen (siehe Abschnitt "Anpassen der Kanal-liste" (Seite 40)).

8.5.2 Kanal aus einer Kategorie auswählen

Die Kanäle sind in Kategorien unterteilt, um Ihnen einen einfachen Zugriff auf Kanäle mit bestimmten Inhalten (z. B. Sport, Rock, Kinder) zu ermöglichen.

- Tippen Sie auf **SXM menu** (SXM-Menü, 5).
- Tippen Sie auf **Categories** (Kategorien).
- Tippen Sie auf die gewünschte Kategorie.
- Tippen Sie auf den gewünschten Kanal.



Hinweis:

Ganz oben in der Kategorieliste finden Sie die vorgestellten Favoriten. Hervorgehobene Favoriten sind Gruppen von Kanälen, die von der Programmierabteilung von SiriusXM erstellt wurden, damit Sie neue Kanäle entdecken können. Ausgewählte Lieblingskanäle sind dynamisch und können sich häufig ändern, sodass Sie neue Kanäle entdecken können.

8.5.3 Direct-Tuning

Sie können einen Kanal direkt über seine Kanalnummer einstellen.

- Tippen Sie auf **SXM menu** (SXM-Menü, 5).
- Tippen Sie auf **Direct tune** (Direkte Senderwahl).
- Geben Sie die Kanalnummer des gewünschten Kanals ein und tippen Sie auf **Enter** (Eingabe).

8.6 Anpassen der Kanalliste

- Tippen Sie im SiriusXM-Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (8) und dann auf die Schaltfläche .
- Tippen Sie auf **Customised channel list** (Benutzerdefinierte Kanalliste).

Um alle Kanäle in der Kanalliste zu aktivieren,

- tippen Sie auf **Enable all channels** (Alle Kanäle aktivieren).

Um einen bestimmten Kanal zu aktivieren/deaktivieren,

- tippen Sie für den gewünschten Kanal auf die Schaltfläche [Ein/Aus].

8.7 Favoritenkanäle speichern und auswählen

Sie können bis zu 18 Kanäle auf den Speichertasten speichern.

8.7.1 Storing a channel

- Tippen Sie ggf. auf die Schaltfläche < (13) oder > (3), um die gewünschte Speichervoreinstellungsschaltfläche anzuzeigen.

- Tippen Sie lange auf die Speichertaste (10). Der aktuell eingestellte Kanal wird dann auf der Speichervoreinstellungstaste gespeichert.

8.7.2 Gespeicherten Kanal auswählen

- Tippen Sie ggf. auf die Schaltfläche < (13) oder > (3), um die gewünschte Speichervoreinstellungsschaltfläche anzuzeigen.
- Tippen Sie kurz auf die Speichertaste (10). Der gespeicherte Kanal wird wiedergegeben.

8.7.3 Tune Scan

Wenn Sie die Tune Scan-Funktion aktivieren, hören Sie einige Sekunden der Songs, die noch nicht angehört wurden, von jedem der voreingestellten Musikkanäle auf dem aktuellen Band. Anweisungen zur Bedienung der Tune Scan-Funktion finden Sie im Folgenden.



Hinweis:

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, wird die Scan-Funktion deaktiviert, bis das Gerät einen ausreichenden Pool an Liedern gepuffert hat. Geben Sie dem Gerät ggf. einige Minuten Zeit, bis die Scan-Funktion und die Schaltfläche **Scan** (Scannen, 4) freigeschaltet werden.

- Tippen Sie auf **Scan** (4). Für jeden gespeicherten Kanal wird ein Lied für ca. 10 Sekunden abgespielt.



Hinweis:

Der erste Song, der für einen Kanal gespielt wird, ist der Song, der zuerst gepuffert wurde. Dann wird das nächste Lied aus dem Puffer gespielt und so weiter.

Um den Suchlauf abubrechen und den aktuellen Kanal zu hören,

- tippen Sie erneut auf **Scan** (4) again.

8.8 Live- und Replay-Modus

Standardmäßig wird das Programm eines Senders im Live-Modus wiedergegeben, was bedeutet, dass Sie das aktuell ausgestrahlte Programm hören.

Im Replay-Modus können Sie auf die gepufferte Spielzeit eines Kanals zugreifen.

8.8.1 Replay-Modus

Um in den Replay-Modus zu wechseln,

- tippen Sie auf **Replay** (6).

Die Navigationsschaltflächen für den Replay-Modus werden angezeigt:

[Pause]/[Play]: Wiedergabe pausieren/fortsetzen.

[Next]/[Previous]:

Kurz antippen: 5 Sekunden vorwärts/rückwärts springen

Kontinuierliches Antippen: Kontinuierlich vorwärts/rückwärts springen in allmählich zunehmenden Stufen (bis zu 10 Sekunden).

[Forwards]/[Backwards]:

Kurz antippen: 10 Sekunden vorwärts/rückwärts springen.

Lang antippen: Zur Live-Wiedergabe/zum Startpunkt des gepufferten Programms springen.

Der Zeitbalken zeigt die Lücke zwischen der aktuellen Wiedergabe und der Live-Wiedergabe an.

8.8.2 Zum Live-Modus zurückkehren

- Tippen Sie auf **Presets** (Speicherplätze, 6). Die Speichertasten werden angezeigt.

8.9 Lieblingssongs und -künstler

Sie können Lieblingslieder und -künstler speichern, um jedes Mal benachrichtigt zu werden, wenn ein Lied oder Künstler auf einem der verfügbaren Kanäle gespielt wird.

8.9.1 Songs oder Künstler als Favoriten speichern

Um den aktuell wiedergegebenen Titel oder Interpreten als Favoriten zu speichern,

- tippen Sie auf **Tag artist** (Künstler kennzeichnen, 9) oder **Tag song** (Song kennzeichnen, 7). Eine Popup-Meldung bestätigt die Speicherung des Künstlers oder Songs.



Hinweise:

- Wenn ein Künstler oder Song bereits als Favorit gespeichert ist, erscheint eine entsprechende Popup-Meldung.
- Wenn bereits die maximale Anzahl an Künstlern oder Songs gespeichert ist, erscheint eine entsprechende Popup-Meldung. Wenn Sie einen gespeicherten Interpreten oder Song durch einen neuen ersetzen möchten, tippen Sie auf **Select** (Auswählen) und dann auf den zu ersetzenden Interpreten oder Song.

8.9.2 Alarm für Lieblingssong oder -künstler

Wenn ein Kanal einen Lieblingssong oder -künstler spielt, wird eine entsprechende Popup-Meldung angezeigt.

- Tippen Sie auf die Schaltfläche [Lautsprecher], um den Song/Künstler abzuspielen. Der SiriusXM-Hauptbildschirm wird angezeigt und das Lied oder der Interpret wird abgespielt.



Hinweis:

Die Popup-Meldung wird automatisch nach 5 Sekunden ausgeblendet oder manuell durch Antippen des Bildschirms neben der Meldung.

8.9.3 Lieblingssongs oder Künstler aus dem Verlauf spielen

Sendungen von Lieblingssongs oder -künstlern werden im Verlauf gespeichert. Sie können über das SXM-Menü darauf zugreifen.

- Tippen Sie auf **SXM menu** (SXM-Menü, 5).
- Tippen Sie auf **Favourites** (Favoriten).
- Tippen Sie auf **Favourite song history** (Verlauf der Lieblingssongs) oder **Favourite artist history** (Verlauf der Lieblingskünstler).
- Tippen Sie auf den gewünschten Song oder Künstler.

8.9.4 Lieblingssongs und -künstler bearbeiten

- Tippen Sie im SiriusXM-Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (8) und dann auf die Schaltfläche .
- Tippen Sie auf **Edit favourite songs** (Lieblingssongs bearbeiten) oder **Edit favourite artists** (Lieblingskünstler bearbeiten). Um Benachrichtigungen für alle gespeicherten Songs oder Interpreten zu erhalten,
- tippen Sie auf **Turn all songs on** (Alle Songs einschalten) oder **Turn all artists on** (Alle Künstler einschalten).

Um alle gespeicherten Songs oder Interpreten zu löschen,

- ▶ tippen Sie auf **Delete all songs** (Alle Songs löschen) oder **Delete all artists** (Alle Künstler löschen).

Eine Popup-Meldung fordert Sie auf, die Löschung zu bestätigen:

- ▶ Tippen Sie zum Bestätigen auf **Yes** (Ja) oder zum Abbrechen auf **No** (Nein).

Um Benachrichtigungen für einen bestimmten Song oder Interpreten ein-/auszuschalten,

- ▶ tippen Sie auf die Schaltfläche [Ein/Aus] für den gewünschten Song/Künstler.

Um einen bestimmten Titel oder Interpreten zu löschen,

- ▶ tippen Sie auf die Schaltfläche [Löschen] für den gewünschten Song/Künstler.

Eine Popup-Meldung bestätigt die Löschung.



Hinweis:

Tippen Sie auf die Schaltfläche , um die Optionsanzeige zu schließen.

8.10 Verkehrs- und Wettermeldungen


Sie können Verkehrs- und Wettermeldungen für eine ausgewählte Stadt empfangen.



Hinweis:

Um Verkehrs- und Wettermeldungen zu aktivieren, wählen Sie zunächst eine Stadt aus (siehe nächster Abschnitt).

8.10.1 Stadt für Verkehrs- und Wettermeldungen auswählen

- ▶ Tippen Sie im SiriusXM-Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (8) und dann auf die Schaltfläche .
- ▶ Tippen Sie auf **Edit favourite TWN City** (Lieblings-TWN-Stadt bearbeiten).
- ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Stadt.



Hinweis:

Tippen Sie auf die Schaltfläche , um die Optionsanzeige zu schließen.

8.10.2 Verkehrs- und Wettermeldungen abspielen

Um aktuelle Verkehrs- und/oder Wettermeldungen abzuspielen,

- ▶ tippen Sie auf die Schaltfläche **Weather** (Wetter, 11).



Hinweise:

- ▶ Wenn Verkehrs- und Wettermeldungen verfügbar sind, wird die Schaltfläche **Weather** (Wetter) grün hervorgehoben. Wenn Nachrichten abgespielt werden, ist die Schaltfläche **Weather** (Wetter) rot hervorgehoben.
- ▶ Wenn keine Nachrichten verfügbar sind, wird eine entsprechende Popup-Meldung angezeigt.

- ▶ Wenn noch keine Stadt ausgewählt ist, wird eine entsprechende Popup-Meldung angezeigt. Tippen Sie auf **Yes** (Ja), um die gewünschte Stadt auszuwählen.

8.11 SportsFlash




Hinweis:

Nur verfügbar, wenn Ihr Abonnementpaket den Play-by-Play-Sportkanal für Ihre gewünschten Sportligen enthält.

Ein SportsFlash ist ein Spiel Ihres Lieblingssportteams, das auf SiriusXM übertragen wird. Sie können Benachrichtigungen für bis zu fünf ausgewählte Teams erhalten (siehe folgenden Abschnitt).


8.11.1 Auswahl von Sportmannschaften

- ▶ Tippen Sie im SiriusXM-Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (8) und dann auf die Schaltfläche .
 - ▶ Tippen Sie auf **Edit SportsFlash teams** (SportsFlash-Teams bearbeiten).
 - ▶ Tippen Sie auf **Add team** (Team hinzufügen).
 - ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Sportliga.
 - ▶ Tippen Sie auf das gewünschte Team.
- Eine Popup-Meldung bestätigt die Auswahl.

**Hinweis:**

Wenn die maximale Anzahl an Teams bereits ausgewählt ist, erscheint eine entsprechende Popup-Meldung. Wenn Sie ein ausgewähltes Team durch ein neues ersetzen möchten, tippen Sie auf **Yes** (Ja) und wählen Sie dann das zu ersetzende Team aus.

**Hinweis:**

Tippen Sie auf die Schaltfläche , um die Optionsanzeige zu schließen.

8.11.2 Aktivieren/Deaktivieren der SportsFlash-Verfolgung

- ▶ Tippen Sie auf **Sports** (Sport, 12).

**Note:**

- ▶ Wenn bereits ein SportsFlash abgespielt wird, wird eine Popup-Meldung angezeigt. Tippen Sie auf **Yes** (Ja), um die aktuelle SportsFlash-Wiedergabe abbrechen und die SportsFlash-Überwachung zu deaktivieren. Tippen Sie auf **No** (Nein), um zur aktuellen SportsFlash-Wiedergabe zurückzukehren.

- ▶ Wenn keine Teams ausgewählt sind, wird eine Popup-Meldung angezeigt. Tippen Sie auf **Yes** (Ja), um Teams auszuwählen. Tippen Sie auf **No** (Nein), um abbrechen und SportsFlash deaktiviert zu lassen.
- ▶ Wenn ein SportsFlash verfügbar ist, wird die Schaltfläche **Sports** (Sport) grün hervorgehoben. Wenn ein SportsFlash abgespielt wird, ist die Schaltfläche **Sports** (Sport) rot hervorgehoben.

8.11.3 SportsFlash-Alarm

Wenn ein Kanal einen SportsFlash ausstrahlt, wird eine entsprechende Popup-Meldung angezeigt.

- ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche [Lautsprecher], um SportsFlash abzuspielen.

**Hinweise:**


- ▶ Um zum zuvor wiedergegebenen Kanal zurückzukehren, tippen Sie auf die Schaltfläche [Zurück].
- ▶ Die Popup-Meldung wird automatisch nach 10 Sekunden ausgeblendet oder manuell durch Antippen des Bildschirms neben der Meldung.

8.11.4 Einen SportsFlash aus dem Verlauf spielen

Empfangene SportsFlashes werden im Verlauf gespeichert. Sie können über das SXM-Menü darauf zugreifen.

- ▶ Tippen Sie auf **SXM menu** (SXM-Menü, 5).
- ▶ Tippen Sie auf **Favourites** (Favoriten).
- ▶ Tippen Sie auf **SportsFlash history** (Sports-Flash-Verlauf).
- ▶ Tippen Sie auf den gewünschten Sports-Flash.

8.11.5 SportsFlashes bearbeiten

- ▶ Tippen Sie im SiriusXM-Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (8) und dann auf die Schaltfläche .
- ▶ Tippen Sie auf **Edit SportsFlash teams** (SportsFlash-Teams bearbeiten).

To get alerts for all stored teams,

- ▶ Tippen Sie auf **Turn all teams on** (Alle Teams aktivieren).

Um Benachrichtigungen für ein bestimmtes Team ein-/auszuschalten,


- ▶ Tippen Sie für das gewünschte Team auf die Schaltfläche [Ein/Aus].


Um ein bestimmtes Team zu löschen,

- ▶ tippen Sie beim gewünschten Team auf die Schaltfläche [Löschen].

Eine Popup-Meldung bestätigt das Löschen.

**Hinweis:**


Tippen Sie auf die Schaltfläche , um die Optionsanzeige zu schließen.

- ▶ Tippen Sie im SiriusXM-Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (8) und dann auf die Schaltfläche .
- ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche *Tune Start* [Ein/Aus].

8.12 Weitere Einstellungen

8.12.1 Benachrichtigungseinstellungen

Sie können Benachrichtigungen für Lieblingssongs, Künstler, SportsFlashes und Benachrichtigungen auf Bildschirmen ohne Audio ein- und ausschalten..

- ▶ Tippen Sie im SiriusXM-Radiomodus auf den Reiter des Basismenüs (8) und dann auf die Schaltfläche .
- ▶ Tippen Sie auf **Notification settings** (Benachrichtigungseinstellungen).
- ▶ Tippen Sie für den gewünschten Alarmtyp auf die Schaltfläche [Ein/Aus].


8.12.2 Tune Start ein-/ausschalten

Wenn Tune Start eingeschaltet ist und Sie einen gespeicherten Musikkanal auswählen (indem Sie auf die entsprechende Voreinstellungstaste tippen), wird der aktuell ausgestrahlte Song von Anfang an abgespielt.

**Hinweis:**

Nur wenn der gerade ausgestrahlte Song von Anfang an gepuffert wurde.

**Hinweis:**

Tippen Sie auf die Schaltfläche , um die Optionsanzeige zu schließen.

8.13 Fehlerbehebung

Meldung	Beschreibung und Empfehlung
Check antenna (Antenne prüfen)	<p>Das Radio hat einen Fehler an der SiriusXM-Antenne festgestellt. Das Antennenkabel kann entweder getrennt oder beschädigt sein.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stellen Sie sicher, dass das Antennenkabel mit dem Gerät verbunden ist. ▶ Untersuchen Sie das Antennenkabel auf Beschädigungen und Knicke. Ersetzen Sie die Antenne, wenn das Kabel beschädigt ist.
No signal (kein Signal)	<p>Das Gerät hat Schwierigkeiten beim Empfang des SiriusXM-Satellitensignals.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Fahrzeug im Freien mit freier Sicht zum Himmel befindet. ▶ Stellen Sie sicher, dass die SiriusXM-Magnethalterungsantenne auf einer Metalloberfläche an der Außenseite des Fahrzeugs montiert ist. ▶ Bewegen Sie die SiriusXM-Antenne von Hindernissen weg. ▶ Untersuchen Sie das Antennenkabel auf Beschädigungen und Knicke. <p>Ersetzen Sie die Antenne, wenn das Kabel beschädigt ist.</p>
Subscription updated (Abonnement aktualisiert)	<p>Das Radio hat eine Änderung Ihres SiriusXM-Abonnementstatus festgestellt. Die Popup-Meldung verschwindet automatisch nach etwa 5 Sekunden.</p> <p>Besuchen Sie in den Vereinigten Staaten www.siriusxm.com oder rufen Sie 1-866-635-2349 an, wenn Sie Fragen zu Ihrem Abonnement haben. Besuchen Sie in Kanada www.siriusxm.ca/activate oder rufen Sie den Kundendienst unter 1-888-539-7474 an, wenn Sie Fragen zu Ihrem Abonnement haben.</p>
Channel not available (Kanal nicht verfügbar)	<p>Der angeforderte Kanal ist kein gültiger SiriusXM-Kanal oder der Kanal, den Sie gehört haben, ist nicht mehr verfügbar. Besuchen Sie www.siriusxm.com für weitere Informationen über das SiriusXM-Kanalangebot.</p>
Channel not subscribed (Kanal nicht abonniert)	<p>Der von Ihnen angeforderte Kanal ist nicht in Ihrem SiriusXM-Abonnementpaket enthalten oder der Kanal, den Sie gehört haben, ist nicht mehr in Ihrem SiriusXM-Abonnementpaket enthalten.</p> <p>Besuchen Sie in den Vereinigten Staaten www.siriusxm.com oder rufen Sie 1-866-635-2349 an, wenn Sie Fragen zu Ihrem Abonnementpaket haben oder diesen Kanal abonnieren möchten. Besuchen Sie in Kanada www.siriusxm.ca/activate oder rufen Sie den Kundendienst unter 1-888-539-7474 an.</p>
Channel is skipped (Kanal wird übersprungen)	<p>Der von Ihnen angeforderte Kanal wurde durch die Funktion zum Überspringen von Funkkanälen deaktiviert. Weitere Informationen zur Funktion zum Überspringen von Sendern und zum Zugriff auf deaktivierte Sender finden Sie unter "Anpassen der Kanalliste" (Seite 40).</p>

9 Medienwiedergabe



Hinweis:

Um ein externes Gerät anzuschließen oder einzustecken, lesen Sie bitte den Abschnitt “Anschließen und Entfernen eines USB-Speichergeräts oder Apple-Geräts” (Seite 26)). In diesem Abschnitt finden Sie auch Informationen zu unterstützten Dateiformaten.

9.1 Auswählen einer Medienquelle

- Rufen Sie ggf. das Home-Menü für den gewünschten Bereich (Cockpit, Cabin) auf.
- Tippen Sie auf die Titelleiste der Kachel *Radio* (Radio) oder *Media* (Medien).

Das Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) wird angezeigt.

- Tippen Sie ggf. auf den Reiter *Media* (Medien).
- Tippen Sie auf die gewünschte Medienquelle.

Die Audio- oder Videoanzeige für die ausgewählte Medienquelle wird angezeigt und die Wiedergabe beginnt.



Hinweis:

- Im Display erscheint kurz eine Meldung
- wenn die ausgewählte Audioquelle nicht angeschlossen oder eingesetzt ist.

- wenn nicht alle Titel der ausgewählten Audioquelle abgespielt werden können, weil die maximale Anzahl an überschaubaren Titeln überschritten wird.

9.2 Aufrufen der Audio/Video-Anzeige

Während Sie Medien abspielen,

- tippen Sie im Startmenü auf den Hauptbereich der Kachel *Media* (Medien).

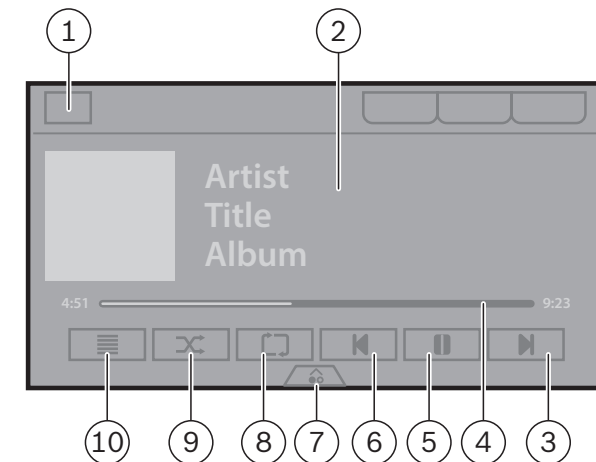
9.3 Audiowiedergabe



Hinweis:

Bluetooth-Geräte verwenden möglicherweise Kommunikationsprotokolle, die nicht alle Steuerungsoptionen unterstützen.

9.3.1 Das Audio-Display



In der Audioanzeige finden Sie folgende Informationen und Bedienelemente:










Hinweis:

Die verfügbaren Informationen hängen von der aktuellen Audioquelle ab:

- Informationen zu MP3-Titeln müssen als ID3-Tags auf der Audioquelle hinterlegt sein.
- Bluetooth-Geräte verwenden möglicherweise Kommunikationsprotokolle, die nicht alle Titelinformationen bereitstellen.

- (1) Schaltfläche : Das Menü *Source selection* (Quellenauswahlmenü) öffnen
- (2) Titelinformationbereich

- (3) Schaltfläche  : Zum nächsten Titel springen/vorspulen
- (4) Fortschrittsbalken für die Wiedergabe
- (5) Schaltfläche  : Wiedergabe pausieren Bei angehaltener Wiedergabe:
Schaltfläche  : Wiedergabe fortsetzen
- (6) Schaltfläche  : Zum vorherigen Titel springen/zurückspulen
- (7) Reiter Basismenü
- (8) Schaltfläche  : Titelwiederholung
- (9) Schaltfläche  : Zufallswiedergabe
- (10) Schaltfläche  : Medienbrowser öffnen

Der Titelinformationsbereich (2) bietet Informationen zum aktuellen Titel, Hörbuch oder Podcast, zum Beispiel:

- Künstler
- Titel
- Album

Der Wiedergabefortschrittsbalken (4) zeigt die Wiedergabeposition im aktuellen Titel sowie die verstrichene und die Gesamtspielzeit des Titels an.

9.3.2 Anhalten der Wiedergabe

- Tippen Sie auf  (5).

Die Wiedergabe wird angehalten.

- Tippen Sie auf  (5).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

9.3.3 Zum nächsten/vorherigen Titel springen

- Tippen Sie auf  (3) oder  (6).

Der nächste oder vorherige Titel wird abgespielt.

9.3.4 Titel im Mediabrowser auswählen

- Tippen Sie auf  (10).

Der Medienbrowser wird geöffnet. Lesen Sie dazu bitte den Abschnitt “Medienbrowser” (Seite 49).

9.3.5 Schneller Vorlauf/Rücklauf

- Berühren und halten Sie  (3) oder  (6), bis Sie die gewünschte Position erreicht haben.


Oder:

- Berühren Sie den Wiedergabefortschrittsbalken (4) und wischen Sie entlang des Balkens nach links oder rechts, um die Position im Titel kontinuierlich zu ändern.

9.3.6 Im aktuellen Titel vorwärts/rückwärts springen


- Tippen Sie auf die gewünschte Position im Wiedergabefortschrittsbalken (4).

9.3.7 Wiederholte Wiedergabe

- Tippen Sie auf  (8).
- Tippen Sie auf die gewünschte Option:

- Titel wiederholen: Wiederholen Sie den aktuellen Titel
- Auswahl wiederholen: Wiederholung der aktuellen Wiedergabekategorie (z. B. Album, Interpret, Ordner)

9.3.8 Zufallswiedergabe

- Tippen Sie auf  (9).
- Tippen Sie auf die gewünschte Option:
 - Zufallsauswahl: Zufallswiedergabe der Titel in der aktuellen Wiedergabekategorie (z. B. Album, Interpret, Ordner)
 - Zufallswiedergabe aus: Zufallswiedergabe deaktivieren

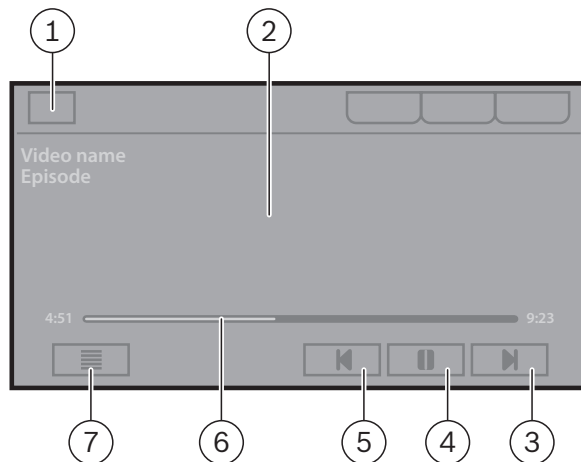
9.4 Video-Wiedergabe



Sicherheitshinweis

Die Anzeige von Videobildern ist nur bei angezogener Feststellbremse des Fahrzeugs möglich. Sobald die Feststellbremse gelöst wird, wird das Videobild einer laufenden Videodatei ausgeblendet und im Display erscheint folgender Hinweis: “For your safety, the video is off while the vehicle is in motion.” (Zu Ihrer Sicherheit ist das Video während der Fahrt ausgeschaltet.) Die Wiedergabe der Videodatei wird fortgesetzt, und die Audioausgabe ist weiterhin zu hören.

9.4.1 Die Videoanzeige



In der Videoanzeige finden Sie folgende Informationen und Bedienelemente:

- (1) Schaltfläche : Menü *Source selection* (Quellenwahl) öffnen
- (2) Bildbereich
- (3) Schaltfläche : Zum nächsten Titel springen
- (4) Schaltfläche : Wiedergabe pausieren Bei angehaltener Wiedergabe:
Schaltfläche : Wiedergabe fortsetzen
- (5) Schaltfläche : Zum vorherigen Titel springen
- (6) Fortschrittsbalken für die Wiedergabe
- (7) Schaltfläche : Medienbrowser öffnen

Der Bildbereich (2) gibt Auskunft über den aktuellen Titel:

- Titel
- Nummer des aktuellen Titels/der aktuellen Folge

Der Wiedergabefortschrittsbalken (6) zeigt die Wiedergabeposition im aktuellen Titel sowie die verstrichene und die Gesamtspielzeit des Titels an.



Hinweis:

Im Vollbildmodus erscheint das Symbol im Bildbereich, wenn die Wiedergabe angehalten ist.

9.4.2 Anhalten der Wiedergabe

- Tippen Sie auf (4).
- Die Wiedergabe wird angehalten.
- Tippen Sie auf (4).
- Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

9.4.3 Zum nächsten/vorherigen Titel springen

- Tippen Sie auf (3) oder (5).
- Der nächste bzw. vorherige Titel wird abgespielt.

9.4.4 Titel im Mediabrowser auswählen

- Tippen Sie auf (7).
- Der Medienbrowser wird geöffnet.
- Lesen Sie dazu bitte den Abschnitt "Medienbrowser" (Seite 49).

9.4.5 Schneller Vorlauf/Rücklauf

- Berühren Sie den Wiedergabefortschrittsbalken (6) und wischen Sie entlang des Balkens nach links oder rechts, um die Position im Titel kontinuierlich zu ändern.

9.4.6 Im aktuellen Titel vorwärts/rückwärts springen

- Tippen Sie auf die gewünschte Position im Wiedergabefortschrittsbalken (6).

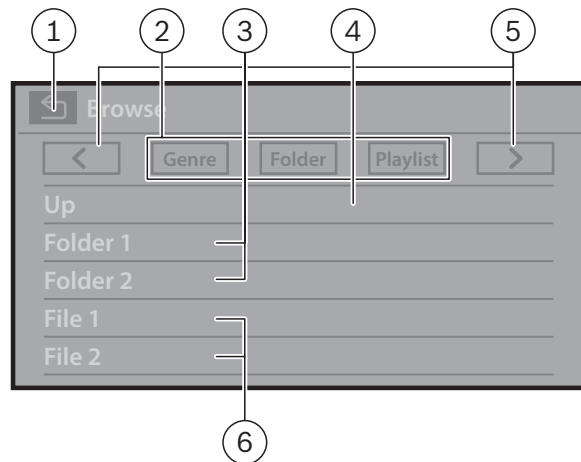
9.4.7 Vollbildmodus – ein/aus

- Um zwischen der Videoanzeige und dem Vollbildmodus zu wechseln,
- tippen Sie auf den Bildbereich (2).
- oder
- Warten Sie etwa 5 Sekunden.

9.5 Medienbrowser

Mit dem Medienbrowser können Sie Audio- und Videotitel zur Wiedergabe auswählen.

9.5.1 Die Browseranzeige



In der Browseranzeige finden Sie folgende Informationen und Bedienelemente:

- (1) Schaltfläche : Medienbrowser schließen
- (2) Hauptkategorien (hier: *Folder* (Ordner))
- (3) Unterkategorien (hier: Ordner)
- (4) Schaltfläche **Up** (Auf): Zurück zur übergeordneten Kategorie
- (5) Schaltfläche **< / >**: Andere Hauptkategorien anzeigen
- (6) Titel/Dateien

In the browser display, you can select media according to various categories, such as artist, album, or genre.

Die Hauptkategorien sind:

- **Titel:**
Wählen Sie einen Titel aus allen verfügbaren Titeln aus. Anschließend werden alle Titel der Medienquelle abgespielt.
- **Künstler:**
Wählen Sie einen Titel aus allen Titeln des Künstlers oder aus einem der Alben des Künstlers aus. Anschließend werden nur noch die Titel des Interpreten oder Albums abgespielt.
- **Album:**
Wählen Sie einen Titel aus einem verfügbaren Album aus. Anschließend werden nur noch die Titel des Albums abgespielt.
- **Genre:**
Wählen Sie einen Titel aus einem Album des Genres oder aus dem Album eines bestimmten Künstlers. Anschließend werden nur noch die Titel des Albums abgespielt.
- **Ordner:**
Wählen Sie einen Titel in der Ordnerstruktur der Medienquelle aus. Anschließend werden nur die im selben Ordner enthaltenen Titel abgespielt.
- **Wiedergabeliste:**
Wählen Sie einen Titel in einer Wiedergabeliste aus. Anschließend werden nur die Titel abgespielt, die in derselben Playlist enthalten sind.

- **Hörbuch:**
Wählen Sie ein Kapitel aus einem verfügbaren Hörbuch aus. Anschließend werden nur die Kapitel des ausgewählten Hörbuchs abgespielt.
- **Podcast:**
Wählen Sie eine Episode aus einem verfügbaren Podcast aus. Anschließend werden nur die Folgen des ausgewählten Podcasts abgespielt.
- **Video:**
Wählen Sie eine Folge aus einem verfügbaren Video aus. Anschließend werden nur die Folgen des ausgewählten Videos abgespielt.

9.5.2 Titel auswählen

- Tippen Sie auf die gewünschte Hauptkategorie (2).

Die entsprechenden Listeneinträge werden angezeigt.



Hinweis:

Um durch die Hauptkategorien zu blättern,
► tippen Sie auf die Reiter-Reihe.

- Tippen Sie ggf. auf die gewünschte Unterkategorie (3).

**Hinweise:**

Um durch die Listenelemente zu blättern,

- berühren Sie den Listenbereich und streichen Sie nach oben oder unten.

Eine Unterkategorie kann weitere Unterkategorien enthalten.

Um zu einer übergeordneten Kategorie zurückzukehren,

- tippen Sie auf **Up** (Auf, 4).

- Tippen Sie auf den gewünschten Titel (6).
Die Wiedergabe beginnt.

**Hinweis:**

To show the respective media display,

- tippen Sie auf ↶ (1).

9.5.3 Browser ohne Auswahl eines Titels schließen

- Tippen Sie auf ↶ (1).

Die aktuelle Medienanzeige wird angezeigt.

Medienwiedergabe

10 Navigation



Hinweis:

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Gerät mit einem Navigationssystem ausgestattet ist.



Verkehrssicherheit

- Die Benutzung des Navigationssystems entbindet den Fahrer nicht von der Verantwortung, richtig und aufmerksam zu fahren. Die einschlägigen Verkehrsregeln sind stets zu beachten. Widerspricht eine Navigationsanweisung der Straßenverkehrsordnung, gilt immer die Straßenverkehrsordnung.
- Die vom Gerät bereitgestellte Routenführung ist möglicherweise nicht ganz genau. Stellen Sie sicher, dass alle Fahrmanöver legal und sicher sind, um Unfälle zu vermeiden.
- Einige Bereiche – Einbahnstraßen, Eingänge und andere Fußgängerzonen, in denen die Zufahrt für Fahrzeuge verboten ist – sind möglicherweise nicht auf der Karte markiert. Widerspricht eine Navigationsanweisung der Straßenverkehrsordnung, gilt immer die Straßenverkehrsordnung.



Hinweis:

Dieses Navigationssystem berechnet die aktuelle Fahrzeugposition unter Verwendung von Satellitensignalen, verschiedenen Fahrzeugsignalen, Kartendaten usw. Je nach Satellitenzustand, Straßenkonfiguration, Fahrzeugzustand oder anderen Umständen wird jedoch möglicherweise keine genaue Position angezeigt. Die Routenberechnung kann aufgrund von starken physischen und allgemeinen Einschränkungen auf der Route länger dauern.

10.1 Navigation starten

Um die Kartenansicht zu öffnen,

- tippen Sie im Startmenü auf den Hauptbereich der Kachel *Navigation* (Navigation).

Um das Menü *Destinations* (Ziele) zu öffnen,

- tippen Sie im Startmenü auf die Titelleiste der Kachel *Navigation* (Navigation).

10.2 Ziel eingeben

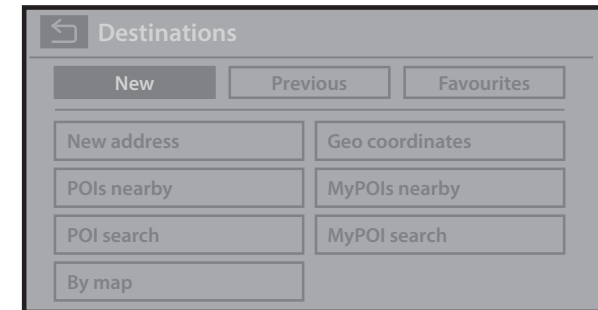
10.2.1 Menü *Destinations* (Ziele) öffnen

- Tippen Sie im Startmenü auf die Titelleiste der Kachel *Navigation* (Navigation).

Oder, wenn die Zielführung nicht aktiv ist:

- Tippen Sie in der Karteansicht auf .

Das Menü *Destinations* (Ziele) wird angezeigt:



Hinweis:

Wenn eine Zielführung aktiv ist, wird das Menü *Route* (Route) des Menüs *Destinations* (Ziele) angezeigt. Näheres entnehmen Sie bitte dem Abschnitt “Adresse eingeben” (Seite 52).

Auf der Registerkarte *New* (Neu) können Sie ein neues Ziel angeben.

Bitte beachten Sie den Abschnitt “Adresse eingeben” (Seite 52).

Wenn Sie zur Registerkarte *Previous* (Vorherige) oder *Favourites* (Favoriten) wechseln, können Sie ein vorheriges Ziel oder einen gespeicherten Favoriten als neues Ziel auswählen. Beachten Sie bitte den Abschnitt “Früheren Ziel oder ein als Favorit gespeichertes Ziel auswählen” (Seite 55).

10.2.2 Adresse eingeben

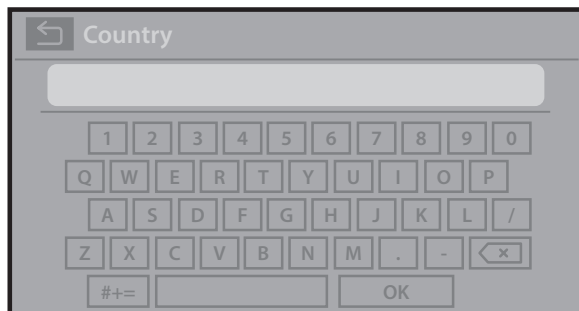


Hinweis:

Es sind nur Adressen im Kartendatenbereich des Navigationssystems verfügbar.

- ▶ Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) ggf. auf die Registerkarte *New* (Neu).
- ▶ Tippen Sie auf **New address** (Neue Adresse). Das Menü *Address input* (Adresseingabe) wird angezeigt.
- ▶ Geben Sie die folgenden Adressbestandteile in dieser Reihenfolge ein:
 1. Land
 2. Stadt/Postleitzahl
 3. Straße
 4. Kreuzung oder Hausnummer

Um einen Adressbestandteil einzugeben,
▶ tippen Sie auf das entsprechende Element.
Die Tastatur wird angezeigt:



Hinweis:

Wenn die Einstellung “Lock keypad while driving” (Tastatur während der Fahrt sperren) aktiviert ist, können Sie nur bei stehendem Fahrzeug auf die Tastatur zugreifen. Lesen Sie dazu bitte das Kapitel “Weitere Systemeinstellungen” (Seite 22).

- ▶ Geben Sie den entsprechenden Namen oder die Nummer ein.



Hinweis:

Tippen Sie bei Bedarf auf **#+=/ÆØÜ**, um die Sonderzeichen auf der Tastatur anzuzeigen.

Oder:


- ▶ Geben Sie die ersten Zeichen des Adressbestands ein.
- ▶ Tippen Sie auf **OK**, um die Liste der Übereinstimmungen anzuzeigen.
- ▶ Tippen Sie auf den gewünschten Treffer. Das Menü *Address input* (Adresseingabe) wird angezeigt.
- ▶ Fahren Sie mit der nächsten Adresskomponente fort.

Wenn Sie die Adresse genauer angeben möchten:
So rufen Sie die Tastatur erneut auf, um der Adresse weitere Zeichen hinzuzufügen:
▶ Tippen Sie auf die **>>>**-Schaltfläche.



Hinweis:

Sobald Sie das Land und die Stadt Ihres Ziels eingegeben haben, können Sie die Zielführung starten. Sie werden dann automatisch in die Innenstadt geleitet.


- ▶ Tippen Sie auf , um die Routenführung zu starten.



Hinweis:

Wenn die eingegebene Adresse nicht eindeutig ist, wird eine Liste mit möglichen Zielen angezeigt.
Um die Zielführung zu diesem Ziel zu starten,
▶ Tippen Sie auf das gewünschte Ziel. Um die Details zum jeweiligen Ziel anzuzeigen, bevor Sie die Zielführung starten,
▶ Tippen Sie auf das **>** für ein Element (siehe Abschnitt “Standort-Detailansicht” (Seite 56)).

Oder:

Um die Details zum jeweiligen Ziel und eine Umgebungskarte anzuzeigen:
▶ Tippen Sie auf das **>** (siehe Abschnitt “Standort-Detailansicht” (Seite 56)).
Um die Routenführung zu starten,
▶ Tippen Sie auf .
Das System berechnet die Route zum ausgewählten Ziel.

**Hinweis:**

Wenn bereits eine Zielführung aktiv ist, können Sie wählen

- ▶ ob das aktuelle Ziel oder ggf. das aktuelle Etappenziel durch das neue Ziel ersetzt werden soll (siehe Kapitel “Ziel bei aktiver Zielführung ändern” (Seite 57))
- oder
- ▶ ob das neue Ziel als Etappenziel zur aktuellen Route hinzugefügt werden soll (siehe Kapitel “Zwischenziel eingeben” (Seite 57)).

10.2.3 Sonderziel auswählen

Methoden zur Suche nach einem Sonderziel

Es gibt zwei Methoden, um nach einem Sonderziel zu suchen:

- ▶ Methode 1: Sie können nach einem Sonderziel suchen, das sich in einer bestimmten Stadt oder Postleitzahl befindet.
- ▶ Methode 2: Sie können nach einem Sonderziel suchen, das sich in der Nähe Ihrer aktuellen Position befindet.

**Hinweise:**

- ▶ Sie können beide Methoden verwenden, um nach einem in den Kartendaten gespeicherten Sonderziel oder in Ihren eigenen Sonderzielen zu suchen.

- ▶ Weitere Informationen zu Ihren eigenen Sonderzielen finden Sie im Kapitel “Ihre eigenen Sonderziele” (Seite 70).

Folgen Sie den Schritten der gewünschten Methode wie unten beschrieben und lesen Sie weiter im Abschnitt “Sonderziel auswählen und Zielführung starten” (Seite 53).

- ▶ Methode 1: Sonderziel in einer Stadt oder Postleitzahl:
 - ▶ Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) auf die Registerkarte *New* (Neu).
 - ▶ Tippen Sie auf **POI search** (Sonderzielsuche) oder **MyPOI search** (Suche in meinen Sonderzielen).
- Das Menü *Address input* (Adresseingabe) wird angezeigt.
 - ▶ Geben Sie ein Land und eine Stadt oder Postleitzahl für das Sonderziel ein, wie im Abschnitt “Adresse eingeben” (Seite 52) beschrieben.
 - ▶ Tippen Sie auf **POI search** (Sonderzielsuche).

Die verfügbaren Sonderzielkategorien werden angezeigt.

- ▶ Methode 2: Sonderziel in der Nähe:
 - ▶ Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) auf die Registerkarte *New* (Neu).

- ▶ Tippen Sie auf **POIs nearby** (Sonderziele in der Nähe) oder **MyPOIs nearby** (Meine Sonderziele in der Nähe).

Die verfügbaren Sonderzielkategorien werden angezeigt.

**Hinweis:**

Bis zu 100 verfügbare Sonderziele in einem Umkreis von 150 km um Ihre aktuelle Position werden aufgelistet.

Sonderziel auswählen und Zielführung starten
Die verfügbaren Sonderziele sind in Kategorien wie *Emergency* (Notfall) und *Automotive* (Auto) unterteilt.

- ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Kategorie.

Oder:

Um alle verfügbaren Sonderziele anzuzeigen:

- ▶ Tippen Sie auf **All POIs** (Alle POIs).

**Hinweise:**

- ▶ Eine Kategorie kann weitere Unterkategorien enthalten. Beispielsweise ist die Kategorie *Automotive* (Auto) in Unterkategorien wie *Petrol station* (Tankstelle) und *Garage* (Werkstatt) unterteilt. Wählen Sie die gewünschten Unterkategorien so oft aus, bis die Sonderziele angezeigt werden.

- Sie können auch einen Suchbegriff verwenden, um nach einem oder mehreren bestimmten Sonderzielen zu suchen.

Sie dazu auf,

- Tippen Sie auf **Search** (Suchen).
- Geben Sie den gewünschten Suchbegriff ein.
- Bestätigen Sie mit OK.

► Tippen Sie auf das gewünschte Sonderziel. Details zum Sonderziel und eine Umgebungskarte werden angezeigt (siehe Kapitel "Standort-Detailansicht" (Seite 56)).


- Tippen Sie auf .


Die *Vehicle information* (Fahrzeuginformation) wird angezeigt.



Hinweis:

Wenn Sie die Fahrzeugeinstellungen ändern möchten,

- tippen Sie auf  (siehe Kapitel "Fahrzeugeinstellungen" (Seite 69)).

- Tippen Sie auf , um die Routenführung zu starten.

Das System berechnet die Route zum ausgewählten Ziel.



Hinweis:

Wenn bereits eine Zielführung aktiv ist, können Sie wählen

- ob das aktuelle Ziel oder ggf. das aktuelle Etappenziel durch das neue Ziel ersetzt werden soll (siehe Kapitel "Ziel bei aktiver Zielführung ändern" (Seite 57))

oder

- ob das neue Ziel als Etappenziel zur aktuellen Route hinzugefügt werden soll (siehe Kapitel "Zwischenziel eingeben" (Seite 57)).

10.2.4 Koordinaten eingeben

- Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) ggf. auf die Registerkarte *New* (Neu).
- Tippen Sie auf **Geo coordinates** (Geokoordinaten).

Das Menü *Enter geo coordinates* (Geokoordinaten eingeben) wird angezeigt.

- Geben Sie die Koordinaten ein.




Hinweise:

Um die Werte einer Koordinate einzugeben,

- tippen Sie zunächst auf das entsprechende Eingabefeld.
- Geben Sie dann den Wert ein, indem Sie die entsprechende Ziffer auf dem Ziffernblock antippen.
- Tippen Sie auf **Change** (Ändern), um das Geokoordinatenformat zu wechseln.

Wenn Sie Koordinaten für die südliche oder westliche Hemisphäre eingeben möchten,

- tippen Sie auf **South** (Süd) oder **West** (West).

- Eine falsch eingegebene Ziffer können Sie durch Tippen auf  löschen.

- Tippen Sie auf .

Details zum Standort und eine Umgebungskarte werden angezeigt (siehe Kapitel "Standort-Detailansicht" (Seite 56)).


- Tippen Sie auf .


Die *Vehicle information* (Fahrzeuginformation) wird angezeigt.



Hinweis:

Wenn Sie die Fahrzeugeinstellungen ändern möchten,

- tippen Sie auf  (siehe Kapitel "Fahrzeugeinstellungen" (Seite 69)).

- Tippen Sie auf , um die Routenführung zu starten.

Das System berechnet die Route zum ausgewählten Ziel.

10.2.5 Auswählen eines Ziels aus der Karte

- ▶ Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) ggf. auf die Registerkarte *New* (Neu).
- ▶ Tippen Sie auf **By map** (Nach Karte).

Die Kartenansicht wird angezeigt.

- ▶ Verschieben Sie ggf. die Karte, bis das gewünschte Ziel unter dem Ziel-Cursor positioniert ist.

- ▶ Tippen Sie auf .

Die Standortdetailansicht des ausgewählten Standorts wird angezeigt (siehe Kapitel "Standort-Detailansicht" (Seite 56)).


- ▶ Tippen Sie auf .


Die *Vehicle information* (Fahrzeuginformation) wird angezeigt.



Hinweis:

Wenn Sie die Fahrzeugeinstellungen ändern möchten,

- ▶ Tippen Sie auf das  (siehe Abschnitt "Fahrzeugeinstellungen" (Seite 69)).

- ▶ Tippen Sie auf , um die Routenführung zu starten.

10.2.6 Früheren Ziel oder ein als Favorit gespeichertes Ziel auswählen

- ▶ Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) auf die Registerkarte *Previous* (Zurück) oder *Favourites* (Favoriten).

Die verfügbaren Ziele werden angezeigt.



Hinweise:

- ▶ Unter dem Reiter *Favourites* (Favoriten) finden Sie Ihre Heimatadresse ganz oben in der Liste. Zum Festlegen und Speichern der Heimatadresse lesen Sie bitte den Abschnitt "Heimatadresse speichern" (Seite 57).
- ▶ Zusätzlich zur Heimatadresse können Sie über die Standort-Detailansicht bis zu 30 Favoriten speichern (siehe Kapitel "Standort-Detailansicht" (Seite 56)).

- ▶ Tippen Sie auf das gewünschte Ziel. Details zum Standort und eine Umgebungskarte werden angezeigt (siehe Kapitel "Standort-Detailansicht" (Seite 56)).


- ▶ Tippen Sie auf .


Die *Vehicle information* (Fahrzeuginformation) wird angezeigt.



Hinweis:

Wenn Sie die Fahrzeugeinstellungen ändern möchten,

- ▶ tippen Sie auf das  (siehe Abschnitt "Fahrzeugeinstellungen" (Seite 69)).

- ▶ Tippen Sie auf , um die Routenführung zu starten.

Das System berechnet die Route zum ausgewählten Ziel.



Hinweis:

Wenn bereits eine Zielführung aktiv ist, können Sie wählen

- ▶ ob das aktuelle Ziel oder ggf. das aktuelle Etappenziel durch das neue Ziel ersetzt werden soll (siehe Kapitel "Ziel bei aktiver Zielführung ändern" (Seite 57))

oder

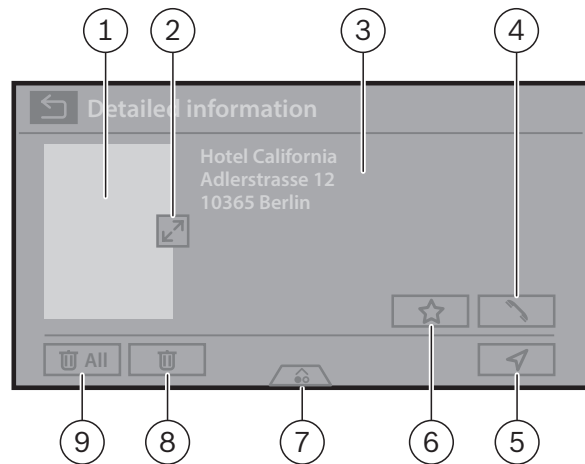
- ▶ ob das neue Ziel als Etappenziel zur aktuellen Route hinzugefügt werden soll (siehe Kapitel "Zwischenziel eingeben" (Seite 57)).

10.3 Standort-Detailansicht

Für folgende Orte bzw. Ziele können Sie sich eine Detailansicht anzeigen lassen:

- Sehenswürdigkeiten
- Frühere Reiseziele
- Favoriten
- Neue Reiseziele

10.3.1 Bereiche der Ortsdetailansicht



In der Detailansicht finden Sie folgende Informationen und Schaltflächen:

- (1) Umgebungskarte des Standorts
- (2) Schaltfläche ↗: Karte in Vollansicht öffnen
- (3) Adressinformationen
- (4) Schaltfläche ☎: Gespeicherte Nummer anrufen (nur bei angeschlossenem Mobiltelefon und gespeicherter Nummer)

- (5) Schaltfläche ↗: Zielführung starten (nur wenn Zielführung nicht aktiv)
- (6) Schaltfläche ☆: Als Favorit speichern (bis zu 30 Favoriten möglich)
Wenn der Standort bereits ein Favorit ist: Schaltfläche ✎: Namen des Favoriten bearbeiten
- (7) Unterer Menüreiter
- (8) Schaltfläche 🗑️: Standort löschen (nur bei vorherigen Zielen, Favoriten oder Etappenzielen; nur wenn keine Zielführung aktiv)
- (9) Schaltfläche 🗑️ All (Alle): Alle Orte in der Liste löschen (entweder vorherige Ziele, Favoriten oder Wegpunkte; nur wenn keine Zielführung aktiv ist)

10.3.2 Optionen in der Standort-detailansicht

Darüber hinaus stehen Ihnen (je nach Standorttyp) diese Optionen zur Verfügung: Sie können einen Standort in Ihren Favoriten speichern.

Sie dazu auf:

- Tippen Sie auf ☆ (6).
- Dann haben Sie folgende Möglichkeiten:
- Um den Namen des neuen Favoriten zu bearbeiten, bevor Sie ihn speichern:
 - Tippen Sie auf **Edit name** (Name bearbeiten).
 - Um den neuen Favoriten zu speichern, ohne den Namen zu bearbeiten,
 - Tippen Sie auf **Save with displayed name**

(Mit angezeigtem Namen speichern).

Um den Favoriten als Heimatadresse zu speichern,

- Tippen Sie auf **Save as home** (Als Zuhause speichern) (siehe auch Abschnitt "Heimatadresse speichern" (Seite 57)).



Hinweise:

- Wenn Sie das Ziel umbenennen möchten, geben Sie über die Tastatur einen Namen dafür ein. Tippen Sie bei Bedarf auf **#+=/ÆØÜ**, um die Sonderzeichen auf der Tastatur anzuzeigen. Tippen Sie auf **OK**, um das Ziel unter dem eingegebenen Namen zu speichern.
- Wenn Sie den Favoriten als Heimatadresse speichern möchten und bereits eine Heimatadresse gespeichert ist, werden Sie aufgefordert, das Ersetzen der bestehenden Heimatadresse zu bestätigen.
- Wenn bereits die maximale Anzahl an Favoriten gespeichert ist, erscheint ein entsprechender Hinweis und ermöglicht das Ersetzen eines bestehenden Favoriten.

Wenn der Ort bereits ein Favorit ist, können Sie den Favoriten umbenennen. Sie dazu auf:

- Tippen Sie auf ✎ (6).

- Bestätigen Sie mit **OK**.

Für einige Standorte ist eine Telefonnummer hinterlegt.

Um diese Nummer anzurufen,

- Tippen Sie auf  (4).

**Hinweis:**

Für diese Funktion muss ein Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden sein.

Um den angezeigten Ort aus der Liste der bisherigen Ziele, Ihrer Favoriten oder der Liste der Wegpunkte zu löschen,

- tippen Sie auf  (8).
- Bestätigen Sie durch Antippen von .

Um alle bisherigen Ziele, Favoriten oder Wegpunkte und das endgültige Ziel einer aktiven Zielführung zu löschen,

- tippen Sie auf  **All** (Alle, 9)
- Bestätigen Sie durch Antippen von .

**Hinweise:**

- Wenn Sie ein Zwischenziel löschen, wird die Route neu berechnet und in der Kartenansicht angezeigt.
- Wenn Sie alle Zwischenziele und das endgültige Ziel löschen, wird die Zielführung abgebrochen.

Um die Zielführung aus der Detailansicht heraus zu starten:

- tippen Sie auf  (5).

10.4 Heimatadresse speichern

Sie können eine Heimatadresse hinterlegen. Diese Adresse erscheint ganz oben in der Liste Ihrer Favoriten (siehe Kapitel “Früheren Ziel oder ein als Favorit gespeichert Ziel auswählen” (Seite 55)).

**Hinweis:**

Ist bereits eine Heimatadresse hinterlegt, wird diese nach Bestätigung durch die neue Adresse ersetzt/überschrieben.

- Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) auf die Registerkarte *Favourites* (Favoriten).
- Tippen Sie auf **Home** (Heim), um die aktuelle Position als Heimatadresse zu speichern:
- Tippen Sie auf **Current position** (Aktuelle Position).

Oder:

Um eine Adresse anzugeben,

- Tippen Sie auf **Enter address** (Adresse eingeben)
- Geben Sie die Adresse wie im Abschnitt “Adresse eingeben” (Seite 52) beschrieben ein.

Nach dem Festlegen der Adresse, um die eingegebene Adresse als Heimatadresse zu speichern,

- Tippen Sie auf **Set as home** (Als Heimatadresse festlegen).


10.5 Zwischenziel eingeben

Sobald Sie die Zielführung zu einem Ziel gestartet haben, können Sie bis zu neun weitere Zwischenziele eingeben.

**Hinweis:**

Die Reihenfolge, in der Sie weitere Zwischenziele eingeben, kann nachträglich nicht mehr geändert werden. Jedes hinzugefügte Zwischenziel wird auf der Route vor dem Ziel platziert. Das letzte Zwischenziel, den Sie hinzufügen, ist also der letzte Zwischenziel auf Ihrer Route.

- Geben Sie das neue Ziel wie im Kapitel “Ziel eingeben” (Seite 51) beschrieben ein.

Sobald Sie auf  tippen, erscheint die Benachrichtigung *Route guidance is active* (Zielführung ist aktiv).


- Tippen Sie auf **Add as waypoint** (Als Zwischenziel hinzufügen).

Das neue Ziel wird als Zwischenziel in die Route eingefügt. Das System berechnet die Route zum Zwischenziel.

10.6 Ziel bei aktiver Zielführung ändern

Während die Zielführung aktiv ist:

- Geben Sie das neue Ziel wie im Kapitel “Ziel eingeben” (Seite 51) beschrieben ein.

Sobald Sie auf  tippen, erscheint die Benachrichtigung *Route guidance is active* (Zielführung ist aktiv).

- Tippen Sie auf **Replace destination** (Ziel ersetzen) oder **Add as waypoint** (Als Zwischenziel hinzufügen).

Das System berechnet die Route zum neuen Ziel.



Hinweis:

Bei Auswahl von "Replace destination" (Ziel ersetzen) gehen alle auf der Route liegenden Zwischenziele verloren.

10.7 Kartenansicht und Kartenoptionen

10.7.1 Kartenansicht öffnen

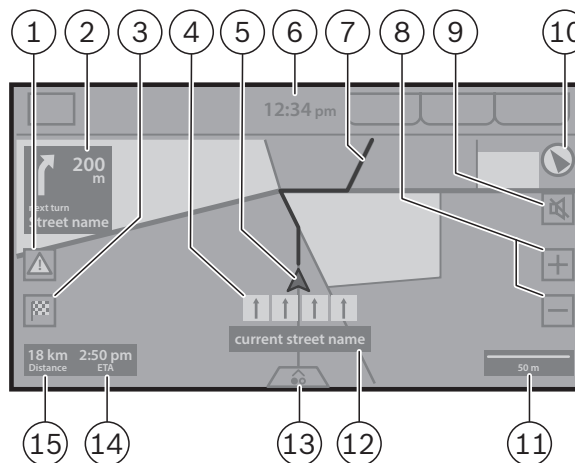
- Tippen Sie im Startmenü auf den Hauptbereich der Kachel *Navigation* (Navigation).

oder:

- Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) auf .

10.7.2 Die Kartenansicht während einer aktiven Zielführung

Eine aktive Zielführung wird in der Kartenansicht angezeigt. Fahrempfehlungen werden in visueller Form (siehe unten) und als Ansage gegeben.



- (1) Verfügbare TMC-Meldungen anzeigen (nur sichtbar, wenn TMC-Meldungen empfangen werden)
- (2) Entfernung zum nächsten Fahrmanöver
Visuelle Fahrempfehlungen
(Das Fahrmanöver wird bei Annäherung symbolisch angezeigt.)
Name der nächsten Straße (nur bei Annäherung)
- (3) Zwischen der Routenübersichtskarte und der Karte der Umgebung des Fahrzeugs wechseln
- (4) Spurführung
- (5) Fahrzeugposition
- (6) Uhrzeit
- (7) Aktuelle Route
- (8) Kartenmaßstab vergrößern/verkleinern
- (9) Zielführungsdurchsagen stumm/laut schalten (nur bei Annäherung (Schaltfläche (11) oder

(2) drücken)

- (10) Kompass
- (11) Aktueller Kartenmaßstab
- (12) Name der aktuellen Straße
- (13) Unterer Menüreiter
- (14) Geschätzte Ankunftszeit oder geschätzte verbleibende Reisezeit
- (15) Entfernung zum Ziel

10.7.3 Aktuelle Navigationsansage wiederholen

Während der aktiven Zielführung:

- Tippen Sie auf das Fahrmanöversymbol in der Kartenansicht (2).

10.7.4 Kartenmaßstab ändern

Um den Kartenmaßstab in der Kartenansicht zu vergrößern oder zu verkleinern,

- Tippen Sie auf  /  (8).



Hinweise:

Nach ca. 10 Sekunden sind die Tasten  /  ausgeblendet.

Um sie wieder anzuzeigen,

- tippen Sie auf eines der anderen Symbole (z. B.: Entfernung zum nächsten Fahrmanöver (2) oder (11).

Wenn der automatische Zoom aktiviert ist (siehe Abschnitt "Weitere Karteneinstellungsoptionen" (Seite 63)): Wenn Sie manuell den Kartenmaßstab ändern, wird die automatische Zoomfunktion für ca. 30 Sekunden ausgesetzt.

10.7.5 Modus der Kartenansicht ändern

Sie können wählen, ob

- ▶ die Karte wird nach Norden ausgerichtet (in diesem Fall erscheint Norden immer oben in der Kartenansicht),
- ▶ die Karte richtet sich immer nach Ihrer Fahrtrichtung aus (in diesem Fall erscheint der Bereich, der vor dem Fahrzeug liegt, immer oben in der Kartenansicht),

und ob

- ▶ eine 2D-Karte angezeigt wird oder
- ▶ eine 3D-Karte angezeigt wird.



Hinweis:

Die 3D-Kartenansicht ist nicht verfügbar, während die Navigation auf dem „Glasses CM-G“ erfolgt und die Funktion „Map out“ (Navi-Karte) aktiviert ist.

um zwischen diesen Modi zu wechseln:

- 3D-Karte ausgerichtet in Fahrtrichtung
- 2D-Karte nach Norden ausgerichtet
- 2D-Karte ausgerichtet in Fahrtrichtung
- ▶ Tippen Sie in der Kartenansicht auf den Kompass (11).



Hinweise:

- ▶ Sie können die Kartenausrichtung auch in den Karteneinstellungen ändern (siehe Kapitel „Weitere Karteneinstellungsoptionen“ (Seite 63)).

- ▶ Sie können die 3D-Kartenansicht auch in den Karteneinstellungen aktivieren (siehe Kapitel „Karteneinstellungen“ (Seite 62)).

10.7.6 TMC-Meldungen anzeigen

- ▶ Tippen Sie in der Kartenansicht auf das TMC-Symbol (1).
- Eine Liste mit den aktuellen TMC-Meldungen wird angezeigt..



Hinweis:

Während eine Zielführungssitzung aktiv ist, haben Sie folgende Möglichkeiten:

Um nur Nachrichten anzuzeigen, die Ihre aktuelle Route betreffen:

- ▶ Tippen Sie auf **On route** (auf Route).
- um alle aktuellen Nachrichten anzuzeigen:
- ▶ Tippen Sie auf **All** (alle).

Um Details zu dieser Nachricht anzuzeigen:

- ▶ Tippen Sie auf eine Nachricht

10.7.7 Angezeigten Kartenausschnitt ändern

Während der aktiven Zielführung können Sie wählen, ob

- ▶ die Karte die gesamte Route zeigen soll oder ob
- ▶ die Karte die Umgebung des Fahrzeugs zeigen soll.

Um zwischen den Modi zu wechseln:

- ▶ Tippen Sie in der Kartenansicht auf die Schaltfläche (3).

10.7.8 Details eines Standorts auf der Karte anzeigen

- ▶ Tippen Sie auf den Standort auf der Karte.
- ▶ Tippen Sie auf **Details** (Details).

Die Detailansicht des Standorts wird angezeigt (siehe Kapitel „Standort-Detailansicht“ (Seite 56)).

10.7.9 Auswählen eines Sonderziels auf der Karte

Sie können ein Sonderziel auf der Karte auswählen oder nach Sonderzielen in der Nähe eines Ortes auf der Karte suchen. Anschließend können Sie die Details eines Sonderziels anzeigen und es bei Bedarf als Ziel festlegen. Um Details zu einem bestimmten Sonderziel anzuzeigen,

- ▶ Verschieben Sie die Karte bei Bedarf, bis sich der gewünschte Point-of-Interest unter dem Zielcursor befindet (siehe Abschnitt „Auswählen eines Ziels aus der Karte“ (Seite 55)).

- ▶ tippen Sie auf .

Die Detailansicht des Standorts wird angezeigt (siehe Kapitel „Standort-Detailansicht“ (Seite 56)).

**Hinweis:**

Wenn Sie lange auf einen Punkt auf der Karte tippen, an dem sich mehrere Symbole überschneiden, wird eine Liste der entsprechenden Sonderziele angezeigt.

- Wählen Sie das gewünschte Sonderziel aus der Liste aus.

Um nach Sonderzielen in der Nähe eines Ortes auf der Karte zu suchen,

- tippen Sie auf den Standort auf der Karte.
- Tippen Sie auf **POIs nearby** (Sonderziele in der Nähe)

Die verfügbaren Sonderzielkategorien werden angezeigt.

- Lesen Sie weiter im Abschnitt "Sonderziel auswählen und Zielführung starten" (Seite 53).

10.8 Zielführungseinstellungen im Menü Route (Route)

10.8.1 Öffnen des Menüs Route (Route)

**Hinweis:**

Das Menü *Route* (Route) ist nur verfügbar, wenn eine Zielführungssitzung aktiv ist.

- Tippen Sie im Startmenü auf die Titelleiste der Kachel *Navigation* (Navigation).

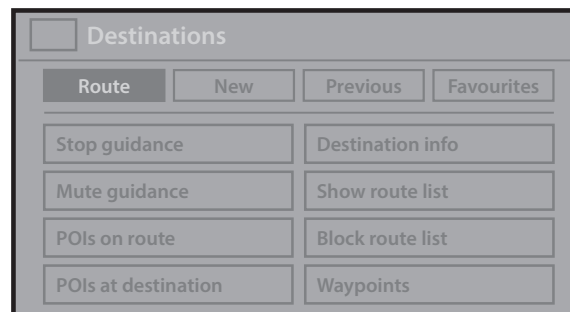
oder:

- Tippen Sie in der Kartenansicht auf .

oder:

- Tippen Sie im Menü *Destinations* (Ziele) auf die Registerkarte *Route* (Route).

Das Menü *Route* (Route) wird angezeigt:



Informationen zu den verfügbaren Einstellungen und Optionen finden Sie in den folgenden Abschnitten.

**Hinweis:**

To return to the map view:

- In the *Destinations* menu, tap .

10.8.2 Zielführung abbrechen

- Tippen Sie im Menü *Route* (Route) auf **Stop guidance** (Zielführung stoppen).

Die gerade aktive Zielführung wird abgebrochen.

10.8.3 Navigationsansagen stumm schalten

um die Stummschaltung zu aktivieren bzw. aufzuheben:

- Tippen Sie im Menü *Route* (Route) auf **Mute guidance** (Zielführung stummschalten) oder **Unmute guidance** (Zielführung lautschalten).

10.8.4 Nach einem Sonderziel auf der Route oder in der Nähe des Ziels suchen

Während einer aktiven Zielführung können Sie ein Sonderziel auf Ihrer Route oder in der Nähe Ihres Ziels als Ziel auswählen.

**Hinweis:**

Wenn Ihre aktuelle Route direkt zum Endziel führt, können Sie das neue Sonderziel als Wegpunkt hinzufügen oder das Endziel durch das neue Sonderziel ersetzen.

Wenn Ihre aktuelle Route bereits über einen Wegpunkt zum endgültigen Ziel führt, können Sie entweder den Wegpunkt oder das endgültige Ziel durch das neue Sonderziel ersetzen.

- Tippen Sie im Menü *Route* (Route) auf **POIs at destination** (Sonderziele am Ziel) oder **POIs on route** (Sonderziele auf der Route).

Die verfügbaren Sonderzielkategorien werden angezeigt. Lesen Sie weiter im Abschnitt “Sonderziel auswählen und Zielführung starten” (Seite 53).

10.8.5 Zielinformationen anzeigen

- Tippen Sie im Menü *Route* (Route) auf **Destination info** (Zielinfo).

Ihr aktuelles Ziel wird in der Detailansicht angezeigt (siehe Kapitel “Standort-Detailansicht” (Seite 56)).

um zum Menü *Destinations* (Ziele) zurückzukehren:

- Tippen Sie auf ↩.



Note:

You can block a route section by double tapping the corresponding entry in the route list (also see the following section).

10.8.6 Streckenabschnitte sperren

Sie können vor Ihnen liegende Streckenabschnitte sperren und somit von der Route ausschließen. Das Navigationssystem berechnet automatisch eine geeignete Alternativroute.

Zu sperrende Streckenabschnitte auswählen

- Tippen Sie im Menü *Route* (Route) auf **Block route list** (Routenliste sperren).

Die vor Ihnen liegenden Streckenabschnitte werden angezeigt.



Hinweis:

Sie können einen einzelnen Streckenabschnitt oder mehrere aufeinanderfolgende Streckenabschnitte sperren.

- Tippen Sie auf den gewünschten Streckenabschnitt.

Oder:

Wenn Sie mehrere Streckenabschnitte sperren möchten:

- Tippen Sie auf den ersten Streckenabschnitt, den Sie sperren möchten.
- Tippen Sie auf den letzten Streckenabschnitt, den Sie sperren möchten.

Alle Streckenabschnitte zwischen den beiden ausgewählten Abschnitten sind gesperrt.

- Tippen Sie auf **Recalculate route** (Route neu berechnen).

Die Route wird neu berechnet und in der Kartenansicht angezeigt.



Hinweis:

um den Vorgang abzubrechen:

- Tippen Sie auf ↩.

Sie kehren zum Menü *Destinations* (Ziele) zurück.

Gesperrte Streckenabschnitte entsperren

Sie können zuvor gesperrte Streckenabschnitte entsperren.

- Tippen Sie im Menü *Route* (Route) auf **Unblock route list** (Routenliste entsperren). Die Route wird neu berechnet und in der Kartenansicht angezeigt.

10.8.7 Liste der Wegpunkte anzeigen

- Tippen Sie im Menü *Route* (Route) auf **Way-points** (Wegpunkte).

Die Wegpunkte und das Ziel der aktiven Zielführung werden angezeigt.

Um die Details zum jeweiligen Wegpunkt/Ziel anzuzeigen:

- Tippen Sie auf ein Element (siehe Abschnitt “Standort-Detailansicht” (Seite 56)).

10.9 Karteneinstellungen festlegen

Sie können die Karteneinstellungen verwenden, um Kartenansichtsoptionen festzulegen.

10.9.1 Karteneinstellungen öffnen

Um die Karteneinstellungen anzupassen,

- berühren Sie im Navigationsmodus die Registerkarte am unteren Rand des Bildschirms.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche ⚙.

Die Navigationseinstellungen werden angezeigt.

- Tippen Sie auf **Map settings** (Karteneinstellungen).

**Hinweise:**

Um durch die verfügbaren
Einstellungen zu blättern:

- berühren Sie den Listenbereich
und streichen Sie nach oben oder
unten.

um zu einer höheren Menüebene
zurückzukehren oder das Menü zu
verlassen:

- Tippen Sie auf ↶.

10.9.2 Karteneinstellungen

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
Map settings (Karteneinstellungen)	Map view (Kartenansicht)	2D map (2D-Karte)	Sie können zwischen der normalen 2D-Ansicht von oben und der 3D-Kartenansicht (perspektivische Ansicht) wechseln. Darüber hinaus können Sie für beide Ansichtsmodi den Split-Screen-Modus auswählen. Im Split-Screen-Modus werden Informationen über das nächste Fahrmanöver auf der linken Seite des Bildschirms hervorgehoben. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Split 2D map (geteilte 2D-Karte)	
		3D map (3D-Karte)	
		Split 3D map (geteilte 3D-Karte)	
	Guidance view (Ansicht Zielführung)	Full map (ganze Karte)	► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Junction (Kreuzung)	
	Show POIs on map (Sonderziele auf der Karte anzeigen)	Accommodation Unterkunft)	Wählen Sie die Sonderzielkategorien aus, die auf der Karte angezeigt werden sollen. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option, um sie ein- oder auszuschalten.
		:	
		Transport	
	More options (mehr Optionen)		Siehe nächster Abschnitt.

10.9.3 Weitere Karteneinstellungsoptionen

3. Menüebene	4. Menüebene	5. Menüebene	Funktion
Map orientation (Kartenausrichtung)	North up (nach Norden)		Legen Sie die Kartenausrichtung fest. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
	Heading up (in Fahrtrichtung)		
Left split map settings	Map orientation (Kartenausrichtung)	North up	Legen Sie die Kartenausrichtung der linken Karte fest (wenn <i>Split 2D map</i> (geteilte 2D-Karte) oder <i>Split 3D map</i> (geteilte 3D-Karte) als Kartenansicht ausgewählt ist). ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Heading up	
	Map scale (Kartenmaßstab)		Siehe folgenden Abschnitt „Kartenmaßstab einstellen“.
	Long range (Langstrecke)		► Tippen Sie auf die Option, um sie ein- oder auszuschalten.
Map text size (Kartentextgröße)	Small (klein)		Legen Sie die Kartentextgröße fest. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
	Medium (mittel)		
	Large (groß)		
Map colour (Kartenfarbe)	Standard		Legen Sie die Kartenfarbe fest. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
	Emphasis on roads (Betonung auf Straßen)		
	Emphasis on roads (Betonung auf Straßen)		
	Emphasis on text (Betonung auf Text)		
	Emphasis on traffic jams (Betonung auf Staus)		
Select text to display on map (Wählen Sie Text aus, der auf der Karte angezeigt werden soll)	Place names (Ortsnamen)		Wählen Sie die Textinformationen aus, die auf der Karte angezeigt werden sollen. ► Tippen Sie auf die Option, um sie ein- oder auszuschalten.
	Facility names (Einrichtungsnamen)		
	Road names (Straßennamen)		

3. Menüebene	4. Menüebene	5. Menüebene	Funktion
Map scrolling information (Informationen bei Scrollen der Karte)	Favourites icons (Favoriten-Symbole)		Wählen Sie die Informationen aus, die für die Position des Fadenkreuzes auf der Karte angezeigt werden sollen. ► Tippen Sie auf die Option, um sie ein- oder auszuschalten.
	Traffic icons (Verkehrssymbole)		
	Destination/waypoint icons (Ziel-/Wegpunktsymbole)		
	Latitude/longitude info (Informationen zu Breiten- und Längengraden)		
Tracking dots	Show tracking dots on map (Tracking-Punkte auf der Karte anzeigen)		► Tippen Sie auf die Option, um sie ein- oder auszuschalten.
	Distance between tracking dots (Abstand zwischen Tracking-Punkten)	50 m	Legen Sie den Abstand zwischen Tracking-Punkten fest. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		:	
		400 m	
	Delete tracking dots (Trackingpunkte löschen)		Tippen Sie auf die Option, um die Routenverfolgungspunkte bis zum aktuellen Standort zu löschen (tippen Sie zum Bestätigen auf Yes (Ja) oder zum Abbrechen auf No (Nein)).
Long range (Langstrecke)			► Tippen Sie auf die Option, um sie ein- oder auszuschalten.
Auto zoom (automatischer Zoom)			► Tippen Sie auf die Option, um sie ein- oder auszuschalten.

Kartenmaßstab einstellen

- Tippen Sie in den Navigationseinstellungen auf **Map settings** (Karteneinstellungen).
- Tippen Sie auf **More options** (weitere Optionen).
- Tippen Sie auf **Left split map settings**. (Einstellungen für geteilte Karte links).
- Tippen Sie auf **Map scale** (Kartenmaßstab).

Die Kartenansicht mit aktuellem Kartenmaßstab wird angezeigt.


- Tippen Sie auf die Anzeige des Kartenmaßstabs.
- Tippen Sie auf **—** oder **+**, um den Kartenmaßstab anzupassen.
- Tippen Sie auf **↶**, um zum Menü zurückzukehren.

10.10 Festlegen der Zielführungs- und Sicherheitseinstellungen

Mit den Führungseinstellungen können Sie Routenführungsoptionen festlegen.

10.10.1 Öffnen der Zielführungseinstellungen

Um die Karteneinstellungen anzupassen,

- Berühren Sie im Navigationsmodus die Registerkarte am unteren Rand des Bildschirms.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche .

Die Navigationseinstellungen werden angezeigt.

- Tippen Sie auf **Guidance and safety settings** (Zielführungs- und Sicherheitseinstellungen).



Hinweise:


Um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern,

- Berühren Sie den Listenbereich und streichen Sie nach oben oder unten.

Um zu einer höheren Menüebene zurückzukehren oder das Menü zu verlassen,

- Tippen Sie auf .

10.10.2 Guidance and safety settings

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
Guidance and safety settings (Zielführungs- und Sicherheitseinstellungen)	Guidance volume (Lautstärke Zielführung)		<ul style="list-style-type: none"> ► Tippen Sie auf  oder , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option, um sie ein- oder auszuschalten.
	Guidance voice (Stimme Zielführung)		
	Traffic announcement (Verkehrsdurchsage)		
	Border crossing (Grenzüberschreitung)		
	Traffic sign (Verkehrsschild)		

10.11 Festlegen von benutzerdefinierten Routeneinstellungen

Sie können benutzerdefinierte Routeneinstellungen verwenden, um Ihre Anforderungen an die Routenauswahl des Systems zu definieren. Das System berücksichtigt diese Anforderungen bei der Routenberechnung.




Hinweis:

In manchen Fällen kann das Navigationssystem eine zu vermeidende Straße oder Transportart verwenden, damit Sie Ihr Ziel erreichen können.

10.11.1 Öffnen der Routenpräferenz-einstellungen

Um die Routenpräferenzen anzupassen,

- ▶ Berühren Sie im Navigationsmodus die Registerkarte am unteren Rand des Bildschirms.
 - ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche .
- Die Navigationseinstellungen werden angezeigt.
- ▶ Tippen Sie auf **Route preferences** (Routeneinstellungen).



Hinweise:

Um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern,

- ▶ Berühren Sie den Listenbereich und streichen Sie nach oben oder unten.

Um zu einer höheren Menüebene zurückzukehren oder das Menü zu verlassen,

- ▶ Tippen Sie auf .

10.12 Einstellungen der Routenpräferenzen


1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
Route preferences	Route criteria (Routenkriterien)	Shortest (kürzeste)	Legen Sie den Routentyp fest, der für die Berechnung der Zielführung verwendet werden soll. ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Fastest (schnellste)	
		Optimised (optimiert)	
	Route options (Routenoptionen)	Use time restricted roads (zeitlich beschränkte Straßen nutzen)	▶ Tippen Sie auf die Option und wählen Sie die gewünschte Einstellung aus: Always (immer)/ When open (wenn frei)/ Never (nie)
		Use roads that have seasonal restrictions (saisonal beschränkte Straßen nutzen)	
		Use traffic information (Verkehrsinformationen nutzen)	▶ Tippen Sie auf die Option und wählen Sie die gewünschte Einstellung aus: Always (immer)/ Prompt (nachfragen)/ Never (nie)
		Use toll roads (Mautstraßen nutzen)	

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
		Minimise motorways (Autobahnen minimieren)	► Tippen Sie auf die gewünschte Option, um sie ein- oder auszuschalten.
		Minimise ferries (Fähren minimieren)	
		Minimise train transport (Zugtransport minimieren)	
		Minimise subscription roads (Abonnementstraßen minimieren)	
		Minimise unverified roads (unbestätigte Straßen minimieren)	
		Minimised unpaved roads (unbefestigte Straßen minimieren)	
		Minimise HOV lanes (Fahrgemeinschaftsspuren minimieren)	
		Avoid border crossing (Grenzübertritt vermeiden)	
		Avoid U-turns (Kehrtwendungen vermeiden)	
		Avoid tunnels (Tunnel vermeiden)	
	Route type (Routentyp)	Single (einzeln)	Wählen Sie aus, ob die Routenführungsberechnung eine einzelne Route oder mehrere Alternativrouten berechnen soll. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Multiple (mehrere)	
	Estimated time (geschätzte Zeit)	Destination (Ziel)	Wählen Sie aus, ob die angezeigte Zeit für das endgültige Ziel oder für den nächsten Wegpunkt gelten soll. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Waypoint (Wegpunkt)	
	Time shown on map (auf der Karte angezeigte Zeit)	ETA	Wählen Sie aus, welche Zeit auf der Karte angezeigt werden soll: ETA (voraussichtliche Ankunftszeit) oder die Dauer bis zum Erreichen des Ziels. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option.
		Duration (Dauer)	

10.13 Einstellungen für Verkehrs- informationen

Mit den Einstellungen für Verkehrsinformationen können Sie festlegen, wie Verkehrsinformationen verwendet und angezeigt werden.

10.13.1 Das Menü **Traffic information settings** (Einstellungen für Verkehrsinformationen) öffnen

- Um die Einstellungen für Verkehrsinformationen anzupassen,
- Berühren Sie im Navigationsmodus die Registerkarte am unteren Rand des Bildschirms.
 - Tippen Sie auf die Schaltfläche .
- Die Navigationseinstellungen werden angezeigt.
- Tippen Sie auf **Traffic information settings** (Einstellungen für Verkehrsinformationen).




Hinweise:

Um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern,

- Berühren Sie den Listebereich und streichen Sie nach oben oder unten.

Um zu einer höheren Menüebene zurückzukehren oder das Menü zu verlassen,

- Tippen Sie auf .

10.13.2 Einstellungen für Verkehrsinformationen

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
Traffic information settings (Einstellungen für Verkehrsinformationen)	Premium traffic	Enable premium traffic (Premium-Traffic aktivieren)	Hinweis: Für Premium-Traffic ist ein mit Bluetooth verbundenes Mobiltelefon und ein aktivierter persönlicher Hotspot auf dem Mobiltelefon erforderlich. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option, um sie ein- oder auszuschalten.
		Update for each route (für jede Route aktualisieren)	
		Update frequency (Aktualisierungshäufigkeit)	
	Filter traffic icons	All traffic information (alle Verkehrsinformationen)	Wählen Sie die Symbolkategorien aus, die auf der Karte angezeigt werden sollen. ► Tippen Sie auf die gewünschte Option, um sie ein- oder auszuschalten.
		Traffic jam (Stau)	
		:	
		Narrow lanes (enge Gassen)	
		All other events (alle anderen Ereignisse)	


10.14 Fahrzeugparameter festlegen

Sie können grundlegende Fahrzeugparameter angeben, damit die Routenberechnung Fahrzeugeigenschaften berücksichtigt und ungeeignete oder gefährliche Straßen automatisch auslässt.

10.14.1 Öffnen des Fahrzeugparametermenüs

Um die Fahrzeugparameter anzupassen,

- Berühren Sie im Navigationsmodus die Registerkarte am unteren Rand des Bildschirms.

- Tippen Sie auf die Schaltfläche . Die Navigationseinstellungen werden angezeigt.
- Tippen Sie auf **Vehicle parameters** (Fahrzeugparameter).



Hinweise:

Um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern,

- Berühren Sie den Listebereich und streichen Sie nach oben oder unten.


Um zu einer höheren Menüebene zurückzukehren oder das Menü zu verlassen,

- Tippen Sie auf .


10.14.2 Fahrzeugeinstellungen

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
Vehicle settings (Fahrzeugeinstellungen)	Profile (Profil)	Default (Standard)	Wählen Sie ein Fahrzeugprofil aus.
		Profile 1 (Profil 1)	► Tippen Sie auf die gewünschte Option. Hinweis: Sie können die Parameter von Profil 1 ändern.
	Height (Höhe)		Wenn Profil 1 ausgewählt ist, stellen Sie ggf. die Parameter ein:
	Length (Länge)		► Tippen Sie auf — oder + , um den Wert zu verringern oder zu erhöhen.
	Width (Breite)		
	Total weight (Gesamtgewicht)		
	Load per axle (Achslast)		
	Maximum speed (Höchstgeschwindigkeit)		

10.15 Anzeigen von Informationen zur aktuellen Position

- ▶ Berühren Sie im Navigationsmodus die Registerkarte unten auf dem Bildschirm.
 - ▶ Tippen Sie auf die Schaltfläche .
- Die Navigationseinstellungen werden angezeigt.
- ▶ Tippen Sie auf **Position and GPS info** (Positions- und GPS-Info).

ne Karte der Umgebung Ihrer Position und die folgenden Informationen werden angezeigt:

- ▶ Aktuelle Straße
 - ▶ Aktuelle Stadt
 - ▶ Längengrad
 - ▶ Breite
 - ▶ Höhe
 - ▶ GPS-Informationen
-
- ▶ Tippen Sie einmal auf , um zurückzukehren, und erneut, um das Menü zu verlassen.

10.16 Ihre eigenen Sonderziele

Zusätzlich zu den in den Navigationsdaten gespeicherten Sonderzielen können Sie auch eigene Sonderziele und Sonderzielwarnungen auf dem Gerät hinterlegen. Sonderzielwarnungen können zum Beispiel den Ort scharfer Kurven enthalten.



Sicherheitshinweis

Die auf dem Gerät gespeicherten Sonderzielwarnungen können unvollständig oder veraltet sein. Bitte beachten Sie daher immer die tatsächlichen Straßenverhältnisse und die geltenden Verkehrsregeln.

10.16.1 Datenformat

Die Datei mit Ihren eigenen Sonderzielen muss dem WGS84-Standard entsprechen. Das erforderliche Dateiformat ist „.csv“.

Jede Zeile der Datei kann ein Sonderziel beschreiben, das die folgenden Informationen enthält:

- ▶ Längengrad
- ▶ Breitengrad
- ▶ Name
- ▶ Adresse (optional)
- ▶ Telefonnummer (optional)

Eine Zeile der Datei kann z. B. so aussehen:
77.61,12.92,Park,Bangalore City,00917829



Hinweise:

- ▶ In einer Zeile der Datei wird jede Information durch ein Komma getrennt. Achten Sie daher darauf, dass keine Angabe ein Komma enthält. Dezimalwerte für Koordinaten müssen einen Punkt verwenden.

- ▶ Koordinaten der Süd- und Westhalbkugel müssen mit negativen Werten angegeben werden.

Der Name der CSV-Datei entspricht dem Namen der Sonderzielkategorie. Achten Sie beim Anlegen einer csv-Datei darauf, nur Sonderziele einzufügen, die zur gleichen Kategorie gehören, und verwenden Sie den Namen der Kategorie als Dateinamen.

Sie können bis zu vier weitere Ebenen von Kategorien und Unterkategorien anlegen, wenn Sie eine entsprechende Ordnerstruktur anlegen. Der Name eines Ordners wird als Name der entsprechenden Kategorie oder Unterkategorie erkannt.



Hinweise:

- ▶ Die CSV-Datei oder der Ordner der obersten Ebene, der eine Kategorie der obersten Ebene darstellt, muss in einem Ordner mit dem Namen „myPOIs“ gespeichert werden. Legen Sie diesen Ordner im Stammverzeichnis des USB-Speichergeräts ab.
- ▶ Eine CSV-Datei, die Sonderzielwarnungen enthält, muss im Ordner „myPOIs“ oder einem seiner Unterordner gespeichert werden.

- Der Name dieser Datei muss mit „myPOIWarnings_“ beginnen und mit „.csv“ enden (Beispiel: „myPOIWarnings_Curves.csv“). Andernfalls können die Sonderzielwarnungen nicht angezeigt werden.

10.16.2 Einstellungen für MyPOIs (Meine Sonderziele)

1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion
MyPOIs (Meine Sonderziele)	POI alert (Sonderzielwarnung)	Wählen Sie aus, ob das System eine Warnung anzeigen soll, wenn Sie sich der Position einer Sonderzielwarnung nähern. ► Tippen Sie auf diese Option, um sie ein- oder auszuschalten.
	Download from USB flash drive (Von USB-Stick herunterladen)	Siehe folgenden Abschnitt.
	Delete MyPOIs (Meine Sonderziele löschen)	Löschen Sie Ihre eigenen Sonderziele. ► Tippen Sie auf diese Option und bestätigen Sie durch Tippen auf ✓ .

Importieren einzelner POIs von einem USB-Stick



Hinweis:

Wenn Sie eine neue Datei laden, werden alle bereits auf dem Gerät gespeicherten eigenen Sonderziele gelöscht.

- Verbinden Sie das USB-Speichergerät mit der Datei mit dem Gerät.
- Tippen Sie in den Navigationseinstellungen auf **MyPOIs** (Meine Sonderziele).
- Tippen Sie auf **Download from USB flash drive** (Von USB-Stick herunterladen).

Der Fortschritt und der Abschluss des Ladevorgangs werden angezeigt.

- Bestätigen Sie durch Tippen auf ✓ .

10.17 Navigationseinstellungen zurücksetzen

Sie können die folgenden Standard-Navigationseinstellungen wiederherstellen:

- Karteneinstellungen
- Routenpräferenzeinstellungen
- Zielführungs- und Sicherheitseinstellungen
- Fahrzeugparametereinstellungen
- Einstellungen für Verkehrsinformationen

- Berühren Sie im Navigationsmodus die Registerkarte unten auf dem Bildschirm.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche . Die Navigationseinstellungen werden angezeigt.
- Tippen Sie auf **Reset all navigation settings to default** (Alle Navigationseinstellungen auf Standard zurücksetzen).

11 Gegensprechanlage und Telefon



Verkehrssicherheit

Die Nutzung der Freisprecheinrichtung während der Fahrt kann gefährlich sein, da Ihre Aufmerksamkeit während eines Telefongesprächs reduziert wird.



Wichtiger Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorschriften in Bereichen befolgen, in denen ein Risiko durch Störungen durch das Mobiltelefon oder das Risiko einer gefährlichen Situation besteht.



Hinweise:

- Um ein Mobiltelefon über Bluetooth zu verbinden, lesen Sie bitte den Abschnitt "Externe Geräte und Datenträger anschließen/einstecken" (Seite 25).
- Ihr Mobiltelefon unterstützt möglicherweise nicht alle vom Gerät bereitgestellten Freisprechfunktionen.

11.1 Anruf über die Gegensprechanlage tätigen

- Tippen Sie im Home-Menü ggf. auf das Symbol der Kachel *Phone* (Telefon), um zur Kachel *Intercom* "Gegensprechanlage" zu wechseln.
- Tippen Sie auf den Hauptbereich der Kachel *Intercom*.

Das Menü der Gegensprechanlage wird angezeigt:

- Tippen Sie auf die gewünschte Intercom-Verbindung der Gegensprechanlage. Die Verbindung wird angerufen.

11.2 Telefonmodus starten



Hinweis:

Zum Starten des Telefonmodus muss Bluetooth eingeschaltet sein (siehe Kapitel "Weitere Systemeinstellungen" (Seite 22)).

- Tippen Sie im Home-Menü ggf. auf das Symbol der Kachel *Intercom*, um zur Kachel *Phone* (Telefon) zu wechseln.
- Tippen Sie auf den Hauptbereich der Kachel *Phone*.

Das Telefonmenü wird angezeigt.

11.3 Umschalten zwischen Telefon-Modus und Gegensprechanlage

Um zwischen Telefonmodus und Gegensprechanlage zu wechseln,

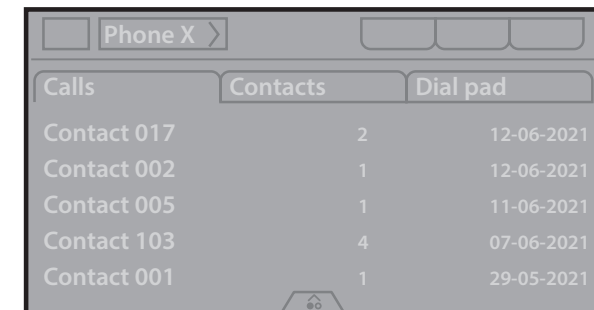
- Tippen Sie auf die Schaltfläche >.



Hinweis:

Wenn mehr als ein Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist, wird durch Tippen auf die Schaltfläche > zwischen den verbundenen Telefonen und der Gegensprechanlage umgeschaltet.

11.4 Das Telefonmenü






Hinweise:




- Sofern von Ihrem Mobiltelefon bereitgestellt, zeigt die Liste *Calls* (Anrufliste) die Nummer oder den Kontaktnamen des Anrufers.

- ▶ Wenn kein Mobiltelefon verbunden ist, wird das Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) angezeigt. Weitere Informationen zum Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) finden Sie im Abschnitt „Menü *Select Bluetooth device* (Bluetooth-Gerät auswählen) öffnen“ (Seite 26).

Der Telefonstatus wird oben neben dem Namen des verbundenen Mobiltelefons angezeigt:

- ▶  : Empfang (Signalstärke)
- ▶  : Roaming (wenn Sie sich in einem Roaming-Bereich befinden)
- ▶  : Batteriestatus

Auf der Registerkarte *Calls* (Anrufe) wird die Anrufliste angezeigt:

- ▶  : Eingehende Anrufe
- ▶  : Ausgehende Anrufe
- ▶  : Verpasste Anrufe

Bei jedem Anruf wird die Uhrzeit oder das Datum angezeigt.

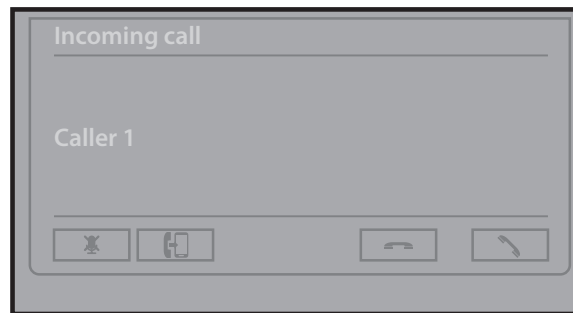
Bei verpassten Anrufen wird vor Uhrzeit/Datum die Anzahl der Verbindungsversuche angezeigt. Weitere Informationen zum Menü *Calls* (Anrufe) finden Sie im Abschnitt „Anrufen eines Eintrags in der Anrufliste“ (Seite 74).

Wenn Sie zur Registerkarte *Contacts* (Kontakte) wechseln, können Sie die Nummer eines gespeicherten Kontakts anrufen. Beachten Sie bitte den Abschnitt „Anrufen eines Kontakts aus dem Telefonbuch“ (Seite 74).


Wenn Sie zur Registerkarte *Dial pad* (Wähltasten) wechseln, können Sie eine Nummer wählen. Beachten Sie bitte den Abschnitt „Wählen einer Nummer“ (Seite 73).

11.5 Annehmen/Ablehnen eines Anrufs


Diese Benachrichtigung erscheint, wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten:



Annehmen eines Anrufs:

- ▶ Tippen Sie auf .

Ablehnen eines Anrufs:


- ▶ Tippen Sie auf .

11.6 Während des aktuellen Anrufs


Anruf beenden:

- ▶ Tippen Sie auf .

Stummschalten des Anrufs:

- ▶ Tippen Sie auf .

Umschalten des Anrufs auf das Mobiltelefon:

- ▶ Tippen Sie auf .

11.7 Wählen einer Nummer



Hinweis:


Sie können keine Nummer wählen, wenn

- ▶ die Fahrzeuggeschwindigkeit 8 km/h überschreitet.
- ▶ Mikrofon 1 (MIC 1) aktiv ist.

- ▶ Tippen Sie im Telefonmenü ggf. auf die Registerkarte *Dial pad* (Wähltasten).

- ▶ Geben Sie die Nummer ein.

Um die eingegebene Nummer anzurufen:

- ▶ Tippen Sie auf .


So korrigieren Sie eine fehlerhafte Eingabe:

- ▶ Tippen Sie auf die Zahl, die Sie korrigieren möchten.

Der orangefarbene Cursor zeigt die aktuelle Position im Eingabefeld an.



Hinweise:

- ▶ Während Sie die Ziffern eingeben, wird automatisch eine mögliche Übereinstimmung aus Ihrem Telefonbuch vorgeschlagen. Wenn die vorgeschlagene Übereinstimmung die gewünschte Nummer ist, können Sie sofort  tippen.

- In der Liste auf der rechten Seite der Wähltastatur werden alle möglichen Treffer aus Ihrem Telefonbuch angezeigt. Anstatt die vollständige Nummer einzutippen, können Sie die gewünschte Nummer aus der Liste auswählen, indem Sie auf den entsprechenden Listeneintrag tippen.

11.8 Anrufen eines Kontakts aus dem Telefonbuch

- Tippen Sie im Telefonmenü ggf. auf die Registerkarte *Contacts* (Kontakte).
- Tippen Sie auf den gewünschten Kontakt. Sind für den Kontakt mehrere gleichrangige Rufnummern hinterlegt, werden alle diese Rufnummern angezeigt.
- Tippen Sie auf die gewünschte Nummer. Die Nummer wird angerufen.

11.9 Anrufen eines Eintrags in der Anrufliste

Die Anrufliste speichert die gewählten Nummern und die Nummern der eingegangenen Anrufe.



Hinweis:

In der Anrufliste werden maximal 60 Einträge gespeichert.

- Tippen Sie im Telefonmenü ggf. auf die Registerkarte *Calls* (Anrufe).
- Tippen Sie auf die gewünschte Nummer. Die Nummer wird angerufen.

11.9.1 Tonwahlfunktion (DTMF)

Während eines laufenden Gesprächs können Sie DTMF-Töne erzeugen:

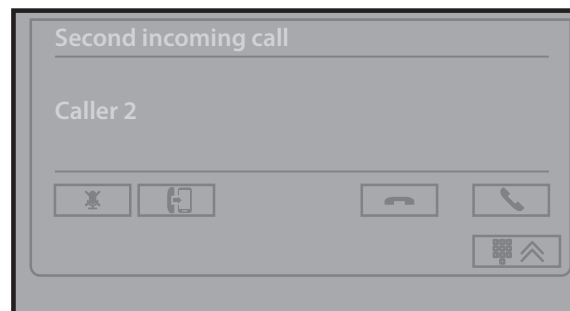
- Tippen Sie auf .
- Geben Sie eine Zahl ein.

11.10 Zweiter Anruf

Sie können zwei Anrufe gleichzeitig verwalten, wenn Sie während Ihres aktuellen Anrufs einen weiteren Anruf annehmen.

11.10.1 Ein zweiter eingehender Anruf auf demselben Gerät

Wenn Sie während Ihres aktuellen Anrufs auf demselben Gerät einen zweiten Anruf erhalten, wird die folgende Benachrichtigung angezeigt:



- Tippen Sie auf , um den zweiten Anruf anzunehmen.

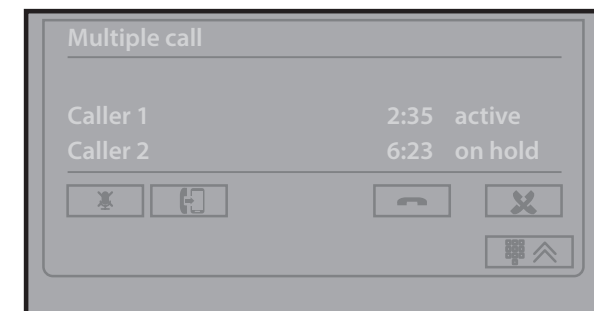


Hinweise:

- Um den zweiten Anruf abzulehnen, tippen Sie auf . Wenn Sie den zweiten Anruf annehmen, wird Ihr aktuelles Gespräch automatisch unterbrochen und die Verbindung gehalten.

11.10.2 Umschalten zwischen zwei Anrufen

Bei zwei gleichzeitigen Anrufen erscheint folgende Anzeige:



Um zwischen den beiden Anrufen umzuschalten,

- tippen Sie auf .

Um den derzeit aktiven Anruf zu beenden,

- tippen Sie auf .

Der gehaltene Anruf wird automatisch aktiviert.

**Hinweis:**

Auch wenn die Person, die Sie anrufen, das aktive Gespräch beendet, wird das gehaltene Gespräch automatisch aktiviert.

11.10.3 Ein zweiter eingehender Anruf auf einem zweiten Gerät

Wenn Sie während Ihres aktuellen Anrufs auf dem zweiten Gerät einen zweiten Anruf erhalten, wird ein Pop-up-Fenster angezeigt:

- Wenn Sie den zweiten Anruf auf dem anderen Gerät annehmen, wird der laufende Anruf auf dem ersten Gerät beendet.

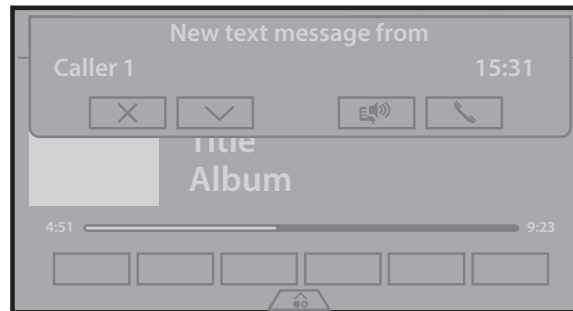
11.11 SMS-Textnachrichten

11.11.1 Lesen einer eingehenden Textnachricht

**Hinweis:**

Sie können die Anzeige eingehender Textnachrichten aktivieren oder deaktivieren. Lesen Sie dazu bitte den folgenden Abschnitt.

Beim Eintreffen einer eingehenden SMS erscheint folgende Benachrichtigung:



Um die Textnachricht anzuzeigen,

- tippen Sie auf .

Die Textnachricht wird angezeigt.

Um die SMS zu schließen,

- tippen Sie auf .

**Hinweise:**

Wenn Sie möchten, können Sie sich die Nachricht vom System vorlesen lassen.

Sie dazu auf:

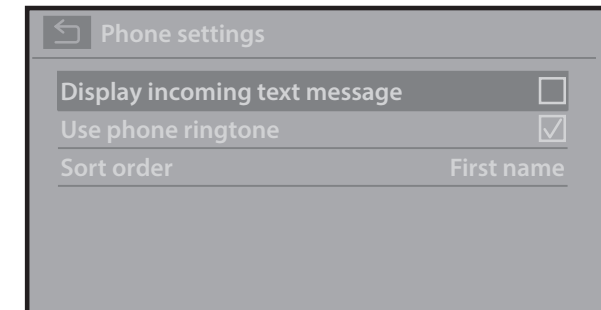
- Tippen Sie auf .

Bitte beachten Sie, dass diese Funktion nicht in allen Systemsprachen verfügbar ist. Um den Absender der Nachricht anzurufen:

- Tippen Sie auf .

11.11.2 Anzeige eingehender Textnachrichten – ein/aus

- Tippen Sie im Telefonmodus auf den unteren Menüreiter (6).
- Dann auf die Schaltfläche .



- Tippen Sie auf **Show incoming text** (Eingehenden Text anzeigen).


Die Anzeige eingehender Textnachrichten ist aktiviert, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.

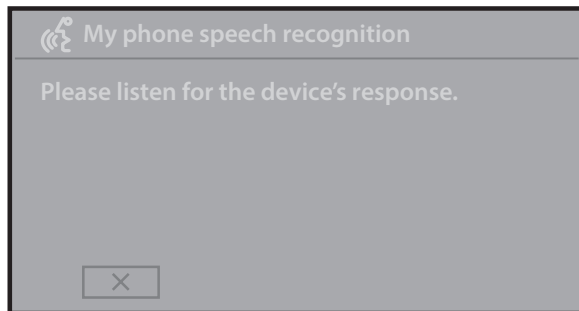
- Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.


11.12 Aktivieren der Sprachsteuerung des verbundenen Mobiltelefons

**Hinweis:**

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das verbundene Mobiltelefon die Sprachsteuerung unterstützt.

- Tippen Sie im Telefonmodus auf die untere Menüregisterkarte und dann lange auf die Schaltfläche .
- Der Spracherkennungsbildschirm wird angezeigt:



- Um die aktive Sprachsteuerungssitzung zu beenden,
- tippen Sie auf .

11.13 Weitere Einstellungen


11.13.1 Klingelton des Handys

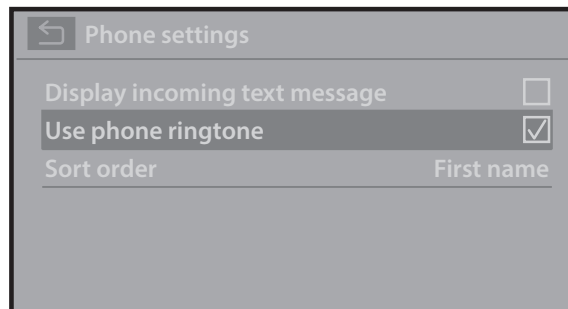


Hinweis:

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das verbundene Mobiltelefon dies unterstützt.

Bei eingehenden Anrufen können Sie auch den Klingelton Ihres Mobiltelefons verwenden.

- Tippen Sie im Telefonmodus auf den unteren Menüreiter (6).
- Dann auf die Schaltfläche .




- Tippen Sie auf **Use phone ringtone** (Telefonklingelton verwenden).

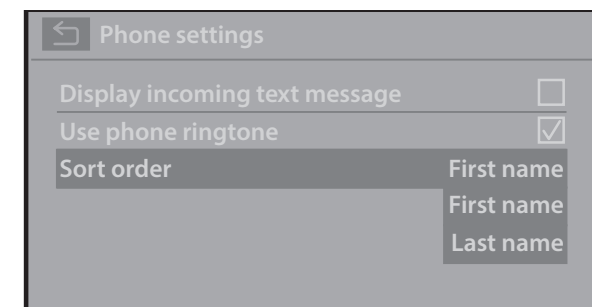
Der Klingelton Ihres Mobiltelefons wird verwendet, wenn ein Häkchen im Kästchen angezeigt wird.


- Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.

11.13.2 Sortierreihenfolge des Telefonbuchs

Sie können die Reihenfolge auswählen, in der die Telefonbucheinträge angezeigt werden.

- Tippen Sie im Telefonmodus auf den unteren Menüreiter (6).
 - Dann auf die Schaltfläche .
- Die Telefoneinstellungen werden angezeigt.



- Tippen Sie auf **Sort order** (Sortierreihenfolge).
- Tippen Sie auf die gewünschte Option, **First name** (Vorname) or **Last name** (Nachname).
- Tippen Sie auf , um das Menü zu verlassen.

12 Kameras



Hinweis:

Die Kameras des Fahrzeugs sind in verschiedenen Kameraprofilen gruppiert. Die Namen der Kameraprofile und die Anzahl der in einem Profil verfügbaren Kameras hängen von der individuellen Konfiguration Ihres Fahrzeugs ab.

12.1 Anzeige des aktuellen Kamerabildes

- ▶ Rufen Sie ggf. das Hauptmenü für den gewünschten Bereich (Cockpit, Cabin) auf.
 - ▶ Berühren Sie im Hauptmenü den Hauptbereich der Kachel *Camera* (Kamera).
- Für das Cockpit wird das zuletzt ausgewählte Kamerabild angezeigt.
Für die Cabin wird auf den Monitoren in der Cabin "Camera streaming stopped" („Kamera-Streaming gestoppt“) angezeigt. Das Display zeigt das Kameramenü für das jeweilige Kameraprofil.



Hinweis:

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste etwa 3 Sekunden lang, um zum Home-Menü zurückzukehren.

12.2 Auswahl eines bestimmten Kamerabildes für das Cockpit

- ▶ Rufen Sie ggf. das Hauptmenü für das Cockpit auf.
 - ▶ Tippen Sie im Hauptmenü auf die Titelleiste der Kachel *Camera* (Kamera).
- Das Menü *Camera selection* (Kameraauswahlmenü) wird angezeigt.
- ▶ Tippen Sie auf das gewünschte Kameraprofil. Auf dem Display wird das Kamerabild der ausgewählten Kamera angezeigt.
- Wenn Sie zu einer anderen Kamera des ausgewählten Kameraprofils wechseln möchten,
- ▶ tippen Sie auf die Schaltfläche der gewünschten Kamera.



Hinweis:

Um zur letzten aktiven Kamera zurückzukehren

- ▶ drücken Sie den Kameranamen in dem Hauptbildschirm.

12.3 Anzeigen des Bildes der Rückfahrkamera



Verkehrssicherheit

Wenn Sie beim Rückwärtsfahren nur auf das Bild der Rückfahrkamera schauen, können Sie andere Verkehrsteilnehmer oder Objekte außerhalb des Bildes übersehen und einen Unfall verursachen.

Achten Sie daher bitte immer auch auf die Umgebung Ihres Fahrzeugs. Beim Rückwärtsfahren ist die Verwendung der Rückfahrkamera nur erlaubt, wenn ein Guide zusätzliche Hilfestellung leistet.



Hinweise:


- ▶ Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Fahrzeug mit einer Rückfahrkamera ausgestattet ist.
- ▶ Das Bild der Rückfahrkamera wird automatisch auf dem Display angezeigt, solange der Rückwärtsgang eingelegt ist.

- ▶ Rufen Sie ggf. das Hauptmenü für das Cockpit auf.
 - ▶ Tippen Sie im Hauptmenü auf die Titelleiste der Kachel *Camera* (Kamera).
- Das Menü *Camera selection* (Kameraauswahlmenü) wird angezeigt.
- ▶ Tippen Sie auf *Rear view* (rückwärtige Sicht). Das Bild der Rückfahrkamera wird angezeigt.



Hinweis:

um zur letzten aktiven Kamera zurückzukehren,

- ▶ Press the  button.

12.4 Auswahl eines bestimmten Kamerabildes für die Cabin

- ▶ Rufen Sie ggf. das Hauptmenü für die Cabin auf.
- ▶ Tippen Sie im Hauptmenü auf die Titelleiste der Kachel Camera (Kamera).

Das Kameraprofilmenü wird angezeigt.

- ▶ Tippen Sie auf das gewünschte Kameraprofil. Das Kameramenü für das ausgewählte Profil wird angezeigt. Das Kamerabild der ersten Kamera wird auf den Monitoren der Cabin angezeigt. Wenn Sie zu einer anderen Kamera des ausgewählten Kameraprofils wechseln möchten, ▶ tippen Sie auf die gewünschte Kamera.

12.5 Kamerabild für die Cabin ein-/ausschalten

- ▶ Rufen Sie ggf. das Hauptmenü für die Cabin auf.
- ▶ Tippen Sie im Hauptmenü auf das Symbol der Kachel Camera (Kamera).

13 Sprachsteuerung



Hinweis:

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die ausgewählte Systemsprache die Spracherkennung unterstützt. Zur Auswahl einer Systemsprache lesen Sie bitte den Abschnitt "Display-, Uhr und Spracheinstellungen" (Seite 20).



Wichtiger Hinweis:

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Spracherkennungsfehler dem Prozess inhärent sind. Weder Bosch noch seine Lieferanten haften für Schäden, die durch Fehler im Spracherkennungsprozess entstehen. Die Leistung der Spracherkennung hängt von der Aussprache und dem Akzent des Benutzers ab.

Über die Sprachsteuerung können Sie viele Funktionen des Geräts per Sprachbefehl auswählen. Die Sprachsteuerung ist für folgende Betriebsarten verfügbar:

- ▶ Telefon
- ▶ Navigation
- ▶ Abspielen von Medien (Audio)



Hinweis:

Bei aktiver Sprachsteuerung werden die aktuell verfügbaren Sprachbefehle auf dem Display angezeigt. Um sicherzustellen, dass das Gerät Ihren Befehl richtig erkennt, sprechen Sie den Befehl bitte so, wie er im Display angezeigt wird. Das Gerät kann aber auch andere entsprechende Befehle erkennen (z. B. „das ist korrekt“, „das ist richtig“, „okay“, „jup“, „ja“, oder „ja“ statt „ja“).

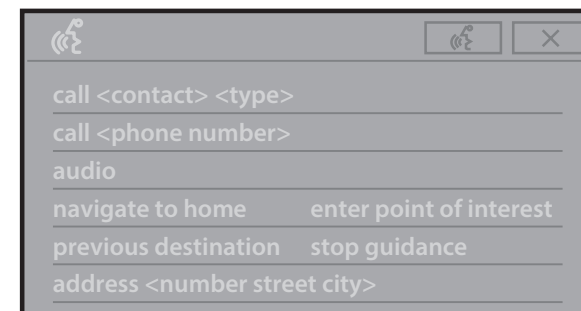
13.1 Sprachsteuerung – Start/Stop

- Um die Sprachsteuerung zu starten,
- ▶ tippen Sie auf die untere Menüregisterkarte und dann auf die Schaltfläche
- Um die Sprachsteuerung zu beenden,
- ▶ tippen Sie auf
- oder
- ▶ Warten Sie auf den Signalton des Systems und
 - ▶ sagen Sie „Abbrechen“.

13.2 So funktioniert die Sprachsteuerung

13.2.1 Das Hauptmenü

Sobald Sie die Sprachsteuerung starten, erscheint das Hauptmenü:



Im Hauptmenü finden Sie eine Auswahl an Sprachbefehlen, die Sie direkt für die wichtigsten Funktionen verwenden können:

- ▶ Telefon
 - Rufen Sie einen Kontakt an
 - Wählen Sie eine Nummer
- ▶ Navigation
 - Geben Sie eine Adresse für die Routenführung ein.
 - Wählen Sie ein Sonderziel für die Routenführung aus.
 - Zielführung zur Heimatadresse starten
 - Wählen Sie ein vorheriges Ziel für die Routenführung aus
 - Brechen Sie die aktuelle Zielführungssitzung ab

- ▶ Abspielen von Medien (Audio)
 - Starten Sie die Wiedergabe eines Titels, Hörbuchs oder Podcasts.



Hinweise:

- ▶ Für jede Betriebsart gibt es ein separates Menü mit weiteren Befehlen (siehe Abschnitt „Öffnen des Menüs für eine Betriebsart“ (Seite 80)).
- ▶ Wenn ein Sprachbefehl ein Untermenü öffnet, können Sie mit „Zurück“ zum vorherigen Menü zurückkehren.

13.2.2 Sprachbefehle sagen

Die verfügbaren Sprachbefehle werden im Display angezeigt. Das Gerät liest die verfügbaren Optionen vor. Danach zeigt ein Signalton an, dass das Gerät bereit ist, Ihren Sprachbefehl anzunehmen.


Hinweis:

- Um das Lesen der Befehle abubrechen:
- ▶ Tippen Sie auf .

Sprechen Sie den angezeigten Befehl, um die entsprechende Funktion auszuwählen, z. B. „Nach Hause navigieren“, um die Zielführung zur gespeicherten Heimatadresse zu starten.

Bestimmte Befehle werden mit Namen oder Nummern kombiniert, z. B. „<Nummer> anrufen“. Sprechen Sie den angezeigten Befehl und die gewünschte Nummer oder den Namen.

13.2.3 Öffnen des Menüs für eine Betriebsart

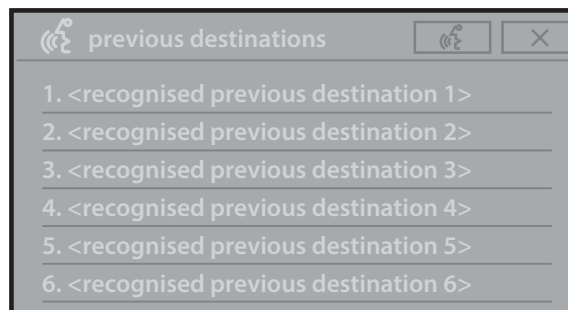
Für jede Betriebsart gibt es ein separates Menü mit weiteren Befehlen.

Um das Menü für eine Betriebsart zu öffnen,

- ▶ sagen Sie den entsprechenden Befehl:
 - „Telefon“
 - „Navigation“
 - „Medien“

13.2.4 Auswahl aus einer Liste

Wenn Sie verschiedene Einträge zur Verfügung haben, werden diese in einer Liste angezeigt (z. B. verschiedene Navigationsziele oder verschiedene Musiktitel für die Medienwiedergabe).



Um das gewünschte Element auszuwählen,

- ▶ sagen Sie die Nummer des entsprechenden Listeneintrags, z. B. „drei“.


Hinweis:














- Um in der Liste nach oben oder unten zu blättern,
- ▶ sagen Sie „vorherige Seite“ oder „nächste Seite“.














13.3 Hilfe zur Sprachsteuerung














Um Hilfe mit dem Sprachsteuerungssystem zu erhalten,











- ▶ sagen Sie „Hilfe“.

14 Sonderziele – Symbolübersicht

Symbol	Beschreibung
	Urlaub, Vermietung
	Tankstelle
	Hotel, Motel
	Parkplatz
	Restaurant
	Museum
	Theater, Musikzentrum, Amphitheater
	Sportzentrum
	Polizeirevier
	Post
	Apotheke
	Bank
	Markt

Symbol	Beschreibung
	Schwimmbad
	Kasino
	Kino
	Yachthafen
	Weingut
	Fährterminal
	Autohof
	Wiegestation
	Botschaft
	Einkaufszentrum
	Stadion
	Mautstelle
	Gewerbepark

Symbol	Beschreibung
	Bahnhof
	Flughafen, Airline-Zugang
	Rastplatz
	Geldautomat
	Strand
	Tennisplatz
	Freizeitzentrum, Unterhaltung
	Nachtleben, Karaoke-Club
	Freizeitpark
	Golfplatz
	Bücherei
	Bergpass
	Fastfood

Symbol	Beschreibung
	Einkauf
	Autobahn Ein-/Ausfahrt
	Kirche
	Moschee, Synagoge, Tempel, Ashram
	Friedhof, Park, Küste
	Touristeninformation
	Touristenattraktion, Planetarium
	Universität
	Busparkplatz
	Messe

15 Technische Daten

Spannungsversorgung	13,5 V (über CM-A 19)
Stromverbrauch	
im Betrieb	1,6 A, aktive Navigation und Audio 2 x 2 W
max. Strom	10 A
Ruhestrom	< 0,1 mA
Frequenzbereiche	
EU-Variante	
FM	87,5–108 MHz
AM	522–1,611 kHz
DAB (Band III)	174,928–229,072 MHz
Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, MAP, PBAP, SPP, Freisprechen, Telefonbuch, Musikwiedergabe
Eingänge	
MIC	1 mV für dyn. Mikrofone privater Modus
2 x USB	USB 2.0, HSD-Anschlüsse WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP

Analoge Kamera	Rückfahrkamera, Kameraquellen über CM-P 19
Ausgangsleistung	2 x 20 W
Display	7" kapazitives Touch-Display, 800 x 480 Pixel
Betriebstemperatur	-20 °C bis +70 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis +85 °C
Abmessungen (L x B x H)	188 x 120 x 204 mm
Gewicht	etwa 1500 g etwa 1750 g inkl. Einbaurahmen 7 620 270 013
Zertifizierung	
EU-Variante	CE, UN ECE R10, UN ECE R118, UKCA
NAFTA-Variante	FCC
Mexiko-Variante	IFT/IFETEL

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Apple, Apple CarPlay, Siri and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

HD Radio® (NAFTA variant)

HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and "ARC" logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like)

for revenue-generating purposes. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

TomTom End User License Agreement (2021.03)

Restrict the license for End User's own internal business or personal use and not for resale, distribution, sublicense or commercial use. Include a provision acknowledging that the Licensed Products are the confidential information of TomTom and prohibiting disclosure of the Licensed Products to third parties.

Expressly prohibit unauthorized copying.

Prohibit the removal or obscuring of any copyright, trademark notice, or restrictive legend.

Include a provision whereby TomTom shall have the right to audit the Distributor, Licensee Value Added Reseller or End User.

Include a provision whereby TomTom is a third party beneficiary of Your rights under the End User License Agreement. For example: The covenants and obligations undertaken by the End User herein are intended for the direct benefit of TomTom and may be enforced by TomTom directly against the End User.

Include the following limitation of liability language:

NEITHER TOMTOM NOR ITS SUPPLIERS SHALL BE LIABLE TO THE UNDERSIGNED FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST

PROFITS OR COSTS OF COVER, LOSS OF USE OR BUSINESS INTERRUPTION OR THE LIKE, REGARDLESS OF WHETHER THE PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED HEREIN, TOMTOM OR ITS SUPPLIERS SHALL HAVE NO MONETARY LIABILITY TO THE UNDERSIGNED FOR ANY CAUSE (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION) UNDER OR RELATING TO THIS AGREEMENT.

Disclaim all warranties of TomTom and its suppliers of the same scope as in this Agreement.

For example:

THE LICENSED PRODUCTS ARE PROVIDED ON AN "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS BASIS" AND TOMTOM AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, ACCURACY, TITLE AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE OR INFORMATION PROVIDED BY TOMTOM OR ANY OF ITS AGENTS, EMPLOYEES OR THIRD PARTY PROVIDERS SHALL CREATE A WARRANTY, AND YOU ARE NOT ENTITLED TO RELY ON ANY SUCH ADVICE OR INFORMATION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THE AGREEMENT.

End User shall not use the Authorized Application to create (or assist in the creation of) a digital map database. A "digital map database" means a database of geospatial data containing the following information and attributes: (x) road geometry and street names; or (y) routing attributes that enable turn-by-turn navigation on such road geometry; or (z) latitude and longitude of individual addresses and house number ranges.

End User shall not use the Authorized Application to provide competitive information about TomTom or its products to third parties.

Licensee shall not use the Licensed Products for in-flight or drone navigation or in connection with any high risk systems, devices, products or services that are critical to the health and safety or security of people and property.

In the event that any End User is a government entity, include the following:

U.S. GOVERNMENT RIGHTS. If End User is an agency, department, or other entity of the United States Government, or funded in whole or in part by the United States Government, then use, duplication, reproduction, release, modification, disclosure or transfer of this commercial product and accompanying documentation, is restricted in accordance with the LIMITED or RESTRICTED rights as described in any applicable DFARS or FAR. In case of conflict between any of the FAR

and/or DFARS that may apply to the Licensed Product, the construction that provides greater limitations on the Government's rights shall control. Contractor/manufacturer is TomTom North America, Inc., 11 Lafayette Street, Lebanon, NH 03766-1445. Phone: 603.643.0330. The Licensed Products are © 1992-2021 by TomTom. ALL RIGHTS RESERVED. For purpose of any public disclosure provision under any federal, state or local law, it is agreed that the Licensed Products are a trade secret and a proprietary commercial product and not subject to disclosure.

U.S. Government RESTRICTED RIGHTS. The LBS Software is provided as "Commercial Computer Software" or "restricted computer software". Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government or U.S. Government subcontractor is subject to the restrictions set forth in 48.C.F.R. Section 12.212 or 48.C.F.R.227.2702, as applicable or successor provisions. The manufacturer is Uber Technologies, Inc., San Francisco, CA, 94103

If End User is an agency, department, or other entity of any State government, the United States Government or any other public entity or funded in whole or in part by the United States Government, then End User hereby agrees to protect the Licensed Products from public disclosure and to consider the Licensed Products exempt

from any statute, law, regulation, or code, including any Sunshine Act, Public Records Act, Freedom of Information Act, or equivalent, which permits public access and/or reproduction or use of the Licensed Products. In the event that such exemption is challenged under any such laws, this agreement shall be considered breached and any and all right to retain any copies or to use of the Licensed Products shall be terminated and considered immediately null and void. Any copies of the Licensed Products held by You shall immediately be destroyed. If any court of competent jurisdiction considers this clause void and unenforceable, in whole or in part, for any reason, this agreement shall be considered terminated and null and void, in its entirety, and any and all copies of the Licensed Products shall immediately be destroyed.

Specific conditions relating to certain products:

A. Additional provisions for data of Ireland. End User is prohibited from using the data of Ireland in any printed, published form to be distributed freely or sold to the public.

B. As of the Effective Date, the following restriction applies to the Post Canada FSA layer and Canada 6-digit layer: The 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes contained in any Licensed Product cannot be used for bulk mailing of items through the Canadian postal system. Furthermore, the 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes must be wholly contained in

the Authorized Application and shall not be extractable. Canadian Postal Codes cannot be displayed or used for postal code look-up on the Internet, nor can they be extracted or exported from any application to be utilized in the creation of any other data set or application. Notwithstanding the above, an End user may optionally correct or derive Canadian Postal Codes using the Authorized Application, but only as part of the address information for locations (e.g.: of delivery points and depots) that have been set up in the Authorized Application, and optionally extract data for fleet management purposes.

C. Additional provisions with respect to TomTom Traffic Licensed Product: You specifically agree that You shall not: (i) store the data for more than twenty-four (24) hours on Your servers; (ii) broadcast or make TomTom Traffic Licensed Product available except to authorized End Users; and (iii) use the feed or information received via the feed for historical data purposes (including but not limited to collection or analysis).

D. Additional provisions with respect to the Speed Profiles, TomTom Traffic, and any other traffic related Licensed Product: Neither the Data nor the Licensed Products such as Speed Profiles or TomTom Traffic or any derivatives thereof shall be used for the purpose of enforcement of traffic laws including but not limited to the selection of potential locations for the installation of

speed cameras, speed traps or other speed tracking devices. With regards to Speed Profiles, End User acknowledges and agrees that the actual speeds may not reflect the legally imposed speed limits.

© TomTom



10.2024 – CVO/PRM-CT

